ÍNDICE

1 – INTRODUÇÃO

2 – SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

3 – OPERANDO O SEU TRATOR

4 – MOTOR E SISTEMAS DE TRANSMISSÃO

5 – SISTEMAS HIDRÁULICOS

6 – SISTEMAS ELÉTRICOS

7 – SISTEMAS DE DESPENDOAMENTO

Números de Série das tampas do trator SNU10011414001-250, SNU10031414001-250 **No. de Peça** 493596BRZ

© 2014 Hagie Manufacturing Company. Clarion, Iowa USA

Rev. 1401140201

8 – MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

9 – MISCELÂNEA

SEÇÃO 1 – INTRODUÇÃO

O decalque de patente a seguir está localizado no chassi traseiro esquerdo e fornece as patentes atuais emitidas para o seu trator.

NOTA: A Hagie Manufacturing Company reserva-se o direito de efetuar alterações em quaisquer patentes atuais ou patentes pendentes, em qualquer momento sem prévio aviso.

Decalque da patente da Hagie Manufacturing
(Localizado no chassi traseiro esquerdo)

UMA PALAVRA DA HAGIE MANUFACTURING COMPANY

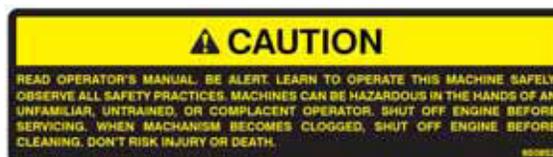
Parabéns pela compra do seu Despendoador 204SP! Recomendamos que você reveja este manual do operador e familiarize-se com os procedimentos operacionais e com as precauções de segurança, antes de tentar operar o trator.

Como acontece com qualquer equipamento individual, determinados procedimentos operacionais, de atendimento e manutenção são necessários para manter o seu despendoador em condições de funcionamento superior. Tentamos, neste manual, cobrir todos os ajustes necessário para preencher diversas condições. Entretanto, há ocasiões em que se deve tomar um cuidado especial.

NOTA: O usuário é responsável por inspecionar o despendoador e ter as peças reparadas ou substituídas, sempre que o uso continuado do produto causar danos ou desgaste excessivo a outras peças.

A Hagie Manufacturing Company reserva-se o direito de efetuar alterações no projeto e nos materiais de qualquer trator subsequente, sem comprometimento com as unidades existentes.

Obrigado por escolher um Despendoador Hagie 204SP e nós lhe asseguramos o nosso interesse contínuo para que ele lhe proporcione uma operação satisfatória. Sentimo-nos orgulhosos em tê-lo como cliente!

SOBRE ESTE MANUAL

CAUTION

READ OPERATOR'S MANUAL. BE ALERT. LEARN TO OPERATE THIS MACHINE SAFELY. OBSERVE ALL SAFETY PRACTICES. MACHINES CAN BE HAZARDOUS IN THE HANDS OF AN UNFAMILIAR, UNTRAINED, OR COMPLACENT OPERATOR. SHUT OFF ENGINE BEFORE SERVICING. WHEN MACHANISM BECOMES CLOGGED, SHUT OFF ENGINE BEFORE CLEANING. DON'T RISK INJURY OR DEATH.

ATENÇÃO

LEIA O MANUAL DO OPERADOR. ESTEJA ALERTA. APRENDA A OPERAR ESTA MÁQUINA COM SEGURANÇA. OBEDEÇA TODAS AS PRÁTICAS DE SEGURANÇA. MÁQUINAS PODEM SER PERIGOSAS EM MÃOS DE OPERADORES NÃO FAMILIARIZADOS, NÃO TREINADOS, OU COMPLACENTES. DESLIGUE O MOTOR ANTES DE EXECUTAR SERVIÇOS. QUANDO O MECANISMO FICAR OBSTRUÍDO, DESLIGUE O MOTOR ANTES DE LIMPAR, NÃO ARRISQUE SER FERIDO OU SOFRER UM ACIDENTE FATAL.

AVISO

Quaisquer ilustrações contidas neste manual de operador que descrevam situações com blindagens, proteções, barras de proteção ou coberturas removidas são meramente para demonstração. A Hagie Manufacturing Company recomenda com insistência que o operador mantenha todas as blindagens e dispositivos de segurança no lugar, sempre.

Este manual irá ajudá-lo nas operações e serviços de manutenção apropriados do seu trator. É de responsabilidade do usuário ler o manual do operador e seguir fielmente os procedimentos de operação correta e segura, assim como manter o produto de acordo com as informações de serviço de manutenção fornecidas na *Seção Manutenção e armazenagem*, em outra parte neste manual.

As fotografias e ilustrações usadas neste manual são somente de natureza geral. Alguns dos equipamentos e recursos exibidos podem não estar disponíveis em seu trator.

As informações descritas neste manual eram corretas no momento da impressão. Em consequência da melhoria contínua do produto da Hagie Manufacturing Company, determinadas informações podem não estar incluídas neste manual. Para obter o manual mais atualizado do seu trator, visite *www.hagiehelp.com*.

Mantenha este manual em um local conveniente para fácil consulta, caso surja algum problema. Este manual é considerado um acessório fixo e permanente do produto. No caso de revenda, este manual deve ser entregue junto com o trator.

Se não entender qualquer parte do manual ou necessitar de informações adicionais ou serviço de manutenção, entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência.

MENSAGENS DE SEGURANÇA USADAS NESTE MANUAL

As seguintes mensagens de segurança, encontradas ao longo deste manual, o alertam sobre situações que podem ser potencialmente perigosas para o operador, pessoal de manutenção ou ao equipamento.

⚠ PERIGO

Este símbolo indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em ferimentos sérios ou até a morte.

⚠ ALERTA

Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos sérios ou até a morte.

⚠ ATENÇÃO

Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos pequenos ou moderados. Pode também ser usado para alertar contra práticas não seguras.

AVISO

Este símbolo indica percepção do operador que, se não for evitada, pode resultar em danos pessoais ou à propriedade.

NOTA: Uma “Nota” tem a intenção de fazer uma menção especial ou de comentar a respeito de um assunto.

PRESTAÇÃO DE SERVIÇO E ASSISTÊNCIA

Para serviço de manutenção ou de assistência, entre em contato com:

Hagie Manufacturing Company
721 Central Avenue West
P.O. Box 273
Clarion, IA 50525-0273
(515) 532-2861 OU (800) 247-4885
www.hagiehelp.com

IDENTIFICAÇÃO

AVISO

A referência a lado direito e esquerdo, usada ao longo deste manual, refere-se à posição quando sentado no assento do operador, olhando para frente.

Cada trator é identificado por meio de um número de série de chassi. Este número de série indica o modelo, ano de fabricação e o número do despendoador.

Para identificação adicional, o motor e as bombas hidrostáticas também têm seus números de série, os motores das rodas têm etiquetas de identificação, e os cubos de roda planetários têm plaquetas de identificação que descrevem o tipo de montagem e a relação de engrenagens.

Para assegurar um serviço rápido, eficiente, ao encomendar peças ou requisitar serviços de reparo, registre os números de série e de identificação nos seguintes espaços indicados.

Despendoador

O número de série do despendoador está estampado no lado traseiro esquerdo do trator.

Despendoador

Número de Série do Despendoador
-Vista típica

Motor

O número de série do motor está localizado junto da lateral do compartimento da engrenagem dianteiro esquerdo.

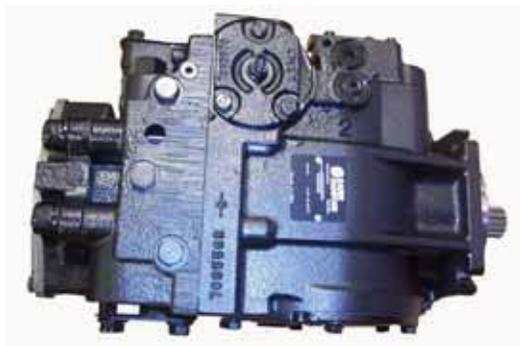
________________________ **Motor**

Número de série do motor
-Vista típica

Bombas hidrostáticas

Consulte o Manual de Peças para números de peça específicos.

________________________ **Esquerdo**

________________________ **Direito**

Bomba hidrostática
-Vista típica

Motores de roda

Consulte o Manual de Peças para números de peça específicos.

__________________________ **Dianteiro esquerdo**

__________________________ **Dianteiro direito**

__________________________ **Traseiro esquerdo**

__________________________ **Traseiro direito**

Motores de roda dianteiro e traseiro esquerdo
-Vista típica

Motor da roda traseira direita (c/ Sensor)
-Vista típica

Cubos de roda

Cada cubo de roda tem uma plaqueta de identificação afixada na frente do cubo.

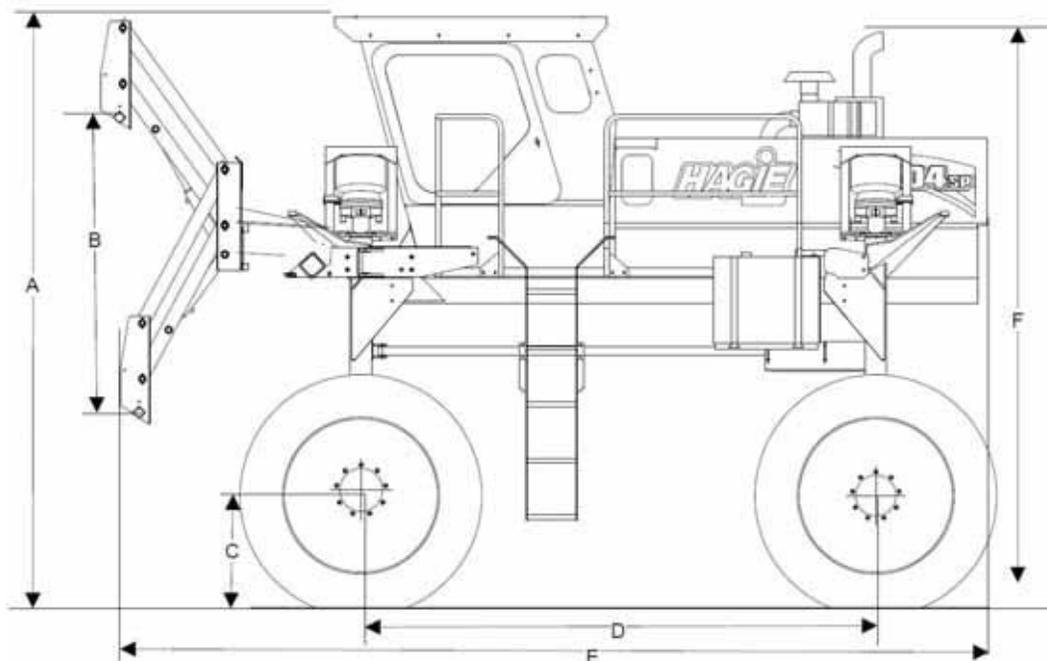
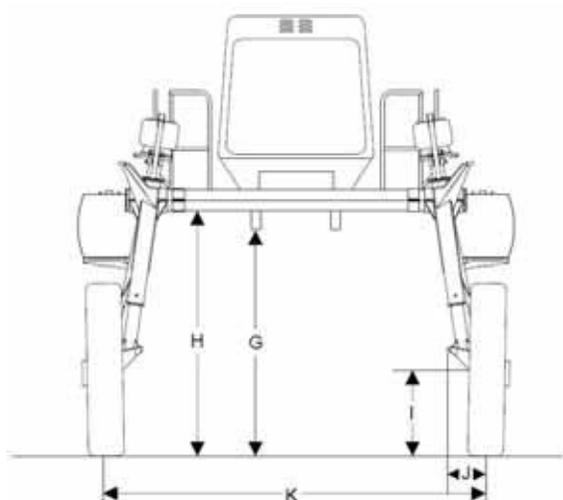
__________________________ **Dianteiro esquerdo**

__________________________ **Dianteiro direito**

__________________________ **Traseiro esquerdo**

__________________________ **Traseiro direito**

Cubos de roda planetários (c/ Freios)
-Vista típica

ESPECIFICAÇÕES

Detalhe	Descrição	Especificação
A	Altura total do trator (cabine ou capota)	144” (365,8 cm) *NOTA: Altura total do trator com sinalizador luminoso giratório totalmente estendido = 152” (386,1 cm)*
B	Alcance do braço de suspensão	66” (167,6 cm)
C	Altura do eixo	27” (68,6 cm)
D	Base da roda	121” (307,3 cm)
E	Comprimento do trator (sem acessórios) *NOTA: A dimensão exibida inclui os pesos traseiros.*	224” (569 cm)
F	Altura do cano de escapamento	146” (370,8 cm)
G	Distância livre do centro	77” (195,6 cm)
H	Distância livre do chassi	83” (210,8 cm)
I	Distância da perna inferior (dianteira)	22” (55,9 cm)
J	Distância do centro do pneu ao lado interno da perna inferior (dianteira)	12,5” (31,8 cm)
K	Largura da bitola (ajustável)*	• Cabine = 100-120” (254-304,8 cm) • Capota = 89-120” (226,1-304,8 cm), c/ capota aberta

***** *A largura da bitola é medida a meia (1/2) altura do pneu.***

Informações gerais

- **Suspensão:**
  Rígida, nas 4-rodas, Suspensão a ar independente
- **Peso seco aproximado:**
  10.200-13.800 lbs. (4.626-6.259 kg)

NOTA: O peso pode variar dependendo do equipamento disponível e das opções de embarque para transporte.

- **Largura para embarque:**
  138” (350,5 cm)

AVISO

Em virtude da Hagie Manufacturing Company oferecer uma diversidade de opções, as ilustrações neste manual podem exibir um trator equipado diferente do padrão.
A altura e o peso não consideram as opções. Os valores podem variar, dependendo do equipamento disponível.

Motor	
Fabricante	Cummins®
Modelo	QSB 4.5
Tipo	Alinhado, Resfriado a líquido
Número de cilindros	4
Deslocamento	4,5 Litros (274 pol.cúb.)
Potência	160 hp (119 KW)
Tipo de combustível	Diesel Nº. 1 ou Nº. 2
Sistema de combustível	Filtrado, Injeção direta
Filtro de ar	Tipo seco, um único elemento
Monitor da restrição do filtro de ar do motor	Filter Minder®
Marcha lenta baixa	1000 RPM
Marcha lenta alta	2600-2800 RPM
Conjunto propulsor	
Bomba hidrostática	Sauer-Danfoss 90-Series
Conjunto de transmissão	Tração nas 4 rodas sempre
Faixas de velocidade	• Baixa (0-12 mph/0-19 km/h) • Alta (0-15 mph/0-24 km/h)
Motores de roda hidrostáticos	• Sauer-Danfoss KC-38 (dianteiro e traseiro esquerdo) • Sauer-Danfoss KC-38 c/ sensor (traseiro direito)
Transmissões finais	Cubos de redução planetária
• Lubrificação	Banho de óleo
Freios (somente para estacionar)	Disco múltiplo, Acionado por mola, Liberado hidraulicamente
Sistema de direção	Hidráulico, Prioridade conforme a necessidade
• Controle	Potência tempo integral
• Cilindros de direção	Ação dupla
• Raio de giro	18 pés/5 m (com bitola de 120"/304,8 cm)
Sistema hidráulico auxiliar	
Tipo	Aberto
Tipo de bomba	Engrenagem em tandem
Configuração da pressão	2500 PSI (172,4 bar)

Sistema elétrico	
Sistema elétrico geral	
• Bateria	Uma única de 12V, pólo negativo aterrado
• Alternador	150 AMP, Tensão regulada
• Ignição	12V c/ solenóide
Disjuntores e fusíveis	
• Relé do A/C (apenas na cabine)	30 AMP
• Disjuntores do A/C (apenas na cabine)	30 AMP
• Disjuntor principal	100 AMP
• Bloco de controle do motor	20 AMP
• Aquecedor da grade	125 AMP
• Painel de controle da Tasseltrol®	20 AMP
• Motor do assento	20 AMP
• Retração hidráulica da retranca (se instalada)	20 AMP
• Painel de interruptores de comando de profundidade	10 AMP
• Aux	20 AMP
• ACC	10 AMP
• Painel de mensagens	5 AMP
• Plugue para diagnóstico do motor	10 AMP
• Sinalizador luminoso	10 AMP
• Buzina	10 AMP
• Faróis	15 AMP
• Ignição	5 AMP
• Direção automática	20 AMP
Luzes (Cabine ou capota)	
Cabine dianteira	(4) Lâmpadas externas de halogênio
Cabine traseira	(2) Lâmpadas de halogênio para trabalho
Estação do operador	
Capota (padrão)	
Geral da estação do operador	• Direção com inclinação ajustável • Luzes de perigo/alerta • Sinais de mudança de direção • Espelhos laterais

Assento	• Frente-atrás • Altura • Firmeza para condução
Cabine (Opcional)	
Geral da cabine	• Direção com inclinação ajustável • Luzes de perigo/alerta • Sinais de mudança de direção • Espelhos laterais • Limpador de para-brisa • Espelhos laterais • Luz da cúpula • Vidro escurecido
Controle de temperatura	Faixa completa
Tipo de carga do A/C	R-134a
Filtragem do ar fresco	Filtro a carvão/Filtro de papel
Assento (Suspensão a ar)	• Frente-atrás • Encosto • Altura • Firmeza para condução • Inclinação do apoio do braço
Estéreo	Banda AM/FM/Metereologia c/alto-falantes duplos
Instrumentos	
Medidor analógico	Combustível
Medidores digitais	• Velocímetro (MPH-km/h) • Tacômetro (RPM) • Pressão do óleo • Temperatura do refrigerante • Horas de funcionamento do motor • Taxa de combustível • Tensão dos sistemas
Monitor do filtro de ar do motor	Filtro Minder
Pneus/Bordas	
Pneus	11,2 - 38 (Bias TU)
• Pressão do ar	26 PSI (1,8 bar)
• Largura do pneu	11,3” (28,7 cm)
• Capacidade de carga (25 mph-40 km/h)	2540 lbs. (1152 kg)
• Diâmetro total	57,4” (145,8 cm)
• Raio da carga estática (sugerido, pode variar com a carga)	27,3” (69,3 cm)
• Circunferência de rotação	170,8” (433,8 cm)
Bordas	38" x 10" (96,5 x 25,4 cm)

Capacidades de enchimento	
Tanques de combustível (2)	40 Galões (151 L)/cada, *Diesel Nº. 2*
Sistema de resfriamento do motor (sem o aquecedor da cabine)	5,1 Galões(19,3 L) *Etileno glicol*
Reservatório hidráulico	20 Galões (75,7 L), *Óleo hidráulico anti-desgaste*
Óleo do motor (sistema inteiro)	15,9 Quartos (15 L), *Óleo 15W-40 para motor diesel*
• Reservatório do óleo do motor	13,7 Quartos (13 L)
• Vareta de nível do óleo do motor (marca Mín.-Máx.)	3,2 Quartos (3 L)
Cubos de roda	22 oz. (0,7 L)/cada, *Óleo 75W-90 para engrenagem*
Sistema de despendoamento (Montagem frontal, com ou sem sistema LS)	
Sacadores quad	
• Número de filas disponíveis	4, 6, 8, 10, 12, ou 18
• Transmissão	Hidráulica
• Tamanho do pneu	4,10/3,50 2-camadas
• Pressão do ar	10 PSI (0,7 bar)
• Velocidade operacional	Até 400 RPM
• Altura do extração	• Faixa mínima - 32” a 97” (81,3 a 246,4 cm) • Faixa máxima - 40” a 105” (101,6 a 266,7 cm)
• Peso (por montagem)	86 lbs. (39 kg)
Cortadores	
• Número de filas disponíveis	4, 6, 8, 10, 12, ou 18
• Transmissão	Hidráulica
• Tamanho da lâmina	18" (45,7 cm)
• Velocidade operacional	Até 3100 RPM
• Altura de corte	• Faixa mínima - 29” a 94” (73,7 a 238,8 cm) • Faixa máxima - 13” a 102” (33 a 259,1 cm)
• Peso (por montagem)	62 lbs. (28 kg)

GARANTIA DO PRODUTO 2014

Garantia de produto da Hagie Manufacturing Company

A Hagie Manufacturing Company garante que cada novo produto Hagie, sob uso normal e de serviço, de estar livre de defeitos de mão de obra e de materiais, durante um período inferior a: dois (2) anos ou 1000 horas, a partir da data de entrega de todos Produtos Agrícolas. A Hagie Manufacturing Company torna esta garantia efetiva a partir da data de entrega original e é transferível a um outro comprador do comprador original deste equipamento, desde que haja tempo restante disponível relativo ao ano e hora do padrão de garantia declarado acima. Esta garantia deve ser cumprida pelo reparo ou substituição isento de pagamento de qualquer peça que demonstre evidência de defeito ou mão de obra inapropriada, desde que a peça seja devolvida à Hagie Manufacturing Company dentro de trinta (30) dias da data em que esse defeito ou mão-de-obra inadequado foi descoberto ou deveria ter sido descoberto. A mão de obra para fazer o reparo desses itens será coberta pelas horas de trabalho padrão. Os custos de frete de peças defeituosas não estão cobertos por esta garantia e são de responsabilidade do comprador. Nenhuma outra garantia expressa é fornecida e nenhuma afirmação da Hagie Manufacturing Company, em palavras ou ações, deve constituir uma garantia.

A Hagie Manufacturing Company limita a sua garantia somente aos produtos fabricados pela Hagie Manufacturing Company e não garante qualquer peça ou componente não fabricado por ela, como as peças ou componentes sujeitos às garantias de seus fabricantes, se houver alguma. Estão excluídas desta garantia, as peças sujeitas a acidente, alterações ou uso ou reparo negligente. Esta garantia não cobre manutenção normal como ajustes do motor, ajustes em geral, inspeções, nem itens de consumo como pneus, produtos de borracha, válvulas do sistema de solução, peças gastas, lâminas de limpadores de para-brisa, etc.

A Hagie Manufacturing Company não deve ser responsável por reparos ou substituições que são necessários, no todo ou em parte; pelo uso de peças não fabricadas por ou obteníveis da Hagie Manufacturing Company nem por serviços executados por terceiros que não seja o pessoal autorizado da Hagie, exceto se autorizados pela Hagie Manufacturing Company. O cliente reconhece que não está contando com a habilidade ou julgamento da Hagie Manufacturing Company para selecionar bens acabados, para qualquer finalidade, e que não há garantias que não estão contidas neste contrato.

Em nenhum caso, dano, contrato ou responsabilidade de garantia da Hagie Manufacturing Company deve exceder o preço de compra do produto. A limitação precedente não se aplica às reivindicações por ferimento pessoal causado unicamente por negligência da Hagie Manufacturing Company.

A Hagie Manufacturing Company não será reponsável por danos, incluindo danos especiais, casuais ou ferimentos (danos e reparos do próprio equipamento, lucros cessantes, equipamento de aluguel ou de substituição, perda de reputação, etc.) originários de ou em conexão com o desempenho do equipamento ou do seu uso pelo cliente, e a Hagie Manufacturing Company não deve ser responsável por quaisquer danos especiais, casuais ou consequenciais que aparecerem de ou em conexão com a falha da Hagie Manufacturing Company de cumprir o seu dever de acordo com este documento. A TOTAL RESPONSABILIDADE DA HAGIE MANUFACTURING COMPANY E A SOLUÇÃO EXCLUSIVA DO CLIENTE SERÁ REPARAR OU SUBSTITUIR AS PEÇAS COBERTAS DE ACORDO COM ESTA GARANTIA. ESTA GARANTIA EM LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO ESTANDO LIMITADA À GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE SUFICIÊNCIA PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO.

SEÇÃO 2 – SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

A maioria dos acidentes ocorre em consequência de não seguir regras e precauções de segurança básicas e fundamentais. Reconhecendo perigos de segurança potenciais, seguindo procedimentos operacionais corretos e seguros, descritos neste manual, e obedecendo as advertências de segurança, localizadas em todas as partes do trator, podem reduzir muito o risco de acidentes.

Não há como eliminar completamente o potencial de perigo quando se opera um equipamento agrícola. Você deve, portanto, estudar este manual compreender como operar os controles do despendoador para assegurar uma operação segura, antes de usar o despendoador, seus acessórios ou qualquer equipamento de despendoamento. Do mesmo modo, nunca permita que alguém opere o trator sem conhecer corretamente as instruções.

Não opere o despendoador, seus acessórios ou qualquer equipamento de despendoadoamento para outra finalidade que não seja para os usos a que são destinados. A Hagie Manufacturing Company não deve ser responsável por qualquer dano, ferimento ou morte associados com o uso inadequado do despendoador, seus acessórios ou qualquer equipamento de despendoamento.

Não faça quaisquer modificações como soldagens, equipamentos adicionais, adaptações ou alterações do projeto original do despendoador. Essas modificações podem tornar-se ameaças de segurança contra você e outras pessoas e **anularão todas as garantias.**

Substitua sinais indicadores de segurança omissos, desbotados ou danificados. Consulte "Decalques de segurança", em outra parte nesta seção, para o sinal e a sua colocação correta.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não ignore a chave de partida segura

- Dê partida no trator somente quando você estiver no assento do operador.

Tenha cuidado enquanto dirigir

- Antes de colocar o despendoador em movimento, assegure-se de que não há pessoas ou obstáculos ao longo do percurso.
- Não dirija debaixo de árvores, pontes, fios ou outros obstáculos, a menos que haja espaço adequado.
- Não permita que passageiros dirijam o trator enquanto em movimento. Deixar de cumprir estas regras pode resultar na queda do passageiro do trator e/ou obstruir a visão do operador.

- Nunca dirija próximo a canais, aterros, buracos, amontoados de terra ou outros obstáculos.
- Nunca dirija sobre colinas muito inclinadas para uma operação segura.

- Saiba e obedeça as leis de trânsito que regulamentam dirigir equipamento agrícola em estrada.
- Tome muito cuidado ao entrar ou sair de uma estrada.
- Sempre dirija em velocidade razoável, adequada às condições.
- Reduza a velocidade do trator quando for fazer uma curva.

- Pare o trator por completo, antes de fazer uma inversão de direção.
- Encoste no acostamento da estrada, antes de parar.
- Use as luzes de pisca-pisca/perigo ao dirigir o trator em estradas, durante o dia ou noite, a menos que seja proibido por lei.
- Assegure-se de que o símbolo de Veículo Lento (SMV) está posicionado corretamente e é visível pela traseira, quando estiver dirigindo em estradas.

Opere com segurança

Segurança geral da operação

- Não altere as configurações de fábrica da RPM do motor.
- Manuseie o fluido de partida com cuidado. Mantenha-o longe de maçaricos acesos. Armazene com a tampa no lugar e em lugar fresco.
- Não olhe diretamente nos feixes de luz da unidade do sensor de profundidade a luz, pois ela emite um sinal de micro-ondas de baixa intensidade que pode causar danos aos olhos.
- Mantenha todas as blindagens no devido lugar.
- Mantenha livre de todas as partes móveis e mantenha outras pessoas afastadas quando estiver em operação.
- Não use roupa solta que possa ser lançada ou arrastada para as partes em movimento.
- Nunca permita que transeuntes circulem na mesma área onde o trator opera.

Largura da bitola

- Selecione a configuração de bitola mais larga que caiba entre as filas da plantação a ser colhida.
- Nunca ajuste manualmente a largura da bitola do trator, até que as rodas tenham sido adequadamente bloqueadas. Solte os parafusos de fixação da perna, apenas o suficiente para que a perna deslize no chassi.

Braços articulados

- Assegure-se de que os braços articulados estão na posição TRAVADO durante o procedimento de dobra.
- Assegure-se de que os braços articulados estão na posição DOBRADO e TRAVADO, quando estiver dirigindo ou transportando o trator.

Remova a tinta da pintura antes de soldar ou aquecer

- Evite a fumaça tóxica e o pó. Fumaças perigosas podem ser geradas quando a tinta é aquecida pela soldagem, solda ou ao usar um maçarico.

- Não use solventes com cloro nas áreas onde a soldagem será feita.
- Execute todo o trabalho em uma área bem ventilada, para que a fumaça tóxica e o pó sejam levados para longe.

- Descarte a tinta e os solventes apropriadamente.

Evite aquecimento próximo a linhas pressurizadas

- Evite acender maçarico, soldagem e soldar perto de linhas hidráulicas pressurizadas.
  Linhas pressurizadas podem, acidentalmente, explodir quando o calor vai além da área imediata da chama.

Manuseie o combustível com segurança

- Sempre desligue o motor e deixe-o esfriar antes de abastecer.
- NUNCA fume durante o reabastecimento.

- Não encha os reservatórios de combustível completamente, pois o combustível pode dilatar e vazar.
- Sempre limpe o combustível que espirrou, com água ensaboada.
- Mantenha um extintor de incêndio próximo, durante o reabastecimento.

Esteja preparado

- Esteja preparado para uma emergência. Mantenha um extintor e um kit de primeiros socorros próximo.
- Faça a manutenção do extintor com regularidade. Mantenha um inventário cuidadoso de suprimentos do kit de primeiros socorros e descarte os itens com data de validade expirada.

Proteja-se contra o ruído

- Operar o equipamento com segurança exige a atenção total do operador. Não use fones de ouvido de rádio ou música, enquanto você estiver operando o trator.
- A exposição prolongada ao ruído alto pode causar surdez. Use um protetor auditivo apropriado.

Prevenção de acidente com ácido de bateria Prevenção

Previna-se contra ferimentos sérios evitando que o ácido da bateria entre em contato com o seu corpo. O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico que é suficientemente forte para causar buracos na roupa e cegueira, se respingar nos olhos.

Garanta que:

- As baterias sejam recarregadas em uma área bem ventilada.
- Use equipamento para proteção pessoal (PPE) ao fazer a manutenção de uma bateria.
- Evite respirar os gases quando recarregar com eletrólito.
- Evite espirrar ou gotejar o eletrólito.

- Ao recarregar uma bateria, conecte o cabo positivo ao terminal positivo e o cabo negativo ao terminal negativo. Deixar de seguir estas instruções pode resultar em uma explosão e/ou ferimentos pessoais.

Se você respingar em si mesmo:

- Lave a área afetada com água fria corrente e remova as roupas e sapatos contaminados imediatamente. Continue a lavar a área, durante 15 minutos, no mínimo.

- Procure por um médico.
- Durante o transporte para ou enquanto aguarda o atendimento médico, aplique compressas de água com gelo ou mergulhe a área afetada em água com gelo. NÃO DEIXE A PELE CONGELAR.
- Não aplique cremes ou pomadas até que você tenha sido examinado por um médico.

Se ingerir ácido:

- NÃO induza o vômito.
- Beba bastante água.
- Procure atendimento médico com urgência!
- Não tente neutralizar o ácido.

Se inalar vapores:

- Leve a pessoa para local com ar fresco.
- Não faça respiração artificial em uma pessoa que pode respirar por si própria.
- Aplique CPR somente se a pessoa não estiver respirando ou não tiver pulso.
- Procure atendimento médico com urgência!

Manutenção hidráulica com segurança

- Coloque sempre em prática a segurança pessoal ao executar serviços ou manutenção no sistema hidráulico.
- Tome muito cuidado quando estiver trabalhando ao redor de fluido hidráulico sob pressão. O escapamento de fluido pode ter força suficiente para penetrar na sua pele, causando possivelmente ferimentos sérios. Este fluido também pode estar suficientemente quente para causar queimaduras.

- Sempre abaixe a carga ou alivie a pressão, antes de fazer reparos em um vazamento de óleo hidráulico.

Tenha cuidado com a fumaça do escapamento.

- Nunca funcione o trator em um prédio fechado. É necessário que haja ventilação apropriada. Use uma extensão de cano de escapamento para remover a fumaça se você tiver de operar em um prédio. Abra, também, portas e janelas para permitir que o ar externo circule na área.

Segurança geral de manutenção

- Desligue o motor, antes de inspecionar, ajustar, fazer reparos, lubrificar ou limpar qualquer parte do trator.
- Ao fazer a manutenção do radiador deixe o motor esfriar antes de remover a tampa pressurizada.

- Desconecte o cabo do terra da bateria e vire a chave de desconectar a bateria para OFF, antes de fazer manutenção do sistema elétrico ou soldagem no trator.

- Ao recarregar uma bateria, conecte o cabo positivo ao terminal positivo e o cabo negativo ao terminal negativo. Deixar de seguir estas instruções pode resultar em uma explosão e causar ferimentos.
- Nunca pressurize os sacos de ar para suspensão acima de 100 psi (6,9 bar).

CINTO DE SEGURANÇA

Para a sua segurança, é recomendável que você use o cinto de segurança o tempo todo, quanto estiver operando o trator.

- Pegue a fivela do cinto de segurança (localizado no lado externo do assento) e passe o cinto sobre seu quadril, apoiado abaixo do seu abdômen.
- Insira a lingueta da fivela no conjunto do receptáculo oposto do assento e encaixe-a na posição TRAVADA.
- **Para liberar o cinto de segurança**, pressione o botão Liberar (localizado na extremidade do receptáculo) e deixe o cinto retrair automaticamente.

SINALIZADOR LUMINOSO GIRATÓRIO

–Se estiver instalado

O sinalizador luminoso giratório (localizado no lado esquerdo da estação do operador) é usado para aumentar a visibilidade às outras pessoas. O sinalizador acenderá quando a chave das luzes de Perigo/ Alerta é acionada.

Sinalizador luminoso giratório (Localizado no lado esquerdo da estação do operador) -Vista típica

PARADA DE EMERGÊNCIA

(E-Stop)

ATENÇÃO

SOMENTE PARA PARADA DE EMERGÊNCIA;

1. MOVA A ALAVANCA DE CONTROLE PARA A POSIÇÃO N/S (NEUTRO PARADA).
2. ACIONE E-STOP.

SIGA ESTAS ETAPAS PARA EVITAR FERIMENTOS OU DANOS.

AVISO

Não use o interruptor de E-Stop para paradas que não sejam de emergência e nem como freio de estacionamento.

O interruptor E-Stop (localizado perto do console lateral) fornece um método rápido e eficaz de parar o motor, em uma situação de emergência.

Quando o interruptor de E-Stop é acionado, ele trava na posição e elimina o sinal de ignição para desligar o motor. Para reinicializar o interruptor E-Stop, gire o interruptor no sentido indicado pelas setas (estampadas na face do botão).

Interruptor de E-Stop
(Localizado perto do console lateral)
-Vista típica

CHAVE DE PRESENÇA DO OPERADOR (OPS)

A chave de presença do operador (localizada dentro do assento do operador) protege o operador de expor-se às partes móveis ou de perigos, em relação à cabeça do cortador do despendoador e sacadores quad.

Este dispositivo de segurança introduz um bloqueio elétrico que assegura que, na ausência do operador do seu assento, a operação destas funções parou. Isso é conseguido usando a OPS para evitar que os conjuntos do despendoador funcionem se o operador não estiver sentado no assento durante 3 segundos.

Para reativar as cabeças do cortador e dos sacadores quádruplos:

- O operador deve estar sentado no assento.
- Vire a chave mestre do despendoador (localizada no console lateral) para a posição OFF, em seguida vire-a para ON, para todas as funções reativarem.

Chave de presença do operador (localizada dentro do assento do operador)
-Vista típica

SAÍDA DE EMERGÊNCIA

(Somente para tratores com cabine)

AVISO

- Somente para saída de emergência.
- Proteja bem os olhos enquanto pressionar firmemente o dispositivo contra o vidro.
- O dispositivo irá disparar automaticamente.

Não olhe diretamente no vidro ao usar a ferramenta para saída de emergência.

Se ocorrer alguma situação de emergência, use a porta da cabine para sair do trator.

Se a porta da cabine não funcionar, há uma ferramenta para saída de emergência (localizada no lado esquerdo da cabine) disponível e deve ser usada, nessa situação rara, para quebrar o vidro da cabine.

- Pressione a ferramenta para saída de emergência com firmeza contra o vidro, para acioná-la automaticamente e quebrar o vidro.

Ferramenta para saída de emergência
(Localizada perto do lado esquerdo da cabine)
-Vista típica

EXTINTOR DE INCÊNDIO

-Se estiver instalado

O seu trator pode estar equipado com um extintor de incêndio (localizado ao lado do assento do operador).

Se o uso do extintor de incêndio for necessário, siga as instruções operacionais do fabricante impressas no próprio extintor.

Para retirar o extintor de incêndio

- Puxe o fecho de segurança PARA FORA, para desengatar e retirar o extintor de incêndio.

Extintor de incêndio
(localizado ao lado do assento do operador)
-Vista típica

Inspeção e substituição

Siga as recomendações do fabricante sobre inspeção e substituição.

DECALQUES DE SEGURANÇA

Os decalques de advertência, sobre perigos que podem ser evitados, estão localizados em diversas partes do trator. Eles estão afixados para a sua segurança e proteção pessoal. NÃO remova nenhum deles. Eles romperão se tentarem removê-los e, se isto acontecer, devem ser substituídos.

A seguir, estão as localizações de decalques de segurança. Substitua-os se estiverem danificados ou ausentes. Todos os decalques de segurança, instrutivos ou para desenhar listras no trator, podem ser comprados através do departamento de suporte ao cliente da Hagie.

Para substituir os decalques de segurança, assegure-se de que a área onde será instalado está limpa e seca e decida a posição exata, antes de removê-lo do papel onde está.

Localizações dos decalques de segurança

650175
(Localizados perto do lado dianteiro esquerdo da cabine)

AVISO

- Somente para saída de emergência.
- Proteja bem os olhos enquanto pressionar firmemente o dispositivo contra o vidro.
- O dispositivo irá disparar automaticamente.

650303
(Localizado perto do lado dianteiro esquerdo da estação do operador)

ATENÇÃO
AS LÂMINAS DE CORTE DEVEM OPERAR SEMPRE NO SENTIDO CORRETO

FRENTE

ROTAÇÃO DA LÂMINA ESQUERDA DO OPERADOR

ROTAÇÃO DA LÂMINA DIREITA DO OPERADOR

650378
(Localizado perto do console lateral)

ATENÇÃO

SOMENTE FREIO DE ESTACIONAMENTO.
NÃO ACIONE ENQUANTO A MÁQUINA ESTIVER EM MOVIMENTO.

650379
(Localizado em cima e dentro do painel lateral)

P/ ACIONAR MTRES HIDR CABEÇ DESPENDOAMENTO:

1. Diminuir a velocidade do motor para marcha lenta.
2. Retirar pessoas não autorizadas da área.
3. Girar as chaves de controle de motor inviduais para "ON".
4. Aumente as RPM do motor lentamente para a velocidade desejada.

650388
(Localizado perto da coluna da direção)

ATENÇÃO
PARA PARADA DE EMERGÊNCIA;

1. MOVA A ALAVANCA DE CONTROLE PARA A POSIÇÃO N/S (NEUTRO PARADA).
2. ACIONAR E-STOP.

SIGA ESTAS ETAPAS PARA EVITAR FERIMENTOS OU DANOS.

650819
(2) - Localizados um em cada lado do conjunto da cabeça de corte

PERIGO

MANTENHA-SE AFASTADO;
LÂMINAS CORTANTES

650820
(Localizados um em cada cabeça do sacador quad)

ATENÇÃO

PARTES EM MOVIMENTO.
MANTENHA-SE AFASTADO PARA EVITAR FERIMENTOS

650847
(Localizado perto da estação do operador ou fora da cabine, abaixo da janela traseira)

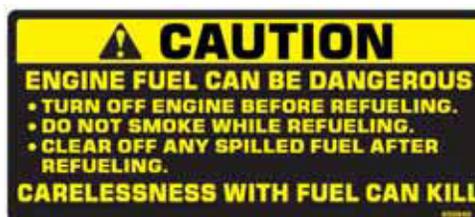
ALERTA

ESTA MÁQUINA NÃO FOI PROJETADA PARA TRANSPORTAR PASSAGEIROS.
TRANSPORTAR PASSAGEIROS PODE CAUSAR FERIMENTOS NELES OU ATE A MORTE.

650848
(2) - Cada um localizado perto de cada escada

ATENÇÃO

NÃO CORRA O RISCO DE FERIR-SE ESCORREGANDO OU CAINDO
TOME CUIDADO
OLHE ONDE PISA

650849 e 650954
(Localizados em cima de cada tanque de combustível)

ATENÇÃO

COMBUSTÍVEL DE MOTOR PODE SER PERIGOSO

- DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER.
- NÃO FUME DURANTE O ABASTECIMENTO.
- LIMPE QUALQUER COMBUSTÍVEL ESPIRRADO DURANTE O ABASTECIMENTO.

O DESCUIDO COM COMBUSTÍVEL PODE MATAR
DIESEL

650851
(Localizado no chassi traseiro do lado direito e esquerdo)

ATENÇÃO

BLINDAGENS SÃO PARA SUA PROTEÇÃO.
MANTENHA-AS NO LUGAR.

650852
(Localizado perto da estação do operador)

CAUTION

READ OPERATOR'S MANUAL. BE ALERT. LEARN TO OPERATE THIS MACHINE SAFELY. OBSERVE ALL SAFETY PRACTICES. MACHINES CAN BE HAZARDOUS IN THE HANDS OF AN UNFAMILIAR, UNTRAINED, OR COMPLACENT OPERATOR. SHUT OFF ENGINE BEFORE SERVICING. WHEN MACHANISM BECOMES CLOGGED, SHUT OFF ENGINE BEFORE CLEANING. DON'T RISK INJURY OR DEATH.

ATENÇÃO

LEIA O MANUAL DO OPERADOR. ESTEJA ALERTA. APRENDA A OPERAR ESTA MÁQUINA COM SEGURANÇA. OBEDEÇA TODAS AS PRÁTICAS DE SEGURANÇA. MÁQUINAS PODEM SER PERIGOSAS EM MÃOS DE OPERADORES NÃO FAMILIARIZADOS, NÃO TREINADOS, OU COMPLACENTES. DESLIGUE O MOTOR ANTES DE EXECUTAR SERVIÇOS. QUANDO O MECANISMO FICAR OBSTRUÍDO, DESLIGUE O MOTOR ANTES DE LIMPAR, NÃO ARRISQUE SER FERIDO OU SOFRER UM ACIDENTE FATAL.

650981
(Localizado perto do radiador)

ATENÇÃO

Sistema de resfriamento sob pressão.
Remova a tampa lentamente.

650982
(Localizado perto do reservatório hidráulico)

ATENÇÃO

O sistema elétrico é de 12 volt c/ negativo aterrado. Ao usar a chupeta com bateria, tome as precauções necessárias para evitar ferimentos pessoais ou danos nas peças elétricas.

1. Fixe uma das extremidades do cabo da chupeta no terminal positivo da bateria e a outra extremidade no terminal positivo da bateria do do trator, conectada no motor de partida.
2. Fixe uma das extremidades do segundo cabo da chupeta ao terminal negativo da bateria e a outra extremidade ao chassi do trator, longe da bateria. Não fixe na cabine ou no suporte da cabine.
3. Para remover os cabos, inverta a sequência acima, exatamente, para evitar faíscas. Consulte o manual do operador para informações adicionais.

Suplemento CE
(Exportar tratores)

- Alerta o operador para usar os cintos de segurança.
- Alerta da diminuição das capacidades protetivas da estrutura, devido a capotamento, dano estrutural ou alteração. Se qualquer destas condições ocorrer, a estrutura deve ser substituída.

(Localizados no poste de proteção contra capotamento) -Mostrada instalação típica

- (A) - Use protetor de ouvido enquanto estiver operando o trator.
- (B) - Use óculos protetores enquanto estiver operando o trator.
- (C) - Leia o manual do operador.
- (D) - Consulte as instruções de atendimento e de manutenção.

(A) - 650251

(B) - 650250

(C) - 650249

(D) - 650248

650252
(Localizado perto da chave de desligamento da bateria)

Identifica que o circuito elétrico pode ser rompido, evitando que o trator dê partida quando a chave de ignição estiver na posição OFF.

NOTA: Não use este dispositivo como de segurança, quando você estiver trabalhando no sistema elétrico. Desconecte o cabo do negativo da bateria antes de começar o serviço.

650253
(Localizado no lado de trás da montagem do motor da roda)

Identifica o único lugar que é designado como seguro para prender um dispositivo de guincho para rebocar o trator. Consulte o manual do operador.

650255
(Localizado sobre o compartimento do motor, perto do cano de escapamento)

Alerta o operador que o cano de escapamento pode estar suficientemente quente para causar queimadura. Evite tocar no cano do escapamento enquanto o trator estiver funcionando. Deixe o motor esfriar suficientemente, antes de executar quaisquer procedimentos de serviço ou manutenção.

650257
(Localizado no compartimento do motor, no lado esquerdo da proteção do ventilador)

Alerta o operador que se colocar a mão além da grade de proteção pode resultar em ferimento sério causado pela lâmina do ventilador em rotação.

650260
(Localizado no lado superior direito da escada)

Indica que há perigo de tropeçar no topo da escada Tome cuidado ao entrar na estação do operador.

650254
(Localizado dos dois lados da estação do operador)

Alerta o operador do risco de bater sua cabeça ao entrar na estação do operador.

650256
(Localizado perto da tampa do radiador)

Alerta o operador do risco de expulsão de material durante o atendimento. Evite ficar no trajeto desse material a fim de evitar ferimento.

650259
(Localizado no tubo de montagem de cada cabeça do sacador quad)

Alerta o operador de que há risco de se ferir nos pneus em rotação. Nunca tente executar qualquer atendimento ou manutenção nos sacadores, enquanto estiverem girando. Nunca tente tirar um objeto afiado dos sacadores com a sua mão.

650258
(Localizado em cada lado dos conjuntos de cabeças de corte)

Alerta o operador de que se colocar a sua mão além da grade de proteção, pode resultar em ferimento sério causado pela lâmina em rotação. Nunca tente executar qualquer manutenção em uma lâmina cortante em movimento e nem tente pará-la.

650277
(Localizado em cada lado da estrutura principal)

Especifica os quatro pontos de suspensão para içar o trator com segurança.

ASSENTO - OPERADOR

Ajuste para frente-para trás (1)

- Puxe a alavanca de trava para frente-para trás para a ESQUERDA, para destravar e ajustar o assento para frente ou para trás.
- Solte a alavanca para travar nessa nova posição.

Altura para dirigir (2)

- Para ajustar a altura do assento, coloque todo o peso do corpo sobre o assento e localize o dial de ajuste da altura. Gire o dial no “sentido horário”, para baixar o assento, e no sentido “anti-horário”, para subir o assento.

Firmeza para dirigir (3)

- Para dirigir com firmeza, gire o dial para firmeza para dirigir no “sentido horário”, para “suavizar” o dirigir, e no sentido “anti-horário”, para “tornar firme” o dirigir.

Cinto de segurança

Consulte "Cinto de segurança", na *Seção Segurança e Precauções*, em outra parte deste manual, para informações adicionais.

ASSENTO - OPERADOR (SUSPENSO A AR)

-Se estiver instalado

O seu trator pode estar equipado com um assento de operador suspenso a ar, para suas necessidades de dirigir e de conforto, com os seguintes recursos.

NOTA: A chave de ignição deve estar na posição ON para ativar a bomba de ar do assento.

Firmeza para dirigir (1)

- Puxe o botão de controle de dirigir com firmeza PARA FORA, para liberar o ar e “suavizar” a condução.
- Puxe o botão de controle de dirigir com firmeza PARA DENTRO, para aumentar o ar e “tornar firme” a condução.

Ajuste para frente-para trás (2)

- Libere a alavanca de travar para frente-para trás.
- Deslize para frente ou para trás até a posição desejada.

- Libere a alavanca para travar nessa posição.

Ajuste da altura (3)

- Libere a alavanca de travar da altura, puxando-a PARA CIMA.
- Aplique o peso do corpo lentamente, para baixar a posição do assento.
- Remova o peso do corpo lentamente, para erguer a posição do assento.
- Quando atingir a altura desejada, libere a alavanca para travar nessa posição.

Ajuste do encosto do assento (4)

- Gire o botão do encosto no sentido “anti-horário”, para inclinar o encosto para a frente, ou no “horário”, para inclinar encosto para trás.

Ajuste do descanso do braço (5/6)

- Abra o zíper do descanso do braço para expor o parafuso de ajuste do descanso do braço.
- Gire o parafuso PARA DENTRO, para erguer o descanso, ou PARA FORA, para abaixá-lo.

Cinto de segurança

Consulte “Cinto de segurança”, na *Seção Segurança e Precauções*, em outra parte deste manual, para informações adicionais.

ESTAÇÃO DO OPERADOR

Coluna da direção

A coluna da direção pode ser ajustada para o seu conforto ao dirigir e facilitar a entrada/saída da estação do operador.

⚠ ALERTA

Assegure-se de que o volante e a coluna de direção estão na posição travada, antes de operar o veículo. Deixar de fazê-lo pode resultar na perda de controle do trator.

-Vista típica

Ajuste da coluna da direção

1. Empurre a alavanca de trava da inclinação da direção (localizada perto do centro da coluna da direção) para a posição DOWN, para liberar a coluna da direção.

Alavanca de trava da inclinação da coluna da direção
(Localizada perto do centro da coluna da direção)
-Vista típica

2. Mantendo a alavanca de trava na posição para baixo, PUXE ou EMPURRE a coluna da direção até a posição desejada.
3. Libere a alavanca de trava para travar novamente a coluna da direção na posição ajustada.

Sinais de mudança de direção

Para ativar os sinais para virar dianteiros e traseiros

- Mova a alavanca do sinal de mudança de direção (localizada na coluna da direção) para a ESQUERDA (para virar para a esquerda), ou DIREITA (para virar para a direita).

As lâmpadas indicadoras, montadas na coluna da direção, piscarão quando qualquer um dos sinais de mudança de direção for ativado.

NOTA: Retornar manualmente a alavanca para OFF, após completar a manobra, ela não volta automaticamente.

Alavanca do sinal de mudança de direção e luzes indicadoras
(Localizadas na coluna da direção)
-Vista típica

Luzes de perigo/alerta

Os faróis de perigo/alerta (localizados na frente e traseira do trator) devem ser usados sempre, de dia ou noite, quando você estiver dirigindo em uma estrada, a menos que seja proibido por lei.

- Pressione a chave do pisca-pisca de perigo (localizada no console lateral) na posição UP para ligar.
- Pressione a chave do pisca-pisca de perigo na posição the DOWN para desligar.

Chave do pisca-pisca de perigo
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

Faróis para estrada

Os faróis para estrada (localizados em cada lado da estação do operador) são usados quando você estiver dirigindo em uma estrada de noite e são ativados ao acionar as luzes de trabalho.

Faróis para estrada
(Localizados na dianteira e traseira da estação do operador)
-Vista típica

NOTA: A ignição NÃO precisa estar ligada para acionar os faróis. Entretanto, o uso prolongado destes faróis, sem o motor estar funcionando, não é recomendável.

Faróis de trabalho

Os faróis de trabalho (localizados na dianteira e traseira da estação do operador) são usados quando você estiver dirigindo no campo, depois de escurecer.

- Puxe a chave dos faróis de trabalho (localizada no console lateral) PARA FORA, na primeira posição, para acender os faróis.
- Puxe a chave dos faróis de trabalho PARA FORA para a segunda posição para desligar os dois faróis dianteiros mais externos e os dois faróis de trabalho traseiros.

NOTA: Desligue os faróis de trabalho para a posição OFF, antes de entrar em uma estrada.

Faróis de trabalho
(Localizados na dianteira e traseira da estação do operador)
-Vista típica

Interruptor dos faróis de trabalho
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

NOTA: A ignição NÃO precisa estar ligada para acionar os faróis. Entretanto, o uso prolongado destes faróis, sem o motor estar funcionando, não é recomendável.

Parada de emergência (E-Stop)

O interruptor E-Stop (localizado perto do console lateral) fornece um método rápido e eficaz de parar o motor, em uma situação de emergência.

NOTA: NÃO use o interruptor de E-Stop para paradas que não sejam de emergência nem como um freio de estacionamento.

Interruptor de E-Stop
(Localizado perto do console lateral)
-Vista típica

Consulte a *Seção Segurança e Precauções* em outra parte deste manual, para informações adicionais.

Buzina

A buzina é acionada pressionando o botão da buzina (localizada no console lateral).

Botão da buzina
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

Chave do acelerador

A chave do acelerador (localizada no console lateral) é usada para controlar a velocidade do motor (RPM).

Chave do acelerador
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

NOTA: A velocidade do motor pode variar entre 1000 e 2600-2800 RPM.

A chave do acelerador funciona como um temporizador que controla a rapidez de funcionamento do motor. Quanto maior o tempo que o operador mantém a chave em um sentido (pressione UP/"ícone do coelho", para aumentar a velocidade, pressione DOWN/"ícone da tartaruga", para diminuir a velocidade), tanto mais o motor irá acelerar ou desacelerar.

Consulte "Transmissão hidrostática" descrita na *Seção Motor e sistemas de transmissão* em outra parte deste manual para informações adicionais.

Chave da válvula de tração

A chave da válvula de tração (localizada perto da dianteira da estação do operador) é usada para habilitar as válvula de tração dianteiras. Quando a chave da válvulas de tração é ativada, um indicador de válvula de tração (localizado no console lateral) acenderá.

Chave da válvula de tração - Dianteira
(Localizada perto da dianteira da estação do operador)
-Vista típica

Indicador da válvula de tração
(Localizado no console lateral)
-Vista típica

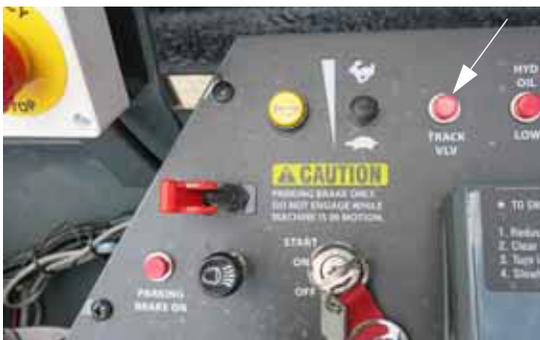
Consulte “Transmissão hidrostática” descrita na *Seção Motor e sistemas de transmissão* em outra parte deste manual para informações adicionais.

Chaves de comando de profundidade

-Se estiver instalado

As chaves de comando de profundidade (localizadas perto da dianteira da estação do operador) permitem ao operador ajustar a altura de corte ou extração do sistema LS, do assento do operador.

Chaves de comando de profundidade
(Localizadas perto da dianteira da estação do operador)
-Vista típica

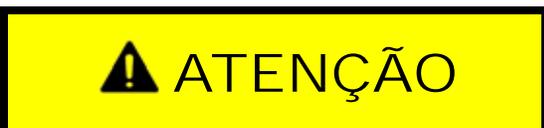
Consulte a *Seção Sistemas de despendoamento* em outra parte deste manual, para informações adicionais.

Alavanca do controle da transmissão hidrostática

A alavanca do controle da transmissão hidrostática (localizado no console lateral) é usada para controlar a direção do trator e da velocidade em que se movimenta. Também controla todas as funções para cima/para baixo das suspensões.

Alavanca do controle da transmissão hidrostática
(Localizado no console lateral)
-Vista típica

Consulte “Transmissão hidrostática” descrita na *Seção Motor e sistemas de transmissão* em outra parte deste manual para informações adicionais.

Chave do freio de estacionamento

⚠ ATENÇÃO

Não acione o freio de estacionamento com o trator em operação. Deixar de cumprir esta orientação pode causar ferimento pessoal e danos no trator.

AVISO

O freio de estacionamento não deve ser usado para parada normal ou de emergência.

AVISO

Não opere o trator em marcha lenta enquanto o freio de estacionamento estiver acionado. Deixar de cumprir esta orientação pode resultar em danos ao freio.

ATENÇÃO

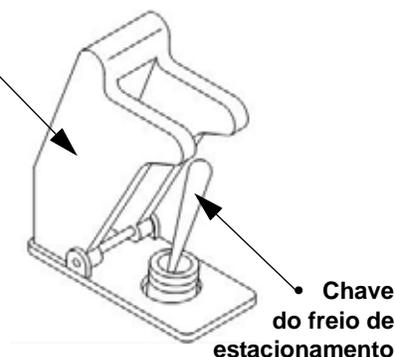
SOMENTE FREIO DE ESTACIONAMENTO.
NÃO ACIONE ENQUANTO A MÁQUINA ESTIVER EM MOVIMENTO.

NOTA: Os freios são controlados por pressão. Quando o motor está desligado ou se a pressão cair abaixo de 250 psi (17,2 bar), os freios são ativados.

NOTA: Pare o trator por completo, antes de ativar a chave do freio de estacionamento.

Para acionar o freio de estacionamento

- Levante a tampa vermelha da chave (localizada no console lateral).

Chave do freio de estacionamento
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

- Pressione UP da chave do freio de estacionamento para acionar o freio.

NOTA: Quando o freio de estacionamento está acionado, uma luz indicadora vermelha (localizada perto da chave do freio de estacionamento) acenderá.

Para desativar o freio de estacionamento

- Feche a tampa vermelha da chave, que fará a chave do freio de estacionamento mover para a posição DOWN/OFF.

Monitor de motor CANtrak

AVISO

Se qualquer luz indicadora vermelha aparecer no monitor do motor, reduza imediatamente a velocidade do motor e desligue a ignição. Determine a causa e corrija o problema, antes de continuar a operação.

O monitor de motor da CANtrak (localizado perto da dianteira da estação do operador) monitora os parâmetros do motor.

Monitor de motor CANtrak
(Localizado perto da dianteira da estação do operador)
-Vista típica

Consulte "Monitor de motor - CANtrak 2600" descrito na *Seção Motor e sistemas* em outra parte deste manual, assim como no manual de operação do fabricante para obter as instruções operacionais completas e informações de programação.

Painel de controle da Tasseltrol®/LS System 12™

O painel de controle do Tasseltrol/LS 12 (localizado no console lateral - levante a tampa para acessar) é usado para programar as cabeças de despendoamento.

O painel de controle do Tasseltrol/LS System 12
(Localizado no console lateral - levante a tampa para acessar)
-Vista típica

Consulte a *Seção Sistemas de despendoamento* em outra parte deste manual, para informações adicionais.

Chave mestre do despendoador

Os motores de cabeça de despendoamento são controlados pela chave mestre do despendoador (localizada no console lateral). Esta chave deve estar na posição ON para habilitar a operação da cabeça de despendoamento.

Chave mestre do despendoador
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

Consulte a *Seção Sistemas de despendoamento* em outra parte deste manual, para informações adicionais.

Chaves de controle do motor da cabeça de despendoamento

★ TO ENGAGE DETASSELING HEAD HYD MTRS:

1. Reduce engine speed to an idle.
2. Clear area of unauthorized personnel.
3. Turn individual motor control switches to "ON".
4. Slowly increase engine RPM to desired speed.

P/ ACIONAR MTRES HIDR CABEÇ DESPENDOAMENTO:

1. Diminuir velocidade do motor para marcha lenta.
2. Retirar pessoas não autorizadas da área.
3. Girar as chaves de controle de motor inviduais para "ON".
4. Aumente as RPM do motor lentamente para a velocidade desejada.

As Chaves de controle do motor da cabeça de despendoamento (localizadas no console lateral) ativam os motores da cabeça de despendoamento (Suspensões 1-6).

Chaves de controle do motor da cabeça
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Consulte a *Seção Sistemas de despendoamento* em outra parte deste manual, para informações adicionais.

Chave seletora do tanque de combustível

A chave seletora do tanque de combustível (localizada no console lateral) é usada para selecionar qual dos dois tanques de combustível irá fornecer o combustível ao trator.

- **Para extrair o combustível do tanque do lado direito**, pressione a chave seletora do tanque de combustível para a posição UP (Direita).
- **Para extrair o combustível do tanque do lado esquerdo**, pressione a chave seletora do tanque de combustível para a posição DOWN (Esquerda).

Chave seletora do tanque de combustível
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Medidor de combustível

O medidor de combustível (localizado perto da dianteira da estação do operador) mede a quantidade de combustível no tanque, que depende do tanque selecionado.

NOTA: Uma luz indicadora de combustível baixo acenderá quando o nível de combustível em um dos tanques atingir um nível baixo. Quando a luz deste indicador acender, você deve usar o combustível do outro tanque ou reabastecer.

Medidor de combustível
(Localizado perto da dianteira da estação do operador)
-Vista típica

Limpador de para-brisa

-Se estiver instalado

- **Para ligar o limpador de para-brisa**, pressione e mantenha pressionada a chave do limpador (localizada no console lateral) na posição ON (Para cima).
- **Para desligar o limpador de para-brisa**, pressione e mantenha pressionada a chave do limpador (localizada no console lateral) na posição OFF (Para baixo).

NOTA: O limpador de para-brisa continuará a funcionar até que a chave seja retornada à posição OFF.

Chave do limpador de para-brisa
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Chave de transferência

Os motores de roda no seu trator são controlados pela chave de deslocamento (localizada no console lateral).

Chave de transferência
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Consulte “Transmissão hidrostática” descrita na *Seção Motor e sistemas de transmissão* em outra parte deste manual para informações adicionais.

Chaves do estabilizador hidráulico retrátil

-Se estiver instalado

As chaves do estabilizador hidráulico retrátil (localizadas no console lateral) são usadas para desdobrar/dobrar os estabilizadores retráteis.

Chaves do estabilizador hidráulico retrátil
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Consulte “Transportando” na *Seção Miscelânea*, em outra parte deste manual, para informações adicionais.

Controles climáticos

-Se estiverem instalados

Os controles climáticos estão localizados no teto da cabine.

Controles climáticos
(Localizados no teto da cabine)
-Vista típica

Velocidade do ventilador de ar

- Gire o dial de velocidade do ventilador de ar no “sentido horário”, para aumentar a velocidade do ventilador.
- Gire o dial de velocidade do ventilador de ar no “sentido anti-horário”, para diminuir a velocidade do ventilador.
- Gire o dial de velocidade do ventilador de ar totalmente no “sentido anti-horário”, para desligar.

Regulação da temperatura

- Gire o dial de regulação da temperatura no sentido “horário”, para aumentar a temperatura.
- Gire o dial de regulação da temperatura no sentido “anti-horário”, para baixar a temperatura.

Chave do condicionado de ar

- Para ativar o condicionador de ar, pressione a chave do ar condicionado para a posição UP (Ligar).
- Ajuste a velocidade do ventilador e a temperatura de acordo.

Dutos de saída do ar

Gire os dutos de saída do ar para a posição desejada ou individualmente abra ou feche as aletas direcionais.

Dutos de saída do ar
-Vista típica

Consulte a *Seção Manutenção e armazenagem*, em outra parte deste manual para obter informações sobre manutenção do sistema de ar condicionado.

Estéreo/Rádio

-Se estiver instalado

A cabine está equipada com um sintonizador AM/FM com um toca-CD e transmissão de banda meteorológica. Consulte o guia do usuário do fabricante do estéreo, para instruções operacionais completas e informações da programação.

Estéreo/Rádio
(Localizado no teto da cabine)
-Vista típica

Luz de trabalho interna

-Se estiver instalada

A luz de trabalho interna (localizada no teto da cabine) é ligada manualmente, pressionando a chave de luz de trabalho interna na posição UP (Acender).

NOTA: A chave de ignição deve estar na posição ON para a luz acender.

Luz de trabalho interna
(Localizada no teto da cabine)
-Vista típica

PROPOSTA DA CALIFÓRNIA 65 ALERTA

ALERTA: O escapamento de motores a diesel e alguns de seus componentes são do conhecimento do Estado da Califórnia de que causam câncer e defeitos congênitos ou outros danos de fecundação.

ALERTA: Pólos de bateria, terminais e acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo, e substâncias químicas são do conhecimento do Estado da Califórnia de que causam câncer e defeitos de nascimento ou outros danos de fecundação.

MOTOR - PARTIDA

Dando partida no motor

NÃO USE ÉTER!

O motor está equipado com um acessório de partida eletrônica. O uso de éter pode causar uma explosão e ferimentos graves.

AVISO

Não use fluido de partida quando for dar partida no motor. O uso de fluido de partida em excesso causará danos no motor.

Dê partida no trator somente quando você estiver no assento do operador. Ao operar o motor dentro de um prédio, assegure-se de que há ventilação suficiente.

ATENÇÃO

O sistema elétrico é de 12 volt c/ negativo aterrado. Ao usar a chupeta com bateria, tome as precauções necessárias para evitar ferimentos pessoais ou danos nas peças elétricas.

1. Fixe uma das extremidades do cabo da chupeta no terminal positivo da bateria e a outra extremidade no terminal positivo da bateria do do trator, conectada no motor de partida.
2. Fixe uma das extremidades do segundo cabo da chupeta ao terminal negativo da bateria e a outra extremidade ao chassi do trator, longe da bateria. Não fixe na cabine ou no suporte da cabine.
3. Para remover os cabos, inverta a sequência acima, exatamente, para evitar faíscas. Consulte o manual do operador para informações adicionais.

Lista de verificação pré-operacional

1. Verifique o nível do óleo do motor.

NOTA: Não opere o trator quando o nível do óleo estiver abaixo da marca "baixo" na vareta de medição.

2. Verifique o nível do refrigerante.

3. Verifique o nível do óleo do reservatório hidráulico.
4. Verifique a tela de entrada de ar de resfriamento.
5. Verifique a correia de transmissão do motor.
6. Drene o separador de combustível/água.
7. Verifique o Filter Minder®.
8. Verifique se há vazamentos de óleo ou combustível.

Procedimento de partida a frio

1. Coloque a alavanca de controle da transmissão hidrostática na posição NEUTRA.
2. Acione o freio de estacionamento.

NOTA: Dê partida no motor com o acelerador em meia velocidade.

3. Gire a ignição para a posição ON.
4. Acione a ignição.
(Se o motor falhar em dar partida após 15 segundos, gire a chave para OFF, aguarde um minuto e repita o procedimento. Se o motor não der partida após três tentativas, verifique o sistema de alimentação de combustível).

NOTA: A ausência de fumaça azul ou branca, enquanto é dada partida por manivela indica que não há combustível sendo entregue.

5. Depois que o motor der partida, reduza imediatamente a velocidade do acelerador para 1/3.
6. Observe as luzes indicadoras e os medidores (após o start-up).

NOTA: Se nenhuma função entrar em operação, DESLIGUE o motor e determine a causa.

7. Deixe o motor esquentar durante cinco (5) minutos, no mínimo, antes de operar o motor em alta RPM.

NOTA: O motor deve atingir a temperatura operacional e a pressão do óleo deve estabilizar na faixa operacional normal, antes de funcionar mais rápido do que uma marcha lenta (1000 RPM ou menos).
O óleo frio pode não fluir em quantidades suficientes para adequadamente prevenir colapso da bomba. Em tempo frio, pode ser necessário permitir um período de aquecimento maior.

8. Desengate o freio de estacionamento antes de operar.

MONITOR DO MOTOR - CANTRAK 2600

AVISO

Se qualquer luz indicadora vermelha aparecer no monitor do motor, reduza imediatamente a velocidade do motor e desligue a ignição. Determine a causa e corrija o problema, antes de continuar a operação.

O seu trator está equipado com um CANtrak 2600 System, que monitora os parâmetros do motor. Consulte o manual de operação do fabricante para obter as instruções operacionais e programação completas.

Monitor de motor CANtrak
(Localizado perto da dianteira da estação do operador)
-Vista típica

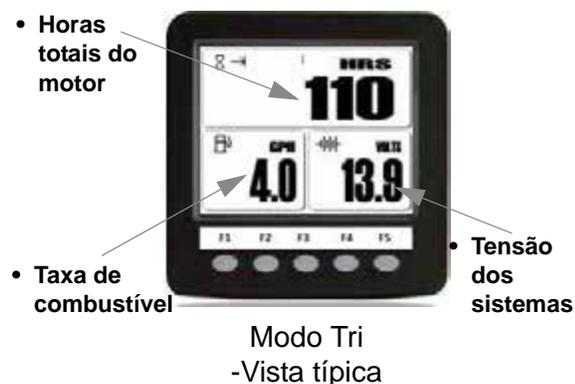
NOTA: O monitor de motor da CANtrak é pré-configurado de fábrica. Não há necessidade de nenhum ajuste.

Os seguintes botões estão localizados perto do botão do monitor de motor.

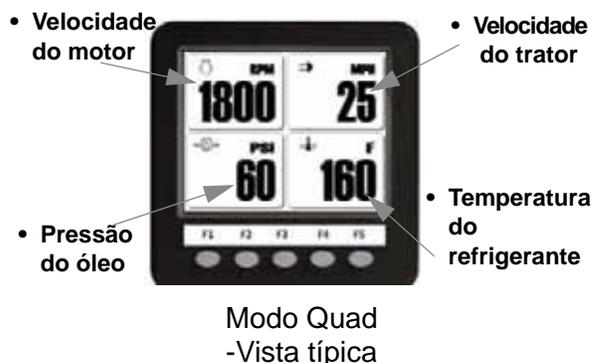
- (F1) - Modo Tri
- (F2) - Modo Quad
- (F3) - Modo Uni
- (F4) - Alarme ativo
- (F5) - Modo Contraste (ou mantenha durante três segundos para visualizar o Menu de Configuração)

Modo Tri (F1)

Pressione o botão F1 para navegar até a tela Tri-Mode, que exibe as horas totais do motor, taxa de combustível atual e a tensão dos sistemas.

Modo Tri
-Vista típica

Modo Quad (F2)

Depois que a tela de start-up inicial é exibida, uma tela do Quad-Mode irá aparecer, que exibe a RPM atual do motor, a velocidade do trator, pressão de óleo e a temperatura do refrigerante.

Modo Quad
-Vista típica

Modo Uni (F3)

Pressione o botão F3 para navegar para a tela Uni-Mode, que exibe os dados históricos de terrenos, em um formato de gráfico X-Y.

Modo Uni
-Vista típica

Alarme ativo (F4)

Pressione o botão F4 para navegar para a tela do Alarme ativo, que exibe todos os alarmes ativos/atuais recebidos pelo sistema.

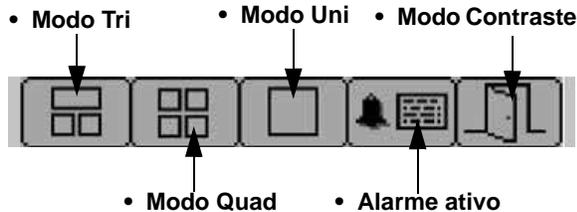
Alarme ativo
-Vista típica

Modo Contraste/Menu Configuração (F5)

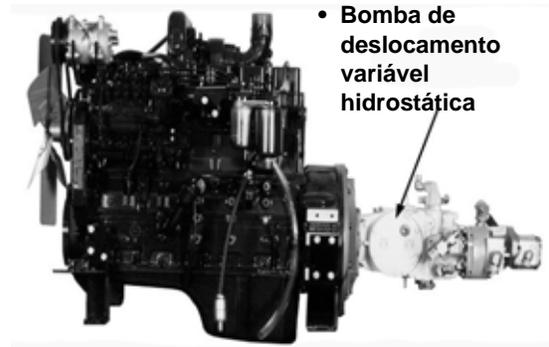
Menu Configuração
-Vista típica

Barra de botões

Em qualquer momento, pressione os botões F1 ou F2 para exibir a “Barra de botões”, que depende do contexto.

A Barra de botões superior mostra a estrutura básica do monitor e desaparecerá após 5 segundos de inatividade.

Barra de botões
-Vista típica

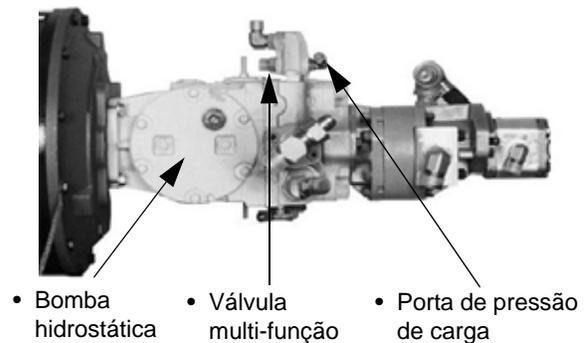
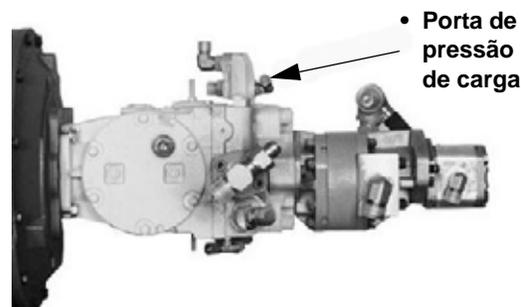
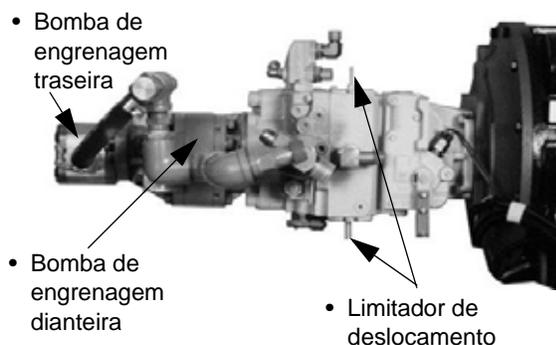
TRANSMISSÃO HIDROSTÁTICA

O sistema de transmissão hidrostática usa fluido hidráulico pressurizado para conduzir o trator, que é derivado do motor diesel. O sistema de potência hidrostático consiste de uma bomba de deslocamento variável hidrostática resistente e motores de roda de deslocamento variável. Uma alavanca de controle manual (conectada à placa oscilante da bomba) controla a quantidade e a direção do fluxo do óleo para os motores, determinando a velocidade e a direção do trator.

AVISO

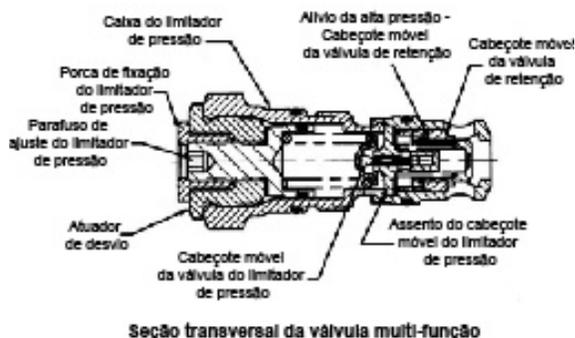
Nunca opere o despendoador com aceleração menor do que a aceleração plena recomendada.

AVISO

O óleo frio pode não fluir em quantidades adequadas para evitar a cavitação da bomba.

Componentes de transmissão hidrostática

Válvulas multi-função

A bomba hidrostática é equipada com duas (2) válvulas multi-função. Estas válvulas incorporam a válvula de retenção de sistema, válvula limitadora de pressão, válvula de escape de alta pressão e a válvula de derivação.

Seção transversal da válvula multi-função

Quando a pressão pré-estabelecida é atingida, o sistema limitador de pressão atua para reduzir o curso da bomba, a fim de limitar a pressão do sistema.

Pressão de carga

Para monitorar o sistema de malha fechada (bomba hidrostática):

- Instale um manômetro de 500 psi (34,5 bar) na porta de pressão de carga.
- Dê partida no motor.
- Abra o acelerador em RPM total.

NOTA: A pressão de carga deve variar entre 348 e 365 psi (24 e 25 bar). Se for necessária pressão abaixo dessa, entre em contato com o Suporte ao Cliente da Hagie para obter assistência.

Limitador de deslocamento

A bomba hidrostática é equipada com um limitador de deslocamento (Curso) mecânico.

AVISO

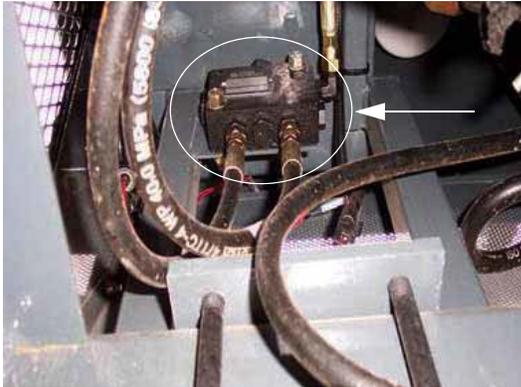
O limitador de deslocamento é configurado de fábrica e não necessita de ajustes posteriores. Se algum ajuste for feito sem entrar em contato com o Suporte a Cliente da Hagie, poderá causar dano ao sistema e anulará a garantia.

Válvula de descarga

AVISO

A válvula de descarga é configurada de fábrica e não necessita de ajuste. Se algum ajuste for feito sem entrar em contato com o Suporte a Cliente da Hagie, poderá causar dano ao sistema e anulará a garantia.

A bomba hidrostática está equipada com uma válvula de descarga (localizada embaixo do trator - remova a grade para acessar), que

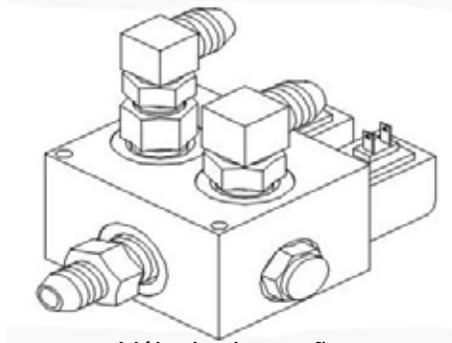
é usada para remover fluido do sistema hidrostático, para resfriamento e remoção de contaminação.

Válvula de descarga
(Localizada embaixo do trator-
remova a grade para acessar)
-Vista típica

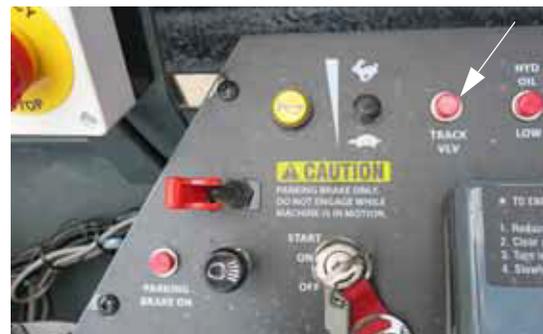
Válvulas de tração

> **AVISO**
>
> Para evitar danos de loop hidráulico, não opere a válvula de tração dianteira continuamente ou enquanto percorrer mais de 4 mph (6,4 km/h). Ative a válvula de tração dianteira somente quando necessário. DESLIGUE a chave da válvula de tração quando se distanciar da área problemática.

O seu trator está equipado com válvulas hidráulicas para maior tração (uma no loop hidráulico dianteiro e outra no loop hidráulico traseiro). Estas válvulas reduzem consideravelmente a derrapagem em condições lamacentas ou se, por qualquer motivo, as rodas perderem a tração.

A válvula de tração no loop traseiro está sempre ativa. A válvula de tração no loop dianteiro é ativada pela chave de válvula de tração (localizada perto da dianteira da estação do operador) e deve ser usada somente se necessário.

NOTA: Quando a chave da válvula de tração é ativada, um indicador de válvula de tração (localizado no console lateral) acenderá.

Válvula de tração
-Vista típica

Chave da válvula de tração - Dianteira
(Localizada perto da dianteira da estação do operador)

Indicador da válvula de tração
(Localizado no console lateral)
-Vista típica

Motores de roda

Os motores de roda de velocidade variável do seu trator são controlados pela chave de deslocamento (localizadas no console lateral). Você pode escolher operar em

engrenagem alta (que proporciona uma velocidade maior para melhor desempenho em estrada) ou engrenagem baixa (que lhe permite uma velocidade menor para melhor desempenho no campo).

- Pressione a chave de transferência na posição ON (Alta) para operar em engrenagem ALTA.
- Pressione a chave de transferência na posição OFF (Baixa) para operar em engrenagem BAIXA.

Chave de transferência
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

Chave do acelerador

A chave do acelerador (localizada no console lateral) é usada para controlar a velocidade do motor (RPM).

NOTA: A velocidade do motor pode variar entre 1000 e 2600-2800 RPM.

Chave do acelerador
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

A chave do acelerador funciona como um temporizador que controla a rapidez de funcionamento do motor. Quanto maior o tempo que o operador mantém a chave em um sentido (pressione UP/“ícone do coelho”, para aumentar a velocidade, pressione DOWN/“ícone da tartaruga”, para diminuir a velocidade), tanto mais o motor irá acelerar ou desacelerar.

Controle do sistema de transmissão

- Abra lentamente o acelerador para a máxima RPM (2600-2800 RPM) de motor recomendada.
- **Para movimentar o trator para frente**, empurre lentamente a alavanca de controle de transmissão hidrostática PARA FRENTE.

NOTA: Quanto mais a alavanca de controle é movida para a frente, mais rápido o trator se movimentará e a velocidade do motor aumentará.

Alavanca de controle da transmissão hidrostática
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

- **Para movimentar o trator no sentido contrário**, puxe lentamente a alavanca de controle de transmissão hidrostática para trás.

NOTA: Quanto mais para trás a alavanca de controle for puxada, tanto mais rápida a velocidade do trator.

- **Para parar o trator**, posicione lentamente a alavanca de controle da transmissão hidrostática na posição NEUTRA.

NOTA: Antes de desligar o motor, reduza a velocidade do motor e deixe em marcha lenta durante um mínimo de 3 minutos.

SISTEMA HIDRÁULICO

ALERTA
NÃO SE APROXIME DE VAZAMENTOS

- Óleo sob alta pressão causa perfurações na pele com facilidade, que podem causar gangrena ou morte.
- Se você sofrer ferimentos, procure atendimento médico com urgência. É necessário submeter-se a cirurgia imediatamente para remover o óleo.
- Não use o dedo ou pele para verificar se há vazamentos.
- Baixe a carga ou alivie a pressão hidráulica, antes de soltar os acessórios.

O sistema hidráulico auxiliar é do tipo aberto e está montado atrás da bomba de deslocamento variável hidrostática, robusta. Este sistema consiste de bombas de engrenagem dupla (que fornecem a hidráulica necessária para operar a direção hidráulica, cilindros de elevação, cabeças de cortador e sacadores quad, todo o tempo).

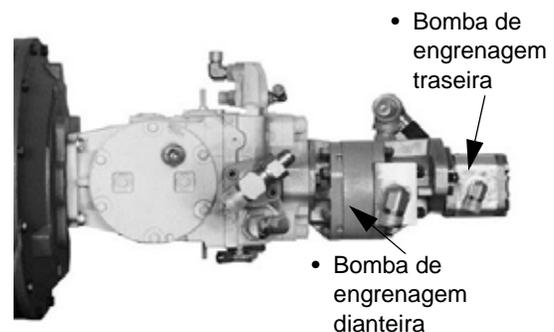
Após alimentar cada um desses sistemas, o óleo hidráulico é enviado para o resfriador de óleo (localizado na dianteira do radiador do refrigerante do motor), onde ele é esfriado e enviado de volta para o reservatório de óleo hidráulico.

Indicador de óleo hidráulico baixo

Um indicador de óleo hidráulico baixo (localizado no console lateral) acenderá quando o nível do óleo hidráulico cai a um valor muito baixo para uma operação segura. Se esta luz indicadora acender, desligue imediatamente o motor e verifique o nível do óleo.

Indicador de óleo hidráulico baixo
(Localizado no console lateral)
-Vista típica

Bomba de engrenagem

A bomba de engrenagem dianteira (maior) fornece potência hidráulica para as cabeças cortadoras e para os sacadores quad. A bomba de engrenagem traseira (menor) fornece potência hidráulica para a direção hidráulica e cilindros de elevação.

Direção hidráulica

O sistema da direção hidráulica consiste de um motor de direção hidráulica (montado na extremidade do eixo do volante), que está conectado a um par de cilindros de direção de

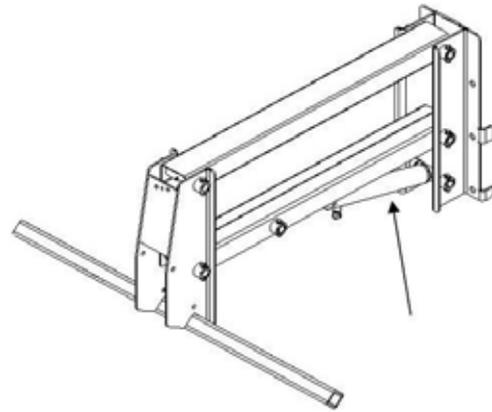
dupla ação (montados nos dois braços de direção dianteiros e soldagens da perna mais externa).

Cilindros de direção
(Localizados nos dois braços da direção dianteiros e soldagens da perna mais externa)
-Vista típica

Este sistema é energizado pela bomba de engrenagem traseira (movida pelo motor). Uma vez que bombas de engrenagem são sensíveis às RPM do motor, é melhor operar o despendoador na aceleração total recomendada, para assegurar máxima rapidez de resposta da direção.

NOTA: Quanto maior as RPM do motor tanto maior o fluxo de óleo.

Cilindros de elevação

Os cilindros de elevação (localizados em cada unidade de elevação) ajustam a altura dos conjuntos de cabeças de despendoamento, que são controladas pelo painel de controle do Tasseltrol®/LS System 12™ (localizado no console lateral).

Cilindros de elevação
(Localizados em cada unidade de elevação)
-Vista típica

Painel de controle do Tasseltrol/LS System 12
(Localizado no console lateral - levante a tampa para acessar)
-Vista típica

Consulte “Tasseltrol/LS System 12”, disponível na *Seção Sistemas de despendoamento*, em outra parte deste manual para informações sobre operar e ajustar parâmetros.

Válvulas eletro-hidráulicas

As válvulas eletro-hidráulicas (localizadas na frente da barra de ferramenta) controlam os cilindros de elevação, em seu movimento para cima e para baixo.

Válvulas eletro-hidráulicas
(localizadas na frente da barra de ferramenta)
-Vista típica

Válvula de descarga

A válvula de descarga (localizada embaixo do assento do operador) é a válvula principal que controla a quantidade de pressão que é passada para a válvula de elevação.

NOTA: A válvula de descarga é configurada de fábrica em 2200 psi (151,7 bar).

Válvula de descarga
(Localizada embaixo do assento do operador)
-Vista típica

NOTA: Para verificar a psi/bar da válvula de descarga, instale um manômetro de 3000 psi (206,8 bar) na entrada da válvula de descarga. Se for necessário ajuste adicional, entre em contato com o Suporte ao Cliente da Hagie para obter assistência.

Cabeças de despendoamento

★ TO ENGAGE DETASSELING HEAD HYD MTRS:

1. Reduce engine speed to an idle.
2. Clear area of unauthorized personnel.
3. Turn individual motor control switches to "ON".
4. Slowly increase engine RPM to desired speed.

P/ ACIONAR MTRES HIDR CABEÇ DESPENDOAMENTO:

1. Diminuir a velocidade do motor para marcha lenta.
2. Retirar pessoas não autorizadas da área.
3. Girar as chaves de controle de motor inviduais para “ON”.
4. Aumente as RPM do motor lentamente para a velocidade desejada.

Os motores hidráulicos nas cabeças de despendoamento são controlados pela chave mestre do despendoador e são ligados/ desligados, individualmente, usando as chaves de controle do motor de cabeça de despendoamento (localizadas no console lateral).

Chaves mestre do despendoador e do controle do motor de cabeça de despendoamento
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Válvulas de controle do motor

- Para abrir o solenóide na(s) válvula(s) de controle do motor (que ativam os motores), pressione a(s) chave(s) de controle do motor de cabeça de

despendoamento correspondente (localizada no console lateral) na posição ON (Para cima).
- Pressione a(s) chave(s) de controle do motor de cabeça de despendoamento na posição OFF (Para baixo) para desligar os motores.

NOTA: Ative os motores hidráulicos enquanto a velocidade do motor está em marcha lenta, em seguida aumente as RPM do motor até a velocidade operacional.

Válvula de agulha ajustável

Cada conjunto de motores é controlado por uma válvula de agulha ajustável que restringe o fluxo hidráulico para os motores hidráulicos, garantindo que eles não ultrapassem a velocidade e sejam danificados.

Válvulas de controle do motor
-Vista típica

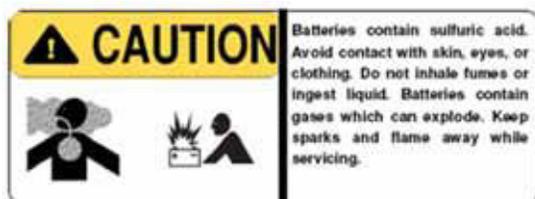
NOTA: A válvula de agulha ajustável é pré-configurada de fábrica e não requer nenhum ajuste.

SEÇÃO 6 – SISTEMAS ELÉTRICOS

PROPOSTA DA CALIFÓRNIA 65 ALERTA

ALERTA: O escapamento de motores a diesel e alguns de seus componentes são do conhecimento do Estado da Califórnia de causar câncer e defeitos congênitos ou outros danos de fecundação.

ALERTA: Pólos de bateria, terminais e acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo, e substâncias químicas são do conhecimento do Estado da Califórnia de que causam câncer e defeitos congênitos ou outros danos de fecundação.

BATERIAS

ATENÇÃO

Baterias contêm ácido sulfúrico. Evite contato com a pele, olhos ou roupas. Não inale vapores nem ingira líquido. Baterias contêm gases que podem explodir. Mantenha faíscas e maçaricos longe durante a execução do serviço.

Desconecte a bateria ao fazer manutenção de qualquer parte do sistema elétrico. Deixar de cumprir esta orientação pode causar ferimento pessoal e danos de propriedade.

Acesso

A bateria está localizada no lado traseiro direito do trator. Abra o painel do capô para ter acesso.

Acesso à bateria
(Localizado perto do lado traseiro direito do trator - abra o capô para acessar)
-Vista típica

NOTA: Ao fazer serviço de manutenção do sistema elétrico, remova sempre a bateria (removendo primeiro o cabo do terra). Ao reinstalar a bateria, conecte o cabo do terra por último.

Carga

ATENÇÃO

O sistema elétrico é de 12 volt c/ negativo aterrado. Ao usar a chupeta com bateria, tome as precauções necessárias para evitar ferimentos pessoais ou danos nas peças elétricas.

1. Fixe uma das extremidades do cabo da chupeta no terminal positivo da bateria e a outra extremidade no terminal positivo da bateria do do trator, conectada no motor de partida.
2. Fixe uma das extremidades do segundo cabo da chupeta ao terminal negativo da bateria e a outra extremidade ao chassi do trator, longe da bateria. Não fixe na cabine ou no suporte da cabine.
3. Para remover os cabos, inverta a sequência acima, exatamente, para evitar faíscas. Consulte o manual do operador para informações adicionais.

Conecte os cabos para carga à bateria - o cabo positivo ao terminal positivo e o cabo negativo ao terminal negativo.

AVISO

Para assegurar um bom contato elétrico, as conexões do terminal da bateria devem estar as mais limpas e apertadas possíveis.

Limpeza

- Desconecte os cabos da bateria da bateria.
- Remova qualquer corrosão com uma escova de aço ou escova para terminal de bateria.
- Lave as conexões do cabo da bateria e os terminais com uma solução branda de bicarbonato de sódio e amônia.
- Aplique graxa (ou graxa dielétrica) para evitar corrosão.
- Reconecte as baterias, assegurando-se de que as conexões estejam firmes.
- Limpe a cada 100 horas de operação.

Substituição

Instale baterias sobressalentes com valores nominais equivalentes às seguintes especificações:

- **Tensão** - 12 V apenas
- **CCA** - 30 segundos em 0° F. (950)
- **Capacidade de reserva** - 185 minutos a 25 amps

Armazenagem

Consulte “Armazenagem” na *Seção Manutenção e armazenagem* em outra parte deste manual para obter informações adicionais.

CHAVE PARA DESCONECTAR BATERIA

⚠ ALERTA

Não ignore a desconexão. Não desligue dispositivos elétricos conectados aos terminais de bateria. Gire a chave de desconectar a bateria até a posição OFF antes de executar serviço de manutenção em equipamento elétrico. Isole completamente a eletrônica antes de soldar, desconectando o terminal negativo da bateria. Deixar de cumprir esta orientação pode causar ferimento pessoal grave e danos ao equipamento.

O seu trator está equipado com uma chave de desconectar a bateria (localizada no chassi traseiro). A chave de desconectar bateria desacopla a bateria, desse modo, cortando toda a potência elétrica para o motor.

NOTA: Assegure-se de que a chave esteja na posição de acoplada antes de dar partida no motor.

- Gire a chave de desconectar bateria até as posições ON ou OFF para operar.

Chave para desconectar bateria
(Localizada no chassi traseiro)
-Vista típica

NOTA: NÃO use a chave de desconectar a bateria como um dispositivo de segurança quando estiver executando trabalho no sistema elétrico. Desconecte o cabo do negativo da bateria antes de começar o serviço.

FUSÍVEIS

Os fusíveis protegem os circuitos elétricos individuais de "trabalho mais leve" no seu trator, como:

- Válvula de tração
- Luz de trabalho interna
- Estéreo/Rádio
- Válvula de controle hidráulico do motor
- Faróis dianteiros
- Limpador de para-brisa
- Pisca-piscas
- Bombas de combustível (Gas)
- Válvula seletora de combustível (Diesel)
- Painel de controle do Tasseltrol®/LS System 12™
- Motor do assento
- Retração hidráulica (se instalada)

Fusíveis
(Localizados no console lateral)
-Vista típica

Se um fusível queimar, remova-o girando a tampa do fusível no sentido "anti-horário", enquanto empurra a tampa PARA DENTRO, e remove o fusível.

NOTA: Substitua por fusível de igual tamanho e amperagem.

Fusível do comando de profundidade

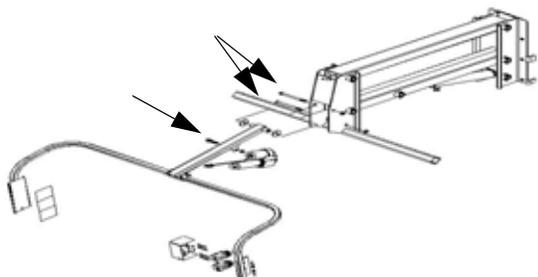
-Se estiver instalado

AVISO

Não opere mais de dois (2) atuadores por vez. Deixar de cumprir com esta orientação pode causar a queima do fusível do comando de profundidade.

O fusível do comando de profundidade está localizado no painel da chave do comando de profundidade (perto da dianteira da estação do operador).

Fusível do comando de profundidade
(Localizado no painel da chave do comando de profundidade, perto da dianteira da estação do operador)
-Vista típica

NOTA: Um fusível queimado pode indicar que os parafusos do LS/Engrenagem do comando de profundidade (como mostrado na seguinte ilustração) estão com o torque muito apertado. Se o fusível continuar a queimar, determine a causa e corrija. Entre em contato com o Suporte ao Cliente da Hagie, se necessitar de assistência adicional.

Parafusos do LS/Engrenagem do comando de profundidade
-Vista típica

DISJUNTORES

Os disjuntores protegem as funções de circuitos elétricos de "tarefas mais pesadas" no trator. Os disjuntores desarmam quando sobrecarregados e reiniciam automaticamente após esfriarem. Eles continuarão a desarmar e reiniciar enquanto a sobrecarga ou curto-circuito existir.

NOTA: Se o disjuntor não reinicializar, substitua-o por um de igual amperagem e tamanho.

Os disjuntores estão localizados abaixo do console lateral. Para acessar:

- Remova a alavanca de controle da transmissão hidrostática e os parafusos do painel de controle lateral (localizados ao longo do topo do painel do console lateral).

Acesso ao disjuntor
(Localizado embaixo do console lateral - remova a alavanca de controle de transmissão hidrostática e os parafusos do painel de topo para acessar)
-Vista típica

Amperagem do disjuntor	
Relé do A/C (apenas para cabine)	30 AMP
Disjuntores do A/C (apenas para cabine)	30 AMP
Relé do injetor de combustível	40 AMP
Lâmpadas	40 AMP

Disjuntor do chicote de fiação e fusíveis

O disjuntor do chicote de fiação e os fusíveis (localizados no lado esquerdo do motor) protegem a fiação da cabine, o alternador e o aquecedor da grade.

Disjuntor do chicote de fiação e fusíveis
(Localizados no lado esquerdo do motor)
-Vista típica

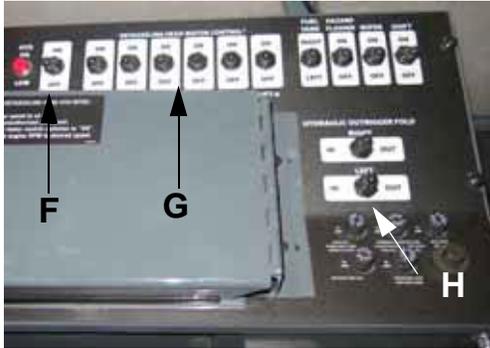
Disjuntor do chicote de fiação e amperagem do fusível	
Disjuntor da fiação da cabine	100 AMP
Fusível do alternador	150 AMP
Fusível do aquecedor da grade	125 AMP

SEÇÃO 7 – SISTEMAS DE DESPENDOAMENTO

COMPONENTES DO SISTEMA DE DESPENDOAMENTO

O sistema de despendoamento é um sistema constantemente monitorado e continuamente ajustado. O sistema de controle, montado na estação do operador, recebe dados das fotocélulas para determinar a altura de despendoamento.

A seguinte informação nesta seção explica os componentes de despendoamento e o seu funcionamento. Leia a seguinte seção por completo, antes de operar o sistema de despendoamento.

- (A) - Cabeças do cortador
- (B) - LS System 12™/Comando de profundidade
- (C) - Sacadores quad
- (D) - Fotocélulas do LS
- (E) - Painel de controle do Tasseltrol®/LS System 12
- (F) - Chave mestre do despendoador
- (G) - Chaves de controle do motor da cabeça de despendoamento
- (H) - Chaves do estabilizador hidráulico retrátil (se estiver instalado)
- (I) - Chaves Todas Para Cima/Para Baixo
- (J) - Chaves de comando de profundidade (se estiver instalado)

Cabeças do cortador

PERIGO

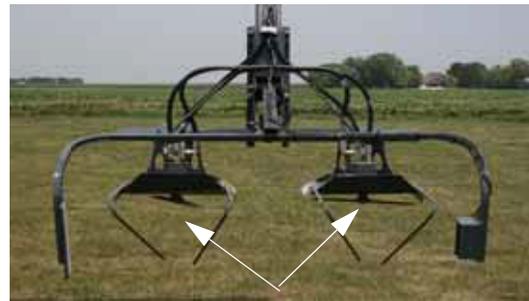
MANTENHA-SE AFASTADO;
LÂMINAS CORTANTES

ATENÇÃO
AS LÂMINAS DE CORTE DEVEM OPERAR SEMPRE NO SENTIDO CORRETO

FRENTE

ROTAÇÃO DA LÂMINA ESQUERDA DO OPERADOR

ROTAÇÃO DA LÂMINA DIREITA DO OPERADOR

As cabeças do cortador são acionadas hidraulicamente pelas filas de milho a ser despendoado e cortam a porção superior da planta.

Cabeças do cortador
-Vista típica

LS System/Comando de profundidade

O LS System/Comando de profundidade é um sistema para ajuste da altura automática, controlada pelo painel de controle do Tasseltrol/LS System 12 (localizado no console lateral).

LS System/Comando de profundidade
-Vista típica

Sacadores quad

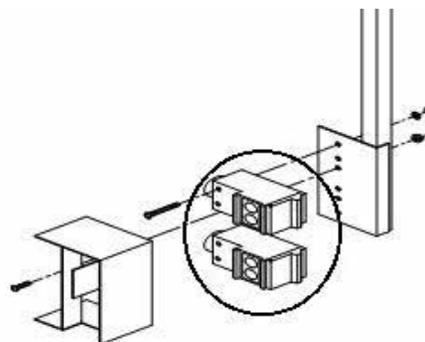
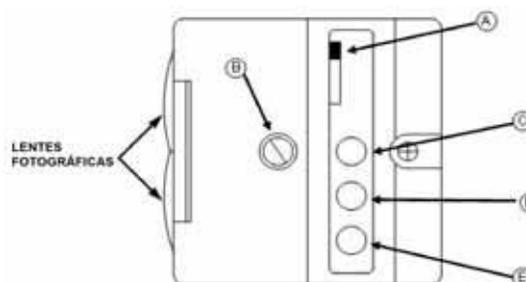
ATENÇÃO
PARTES EM MOVIMENTO.
MANTENHA-SE AFASTADO PARA EVITAR FERIMENTOS

AVISO
Assegure-se de que os pneus do sacador quádruplo estão com a mesma pressão. Verifique a pressão do pneu diariamente.

Os sacadores quádruplos são movidos hidraulicamente através do campo de milho e removem a franja da planta pegando-a entre os pneus do sacador quádruplo, movendo em alta velocidade em direções opostas.

Sacadores quad
-Vista típica

Fotocélulas do LS

As fotocélulas do LS detectam a altura da safra e enviam um sinal para o LS System/ Comando profundo que controla o ajuste da altura automaticamente.

Fotocélulas do LS
(Superior/Inferior)
-Vista típica

-Vista típica

As fotocélulas superior e inferior do LS são equipadas com LED (A, C, D, E), que indicam o status da operação.

- A chave LT/DK (Claro/Escuro) (A) muda a condição ativa do LED verde de ON (LT) para OFF (DK).
- O parafuso de ajuste da sensibilidade (B) deve ser configurado sempre como MÁXIMO.
- A luz do LED amarelo (C) indica que a energia está ON.
- A luz do LED verde (D) indica saída energizada (enviando um sinal para o painel de controle do Tasseltrol).
- A luz do LED vermelho (E) indica que a fotocélula está recebendo um sinal refletido.

Painel de controle do Tasseltrol/ LS System 12

O painel de controle do The Tasseltrol/LS System 12 é usado para programar as cabeças de despendoamento. O painel de controle também pode ser usado para controlar manualmente as cabeças de despendoamento.

Painel de controle do
Tasseltrol/LS System 12
(Localizado no console lateral
- levante a tampa para acessar)
-Vista típica

Consulte o manual de operação do Tasseltrol para obter as instruções operacionais completas e informações sobre como programar os parâmetros.

Chave mestre do despendoador

Os motores de cabeça de despendoamento são controlados pela chave mestre do despendoador (localizada no console lateral).

NOTA: Esta chave deve estar na posição ON para habilitar a operação da cabeça de despendoamento.

- Pressione a chave mestre do despendoador, na posição UP (Ligar), para habilitar os motores da cabeça de despendoamento.
- Pressione a chave mestre do despendoador, na posição DOWN (Desligar), para desabilitar os motores da cabeça de despendoamento.

Chave mestre do despendoador
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

Chaves de controle do motor da cabeça de despendoamento

★ TO ENGAGE DETASSELING HEAD HYD MTRS:

1. Reduce engine speed to an idle.
2. Clear area of unauthorized personnel.
3. Turn individual motor control switches to "ON".
4. Slowly increase engine RPM to desired speed.

P/ ACIONAR MTRES HIDR CABEÇ DESPENDOAMENTO:

1. Diminuir a velocidade do motor para marcha lenta.
2. Retirar pessoas não autorizadas da área.
3. Girar as chaves de controle de motor inviduais para "ON".
4. Aumente as RPM do motor lentamente para a velocidade desejada.

As Chaves de controle do motor da cabeça de despendoamento (localizadas no console lateral) ativam os motores da cabeça de despendoamento (Suspensões 1-6).

- Pressione a(s) chave(s) de controle de cabeça(s) de despendoamento, na posição UP (Ligar) para ativar os motores de cabeça de despendoamento.
- Pressione a(s) chave(s) de controle de cabeça(s) de despendoamento, na posição DOWN (Desligar) para desativar os motores de cabeça de despendoamento.

Chaves de controle do motor da cabeça de despendoamento
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Chaves do estabilizador hidráulico retrátil

-Se estiver instalado

As chaves do estabilizador hidráulico retrátil (localizadas no console lateral) são usadas para desdobrar/dobrar os estabilizadores retráteis.

- **Para desdobrar os estabilizadores**, pressione e mantenha pressionada a chave do estabilizador hidráulico retrátil direito ou esquerdo correspondente, na posição OUT, até que o estabilizador esteja totalmente estendido.
- **Para dobrar os estabilizadores**, pressione e mantenha pressionada a chave do estabilizador hidráulico retrátil direito ou esquerdo correspondente, na posição IN, até que o estabilizador esteja totalmente retraído.

Chaves do estabilizador hidráulico retrátil
(Localizadas no console lateral)
-Vista típica

Todas as chaves Para Cima/Para Baixo

Todas as Chaves Para Cima/Para Baixo (localizadas na alavanca do controle de transmissão hidrostática) são usadas para levantar ou baixar todas as unidades de fila, ao mesmo tempo.

- Pressione e mantenha pressionada a chave Todas Para Cima VERMELHA, para mover todas as unidades de fila simultaneamente PARA CIMA.
- Pressione e mantenha pressionada a chave Todas Para Baixo VERDE, para mover todas as unidades de fila simultaneamente PARA BAIXO.

- **Todas Para Cima**
- **Todas para Baixo**

Todas as chaves Para Cima/Para Baixo (Localizadas na alavanca de controle de transmissão hidrostática) -Vista típica

Painel de controle Tasseltrol® (Localizado no console lateral - levante a tampa para acessar) -Vista típica

Os parâmetros “Up” podem ser configurados para 0, 5, 10, 15, 20 ou 25 segundos no painel de controle do Tasseltrol. As cabeças de despendoamento moverão, até essa quantidade de tempo, sem precisar manter a chave Todas Para Cima vermelha acionada (somente para valores maiores que 0). Todas as cabeças de despendoamento manterão esta posição quando o parâmetro pré-configurado é completado.

NOTA: Para recuperar o controle de profundidade automático, ative a chave Todas Para Baixo verde.

Consulte o manual de operação do fabricante do Tasseltrol para obter as informações sobre como programar os parâmetros.

Chaves de comando de profundidade

-Se instaladas

As chaves de comando de profundidade (localizadas perto da dianteira da estação do operador) permitem ao operador ajustar a altura de corte ou extração do sistema LS, do assento do operador.

Chaves de comando de profundidade
(Localizadas perto da dianteira
da estação do operador)
-Vista típica

- **Para abaixar a altura de corte ou de extração**, pressione a(s) chave(s) de comando profundo, na posição DOWN.
- **Para abaixar a altura de corte ou de extração**, pressione a(s) chave(s) de comando de profundidade, na posição DOWN.

AVISO

Não opere mais de dois (2) atuadores de comando de profundidade por vez. Deixar de cumprir esta orientação pode causar a queima do fusível do comando de profundidade.

Atuador do comando de profundidade
(Localizado no tubo da cabeça de
suspensão da barra de ferramenta)
-Vista típica

SISTEMA DE DESPENDOAMENTO - OPERAÇÃO

Instruções operacionais

1. Programe o painel de controle do Tasseltrol®/LS System 12™.

NOTA: Consulte o manual de operação do fabricante, para obter as instruções de programação.

Painel de controle do
Tasseltrol/LS System 12
(Localizado no console lateral
- levante a tampa para acessar)
-Vista típica

2. Teste os fotossensores.

Modo automático:

- Cubra a lente superior e o braço de suspensão deve mover-se PARA CIMA.
- Não cubra nenhuma lente e o braço de suspensão deve mover-se PARA BAIXO.
- Cubra a lente inferior e o braço de suspensão deve permanecer na mesma posição.

Modo manual (Trator desligado):

- Quando o LED vermelho é descoberto, o LED deve ACENDER.
- Quando o LED vermelho é coberto, o LED deve APAGAR.

Fotosensor
-Vista típica

3. Acione o freio de estacionamento.
4. Dê partida no motor.
5. Pressione a chave mestre do despendoador (localizada no console lateral), na posição UP (Ligar).
6. Pressione a(s) chave(s) de controle do motor de cabeça de despendoamento (localizada no console lateral), na posição UP (Ligar).

Chaves mestre do despendoador e do controle do motor de cabeça de despendoamento (Localizadas no console lateral) -Vista típica

NOTA: Se ocorrer perda de pressão ou o indicador de alerta de óleo hidráulico baixo (localizado no console lateral) acender, desligue imediatamente o sistema. Deixar de cumprir esta orientação pode resultar em danos do sistema e anulará a garantia.

7. Pressione e mantenha pressionada a chave do acelerador (localizada no console lateral), na posição UP/"ícone do coelho", para conseguir a RPM recomendada para operar os motores de cabeça de despendoamento.

AVISO

Operar o sistema de despendoamento abaixo da RPM de 2500, recomendada para o motor, não fornecerá o sistema com o fluxo de óleo correto e pode causar desempenho degradado ou pobre.

Chave do acelerador (Localizada no console lateral) -Vista típica

NOTA: As cabeças de despendoamento estarão disponíveis para uso imediato aumentando a RPM do motor.

TASSELTROL®/LS SYSTEM 12™

Configuração

Entre com o modo parâmetro

- Pressione a chave Auto/Manual (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (Auto).

Chave Auto/Manual
(Localizada no painel de
controle do Tasseltrol)

- Pressione a On/Off (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (On).
- No monitor de LCD, serão mostradas quatro linhas. A linha superior exibe o nível do programa. A segunda linha piscará “Select Manual” (como um alerta de que você está prestes a entrar com o modo de ajuste de parâmetro).
  As configurações de parâmetro existente são exibidas na linha inferior (valores para B, R, T, L e D são tipicamente configurados). O tipo de trator irá variar de o, p ou c, dependendo do sistema de válvulas.

NOTA: “L” pode variar, dependendo do número de levantamentos no trator.

```
S. I. E.        level C7.5
   SELECT MANUAL
 CABLE BOX sn:  C98009
PAR=p B1 R2 T3 L6 D00
```

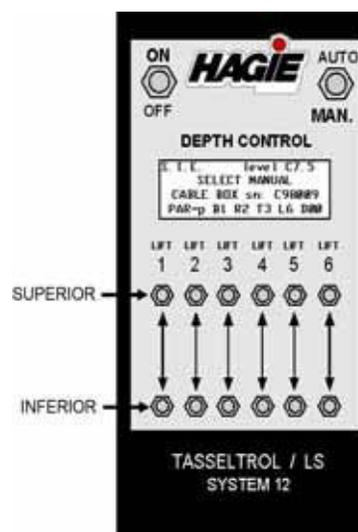
AVISO

Tratores com a versão 8.7 e superiores, do software da Tasseltrol, estão equipados com uma melhoria que permite ao operador configurar as velocidades de levantamento, para as funções do modo auto.

Selecione o tipo de válvula do trator

AVISO

Assegure-se de que o tipo de válvula de trator é selecionado corretamente para casar com o trator em que a caixa de controle da Tasseltrol está instalada.

- Pressione a chave LIFT 1 UP (localizada no painel de controle da Tasseltrol) **duas vezes**, para exibir o tipo de trator selecionado.

- O o, p, ou c (localizado à direita de “PRÓXIMO”, na linha inferior do monitor de LCD) indica o tipo de trator. Pressione a chave LIFT 2 UP. O monitor mudará para a tela “Selecione o tipo de trator”.

- Selecione o tipo de trator em que a unidade está instalada.

NOTA: Para tratores fabricados antes de 2007 com o sistema de válvulas original, pressione a chave LIFT 4

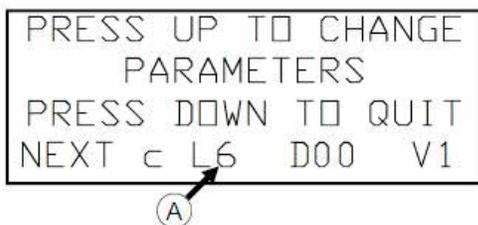
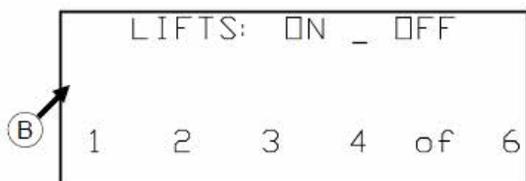
abaixo do "o". Se o trator está equipado com válvulas proporcionais, pressione a chave LIFT 5 abaixo do "p".
Para tratores fabricados em 2007, ou mais novos, com válvulas proporcionais, pressione a chave LIFT 6 abaixo do "c".

- O monitor agora retornará para a tele "Selecione Manual" com o tipo de trator que você selecionou, exibido na linha inferior.

Selecione quantos levantamentos estão ligados no trator

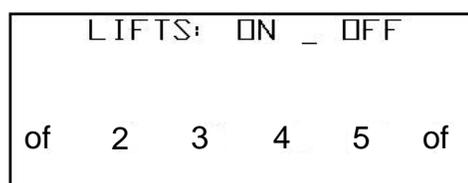
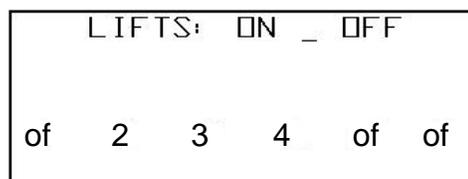
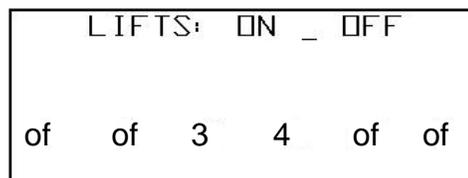
(O sistema deve estar no modo parâmetro, antes de continuar)

- Pressione a chave LIFT 1 UP **duas vezes** para exibir quantos levantamentos estão ligados.

NOTA: "L6" (A) no monitor indica que todos os seis levantamentos estão LIGADOS.

- Para mudar o número de levantamentos, para corresponder ao seu trator, pressione a chave LIFT 3 UP. Isto exibirá os SUSPENSÃO: tela ON-OFF (B).

- Pressione a chave LIFT UP, abaixo do suspensão correspondente que você deseja ligar/desligar.

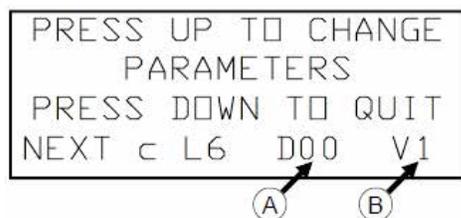
NOTA: "of" = OFF.

- Depois de selecionar quais suspensão devem ser ligados/desligados, pressione a chave LIFT 1 DOWN **duas vezes**, para sair da tela e salvar a nova configuração de parâmetro.

O seu trator está equipado com seis (6) mangueiras de suspensão hidráulicas, independente do número de suspensão disponíveis. Para tratores com menos de seis suspensões, os hidráulicos não usados serão cobertos. Ao selecionar quantos suspensão estão em seu trator, programe o número correto de suspensão no monitor, para assegurar o desempenho máximo.

Trator com 4-suspensão

Trator com 3-suspensão

Trator com 2-suspensão

Estabeleça "D" e "V"

(O sistema deve estar no modo parâmetro, antes de continuar)

- Pressione a chave LIFT 1 UP **duas vezes** e o monitor exibirá a configuração atual de **Permanência** (A) para "all up" e **Compensação de válvula** (B) como ou 1=ON ou 0=OFF.

- O valor “D” indica quantos segundos os suspensão levarão para se mover para cima, depois que a chave All Up (localizada na alavanca de controle de transmissão hidrostática) for pressionada momentaneamente. Este tempo pode ser alterado pressionando a chave LIFT 4 UP.

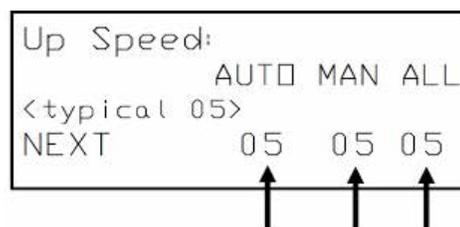
NOTA: Este tempo é pré-configurado de fábrica para 0, mas pode ser configurado para um valor 25, durante o ajuste das válvulas do trator.

- Pressionando a chave LIFT 4 UP, adicionará cinco (5) segundos à válvula, cada vez, até “D25”, em seguida retornará a “D00”.
  Quando o valor é configurado para D00, o movimento para cima para assim que a chave All Up é liberada.
  Se o valor é configurado para algo maior do que D00, a chave All Up somente necessitará ser pressionada momentaneamente e os suspensão continuarão o movimento para cima, até que o parâmetro seja atingido.
- O valor “V” indica se a compensação automática da válvula é executada ou não. Pressione a chave LIFT 6 UP para alterar este valor.

NOTA: Este valor é tipicamente estabelecido em “V1”.

Configure as velocidades de Lift Up

(O sistema deve estar no modo parâmetro, antes de continuar)

- Pressione a chave LIFT 1 UP **três vezes** e o monitor exibira a configuração atual da velocidade para cima para automático, manual e movimento para cima com um valor entre 01 e 10.
- Com o valor configurado em 01, em “MAN”, ou em 03, em “AUTO” e “ALL”, os levantamentos moverão suficientemente lentos para observar se qualquer um deles está movendo mais lento do que os demais. Estas configurações são úteis para ajustar a compensação dos valores a fim de que todas as suspensões movam na mesma velocidade. Tipicamente, estes valores são configurados para 05, para uma velocidade razoavelmente rápida. Os valores podem ser alterados pressionando as chaves Up/Down, abaixo de AUTO, MAN ou ALL.

NOTA: Os valores podem ser salvos pressionando a chave LIFT 1 DOWN, para sair da tela e salvar a nova configuração de parâmetros.

Configure a compensação de Lift Up

(O sistema deve estar no modo parâmetro, antes de continuar)

- Pressione a chave LIFT 1 UP **quatro vezes** e o monitor exibirá configuração atual da compensação Para Cima, para as três primeiras suspensões. Pressionando NEXT novamente, será exibida a configuração de compensação para as três últimas elevações.
  A compensação para cima, para cada válvula pode ser configurada desde -19 a +20, conforme necessário, para obter velocidade de suspensão para corresponder à velocidade das demais elevações.

NOTA: Quanto mais positivo for o número tanto mais rápida será a suspensão. Tipicamente, a compensação é ajustada

inicialmente em uma velocidade muito lenta, configurando a velocidade de Lift Up ou para 01 ou 03.

```
Up Speed:
          AUTO MAN ALL
<typical 05>
NEXT        03   01  03
```

```
Up Offset:
            1     2    3
<typical 00>
NEXT       +01  -06   00
```

Estes valores são apenas para demonstração, os valores reais são determinados pelo operador.

- Saia do modo parâmetro e verifique a velocidade de cada suspensão, movendo-a manualmente com as chaves Up/Down.
- Corrija as suspensões mais rápidas e as mais lentas, para corresponder à velocidade média, alterando o valor da compensação com as chaves Up/Down, para essa suspensão, enquanto no modo parâmetro Compensação de Lift Up.
- Quando terminar a configuração dos valores de compensação, retorne a configuração de velocidade de volta para aproximadamente 05.

```
Up Offset:
            4     5    6
<typical 00>
NEXT       -07  +05   00
```

Estes valores são apenas para demonstração, os valores reais são determinados pelo operador.

- Com todas as suspensões em seus pontos mais baixos, selecione AUTO.
- Pressione a chave All Up (localizada na alavanca de controle da transmissão hidrostática) de modo que todos os levantamentos moverão ao mesmo tempo. Corrija os valores para quaisquer suspensões que não estão próximas da velocidade das demais.

NOTA: Os valores podem ser salvos pressionando a chave LIFT 1 DOWN, para sair da tela e salvar a nova configuração de parâmetros.

AVISO

Para obter todas as velocidades igualadas, você pode precisar diminuir a velocidade abaixo de 05. Isto assegurará que o fluxo está sendo controlado pelo valor em vez de ficar restrito pelo orifício de 0,042” (0,1 cm). Depois de ajustar os parâmetros da compensação para igualar as velocidades, o valor da velocidade para cima pode ser aumentado de volta para 05.

Configure as velocidades de Lift Down

(O sistema deve estar no modo parâmetro,antes de continuar)

- Pressione a chave LIFT 1 UP **seis vezes** e o monitor exibirá a configuração atual da velocidade para baixo, para um movimento automático, manual e all-resume com um valor entre 01 e 10.
- Com o valor configurado em 03, as suspensões moverão um pouco mais lentamente. Esta configuração de 03 é útil para ajustar a compensação dos valores de modo que todas as suspensões tenham a mesma velocidade. Tipicamente, estes valores são configurados para 05, para uma velocidade razoavelmente rápida. Os valores podem ser alterados pressionando as chaves Up/Down, abaixo de AUTO, MAN ou ALL.

NOTA: Os valores podem ser salvos pressionando a chave LIFT 1 DOWN, para sair da tela e salvar a nova configuração de parâmetros.

Configure a compensação de Lift Down

(O sistema deve estar no modo parâmetro,antes de continuar)

- Pressione a chave LIFT 1 UP **sete vezes** e o monitor exibirá a configuração atual da compensação para baixo, para as três primeiras suspensões.
- A compensação para baixo pode ser ajustada para um valor de -19 a +20.

NOTA: Quanto mais positivo for o número tanto mais rápido será a suspensão. Tipicamente, a compensação é ajustada, inicialmente, em uma velocidade muito lenta, configurando a velocidade de Lift Down para 03.

Down Speed:
AUTO MAN ALL
<typical 05>
NEXT 03 03 03

Down Offset:
1 2 3
<typical 00>
NEXT +01 -06 00

Estes valores são apenas para demonstração, os valores reais são determinados pelo operador.

- Saia do modo parâmetro e verifique a velocidade de cada suspensão, movendo-a manualmente com as chaves Up/Down.
- Corrija as elevações mais rápidas e as mais lentas para corresponderem à velocidade média, alterando o valor da compensação com as chaves Up/Down, para essa elevação, enquanto no modo de parâmetro Down Offset.
- Quando terminar a configuração dos valores de compensação, retorne a configuração de velocidade de volta para aproximadamente 05.
- Com todas as suspensões em seus pontos mais altos, selecione AUTO assim todas as suspensões movem-se para baixo juntas. Corrija os valores para quaisquer suspensões que não estão próximas da velocidade das demais.

NOTA: Os valores podem ser salvos pressionando a chave LIFT 1 DOWN, para sair da tela e salvar a nova configuração de parâmetros.

Down Offset:
4 5 6
<typical 00>
NEXT -07 +05 00

Estes valores são apenas para demonstração, os valores reais são determinados pelo operador.

Uma vez que você tenha configurado os parâmetros operacionais, você pode ajustar os parâmetros de resposta. Estes parâmetros são usados para ajustar a resposta do controlador e raramente necessitam de alteração. Os valores dos parâmetros são armazenados na memória flash e serão retidos, mesmo que não haja energia da bateria presente.

AVISO

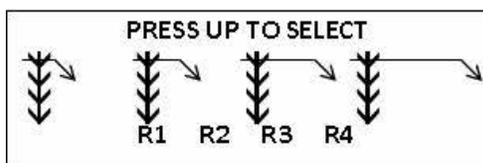
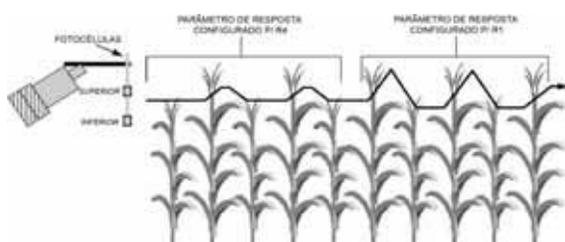
Uma vez configurados os parâmetros, apenas é necessário um ajuste mínimo.

O painel de controle programável é pré-configurado de fábrica, por padrão, com os seguintes parâmetros:

- **Parâmetro Resposta (R2)**
- **Parâmetro Superior (T3)**
- **Parâmetro Inferior (B1)**

Estes parâmetros sempre serão exibidos até o painel de controle ser reprogramado. Uma vez reprogramado, os novos valores para os parâmetros serão exibidos no painel de controle.

Para programar a unidade, primeiro selecione o parâmetro Resposta. Se houver necessidade de ajuste posterior para os parâmetros topo e/ou embaixo, continue com os ajustes.

Parâmetro Resposta do Tasseltrol

O parâmetro Resposta é usado para ajustar o tempo de resposta das fotocélulas - quão rapidamente o movimento para baixo começa quando nenhum milho é detectado pelas células superiores ou inferiores, e quão rapidamente o movimento para cima é interrompido quando nenhum milho for detectado pela células superior. Isto pode ser alterado selecionando R1, R2, R3 ou R4.

NOTA: Mais correções ocorrerão quando R1 é selecionada e menos com R4 selecionada. O valor normal (padrão) para este parâmetro é R2, mas pode ser configurado para qualquer valor desejado.

Use o parâmetro Resposta para ajustar a atividade de correção total e para compensar a velocidade no solo. Se os sacadores quad estão se movendo muito rápida e frequentemente, o parâmetro Resposta pode ser aumentado para R4. Se os sacadores quad estão muito lentos para responderem às alterações em profundidade do milho, diminua os parâmetros para R1. Geralmente, este parâmetro pode ser deixado em R2.

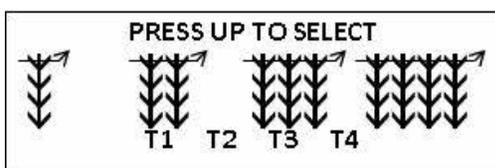
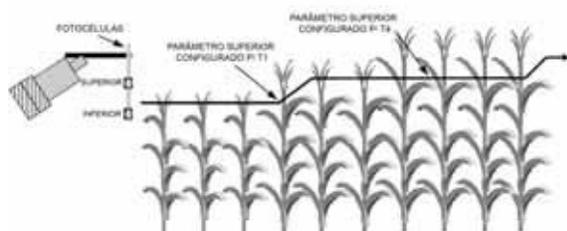
Para exibir o parâmetro Resposta:

- Pressione a chave Auto/Manual (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (Auto).
- Pressione a chave On/Off (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (On). Aguarde aproximadamente três (3) segundos para a mensagem “Select Manual” aparecer.
- Pressione a chave LIFT UP, embaixo de “PAR”.
- Pressione a chave LIFT UP, embaixo do valor “PAR”.

O valor ativo do parâmetro é indicado pelo pisca-pisca, enquanto as outras três opções são exibidas continuamente.

Para selecionar um novo valor para o parâmetro:

- Pressione a chave LIFT UP, embaixo da seleção desejada.
- Depois de selecionar uma das quatro opções, pressione a chave LIFT 1 DOWN para escapar deste parâmetro.
- Para salvar os valores novos e escapar do modo parâmetro, pressione a chave LIFT 1 DOWN uma segunda vez.

Parâmetro superior do Tasseltrol

O parâmetro Superior é usado para ajustar o tempo sensível da fotocélula superior. A fotocélula superior começa o movimento para cima quando o seu caminho luminoso é bloqueado pelo milho. Quanto milho ele terá de observar, antes que o começar movimento para cima possa ser alterado, selecionando um dos quatro valores: T1, T2, T3, ou T4.

NOTA: Quando T1 é selecionado, menos milho é requerido para começar o movimento para cima. O valor normal (padrão) para este parâmetro é T3, mas pode ser configurado para qualquer valor desejado.

Se os sacadores quad se moverem para cima muito facilmente, quando um pedúnculo mais alto de milho passar, aumente o parâmetro para T4. Se os sacadores quad permanecerem no fundo por muito tempo, quando um milho mais alto passar, diminua o parâmetro para T1. Geralmente, este parâmetro pode ser deixado em T3.

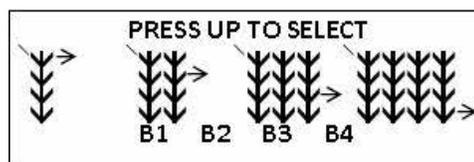
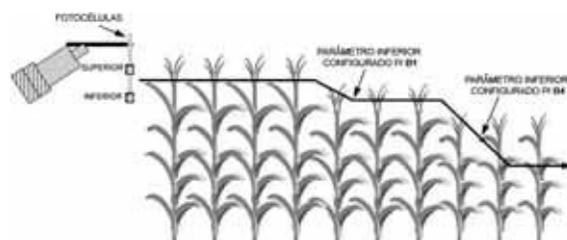
Para exibir o parâmetro Superior:

- Pressione a chave Auto/Manual (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (Auto).
- Pressione a chave On/Off (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (On). Aguarde aproximadamente três (3) segundos para a mensagem “Select Manual” aparecer.
- Pressione a chave LIFT UP, embaixo de “PAR”.
- Pressione a chave LIFT UP, embaixo do valor “T”.

O valor ativo do parâmetro é indicado pelo pisca-pisca, enquanto as outras três opções são exibidas continuamente.

Para selecionar um novo valor para o parâmetro:

- Pressione a chave LIFT UP, embaixo da seleção desejada.
- Depois de selecionar uma das quatro opções, pressione a chave LIFT 1 DOWN para escapar deste parâmetro.
- Para salvar os valores novos e escapar do modo parâmetro, pressione a chave LIFT 1 DOWN uma segunda vez.

Parâmetro Inferior do Tasseltrol

O parâmetro Inferior é usado para ajustar o tempo sensível da fotocélula inferior. A fotocélula inferior para o movimento para baixo quando o seu trajeto de luz é bloqueado pelo milho. Ao selecionar um dos quatro valores (B1, B2, B3 ou B4) será configurado quanto milho a fotocélula terá de detectar antes de parar o movimento para baixo.

NOTA: Quando B1 está selecionado, o movimento para baixo irá parar tão logo o milho seja detectado. O valor

normal (padrão) para este parâmetro é B1, mas pode ser configurado para qualquer valor desejado.

Se os sacadores quad passarem muito raso após moverem para baixo, em um milharal mais baixo, aumente o parâmetro para B4. Se os sacadores quad se moverem muito profundamente, em um milharal mais curto, ou oscilam entre a fotocélula superior e inferior, diminua o parâmetro para B1. Geralmente, este parâmetro pode ser deixado em B1.

Para exibir o parâmetro Inferior:

- Pressione a chave Auto/Manual (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (Auto).
- Pressione a chave On/Off (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (On). Aguarde aproximadamente três (3) segundos para a mensagem “Select Manual” aparecer.
- Pressione a chave LIFT UP, embaixo de “PAR”.
- Pressione a chave LIFT UP, embaixo do valor “B”.

O valor ativo do parâmetro é indicado pelo pisca-pisca, enquanto as outras três opções são exibidas continuamente.

Para selecionar um novo valor para o parâmetro:

- Pressione a chave LIFT UP, embaixo da seleção desejada.
- Depois de selecionar uma das quatro opções, pressione a chave LIFT 1 DOWN para escapar deste parâmetro.
- Para salvar os valores novos e escapar do modo parâmetro, pressione a chave LIFT 1 DOWN uma segunda vez.

Operando o painel de controle com configurações de parâmetro normais

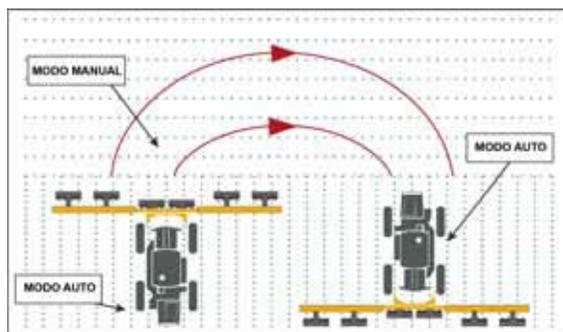
- Acione o freio de estacionamento.
- Gire a ignição para a posição ON.
- Ligue o painel de controle do Tasseltrol para ON.
- Pressione a chave Auto/Manual na posição DOWN (Manual).

NOTA: Neste instante, o monitor exibirá “MANUAL” em adição a outras informações identificando o painel de controle.

- Pressione as chaves da fila individual para movimento para cima ou para baixo. Uma seta no monitor indicará a direção de cada elevação.

NOTA: “P” indica pressão, UP está disponível somente nos tratores “tipo-o”, e UP/DOWN estão disponíveis nos tratores “tipo-p e tipo-c”.

- Se a chave Auto/Manual for deixada na posição AUTO, quando a unidade é iniciada pela primeira vez, o monitor irá exibir “SELECT MANUAL”. Depois que você selecionou MANUAL, retorne para a posição AUTO.
- Para anular o sistema, pressione a chave LIFT UP desejada, para erguer o acessório. Quando a chave é liberada, o sistema retornará ao modo AUTO.
- Se a ignição for deixada ligada e a chave Auto/Manual na posição AUTO, as bobinas para baixo, na válvula eletro-hidráulica perderão potência, depois de aproximadamente 45 segundos. Para reativar, pressione a chave Auto/Manual de AUTO para MANUAL, em seguida de volta para AUTO.
- O painel de controle é configurado com um recurso que, se a unidade perder contato durante a operação, no modo AUTO, a unidade se elevará automaticamente. Se isto acontecer, mude para modo MANUAL e determine a causa do mau funcionamento.

Operação com milho curto

Quando operar o sistema LS, sempre selecione MANUAL ao entrar pela primeira vez no campo. Uma vez que você determinou a velocidade de operação e a profundidade de corte/extração, selecione AUTO. Em uma área onde o milho é muito curto, por exemplo, um ponto baixo no campo, você pode querer mudar para a posição MANUAL, até atingir milho mais alto.

Sempre mude para a posição MANUAL, antes de atingir o fim das filas (veja a ilustração anterior). Isto permite que as cabeças do cortador ou do sacador mantenham sua altura de corte ou extração, ao entrar novamente no campo. Você pode então voltar para AUTO.

NOTA: Você pode escolher usar a função All Up/Hold em vez de mudar para manual. Esta função ergue todas as cabeças de despendoamento em um movimento.

Recursos adicionais

Para travar uma elevação para cima, temporariamente, pressione e mantenha a chave LIFT UP da elevação correspondente, enquanto muda de modo MANUAL para AUTO. O monitor exibirá “L” para essa elevação, que indica que ela está travada e não moverá para baixo automaticamente.

NOTA: A elevação retornará à operação normal quando o modo MANUAL for novamente selecionado.

Para exibir a tensão de alimentação atual do controlador, pressione a chave All Up enquanto em modo MANUAL.

FLUXOGRAMA DO TASSELTROL

Gire o interruptor de energia "AUTO/ MANUAL" do TASSELTROL® para a posição "AUTO". Este é o meio para acessar o modo de ajuste. Selecione MANUAL para salvar os parâmetros e retorne à AUTO para o ajuste automático da cabeça.

Gire o interruptor de energia "AUTO/ MANUAL" do TASSELTROL® para a posição "MAN".

S. I. E. level C7. 3
SELECT MANUAL
CABLE BOX sn C98009
PAR=p B1 R2 T3 L6 D00

ON MANUAL

ON AUTO

Pressione o botão sob "PAR", **uma vez**, para entrar no modo de ajuste. Pressione o botão **LIFT 1 down uma vez** para retornar à tela **SELECT MANUAL**.

PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT B1 R2 T3

Pressione o botão sob "B" para selecionar a tela de parâmetro. Pressione o botão escolhido para fazer a seleção. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela anterior.

PRESS UP TO SELECT
B1 B2 B3 B4

Pressione o botão sob "R" para selecionar a tela de parâmetro. Pressione o botão escolhido para fazer a seleção. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela anterior.

PRESS UP TO SELECT
R1 R2 R3 R4

Pressione o botão sob o "T" para selecionar a tela do parâmetro superior. Pressione o botão escolhido para fazer a seleção. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela anterior.

PRESS UP TO SELECT
T1 T2 T3 T4

S. I. E. level C7. 3
SELECT MANUAL
CABLE BOX sn C98009
PAR=p B1 R2 T3 L6 D00

Pressione o botão LIFT 1 up duas vezes para exibir mais valores de parâmetros a alterar.

PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT p L6 D00 V1

o= original valves
p= proportional
c= combo (prop)
NEXT o p c

Este parâmetro será ou "o", para todas as máquinas produzidas com o sistema de válvulas original, antes de 2007, e inclusive o ano de modelo 2007 do 204 e do 204SP; "p" para as máquinas do ano de modelo 2008+, com sistema de válvulas proporcionadas; ou "c" para as máquinas de 2007+, com STS combination sprayer/ detasseler, com sistema de válvulas proporcionadas. Esta tela o levará, automaticamente, de volta para a tela **SELECT MANUAL**, assim que você inserir o tipo da sua máquina.

S. I. E. level C7. 3
SELECT MANUAL
CABLE BOX sn C98009
PAR=p B1 R2 T3 L6 D00

S. I. E. level C7. 3
SELECT MANUAL
CABLE BOX sn C98009
PAR=p B1 R2 T3 L5 D00

Pressione o botão **LIFT 1 up** duas vezes, para exibit mais valores de parâmetro a alterar. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela **SELECT MANUAL**.

PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT p L5 D00 V1

O parâmetro "V" é para a válvula de compensação. **V1** = sim para a compensação e **V0** = não para compensar a saída da válvula para as variáveis do sistema. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela anterior. **Esta é normalmente deixada em V1.**

Pressione o botão sob o "D" para selecionar o tempo de permanência de **ALL UP**. Escolha incrementos de 5 segundos, entre 0 e 25. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela anterior.

LIFTS ON _ OFF
1 2 3 of 5 6

Pressione o botão sob o "L" para selecionar a tela para ligar e desligar braços de elevação. Pressione o botão "para cima" apropriado para ligar ou desligar esse braço de elevação. (exemplo: Braço de elevação 4 está desligado) Pressione essa chave novamente para ligá-lo. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela anterior.

```
S. I. E.        level C7. 3
     SELECT  MANUAL
CABLE  BOX  sn   C98009
PAR=p  B1  R2  T3  L6  D00
```

Pressione o botão **LIFT 1 up três vezes** para exibir a configuração atual da velocidade para cima, para auto*, manual e um movimento todos para cima. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela **SELECT MANUAL**.

```
Up Speed
                 AUTO  MAN   ALL
<typical 05>
NEXT              05    05    05
```

```
S. I. E.        level C7. 3
     SELECT  MANUAL
CABLE  BOX  sn   C98009
PAR=p  B1  R2  T3  L6  D00
```

Pressione o botão **LIFT 1 up quatro vezes** para exibir a configuração atual da compensação para cima, para os três primeiro braços de elevação. Pressione o botão **LIFT 1 up**, para avançar até os três últimos braços de elevação.

```
Up Offset
                  1    2    3
<typical 00>
NEXT             +01  -06   00
```

Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela **SELECT MANUAL**.

```
Up Offset
                  4    5    6
<typical 00>
NEXT             -07  +05   00
```

```
S. I. E.        level C7. 3
     SELECT  MANUAL
CABLE  BOX  sn   C98009
PAR=p  B1  R2  T3  L6  D00
```

Pressione o botão **LIFT 1 up seis vezes** para exibir a configuração atual da velocidade para baixo, para auto*, manual e um movimento de retornar todos. Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela **SELECT MANUAL**.

```
Down Speed
                 AUTO  MAN   ALL
<typical 05>
NEXT              05    05    05
```

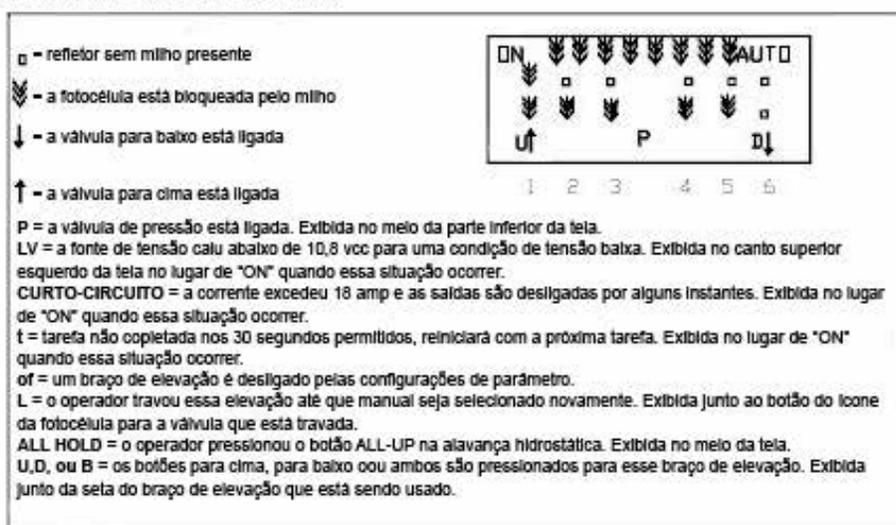
```
S. I. E.        level C7. 3
     SELECT  MANUAL
CABLE  BOX  sn   C98009
PAR=p  B1  R2  T3  L6  D00
```

Pressione o botão **LIFT 1 up sete vezes** para exibir a configuração atual da compensação para baixo, dos três primeiros braços de elevação. Pressione o botão **LIFT 1 up** para avançar para os três últimos braços de elevação.

```
Down Offset
                  1    2    3
<typical 00>
NEXT             +01  -06   00
```

Pressione o botão **LIFT 1 down** para retornar à tela **SELECT MANUAL**.

```
Down Offset
                  4    5    6
<typical 00>
NEXT             -07  +05   00
```

NOTA: Com exceção da tela do tipo de válvula da máquina, que reverte, automaticamente, na alteração, você pode avançar através de todas as configurações de parâmetro, enquanto faz as alterações, sem retornar à tela **SELECT MANUAL**, cada vez, pressionando o botão **LIFT 1 up** em vez do botão para baixo. **LIFT 1 down** salva as alterações na saída da tela de parâmetro.

SERVIÇO- FLUIDOS

Óleo hidráulico

AVISO

Assegure-se de que a área esteja limpa, antes de trocar o óleo hidráulico e os filtros, para evitar contaminação como sujeira e outros resíduos. Deixar de cumprir esta orientação pode resultar em danos severos ao sistema hidráulico.

AVISO

Assegure-se de que o motor está desligado antes de encher o reservatório de óleo hidráulico.

NOTA: Verifique o nível do reservatório de óleo hidráulico diariamente.

Verifique o nível do reservatório do óleo hidráulico usando a vareta de óleo hidráulico (localizada em cima do reservatório). Adicione fluido suficiente para manter o nível de óleo adequado medido com a vareta.

NOTA: O óleo hidráulico expande quando aquecido. Quando o óleo está frio, o nível do óleo deve estar na linha ADD (Baixo) da vareta. Quando o óleo está quente, o nível do óleo deve atingir a linha FULL da vareta.

NOTA: Garanta que os cilindros para suspensão estão na posição abaixada, antes de verificar o nível do óleo hidráulico.

Vareta do óleo hidráulico
(Localizada em cima do reservatório de óleo hidráulico)
-Vista típica

NOTA: Substitua o óleo hidráulico a cada 500 horas de operação.

Enchendo o reservatório de óleo hidráulico

Para encher o reservatório com óleo, remova a vareta de óleo (localizada em cima do reservatório) e adicione óleo através o orifício.

Tipo

São necessários fluidos hidráulicos tipo premium que contêm inibidores de ferrugem, oxidação e espuma de alta qualidade. O óleo hidráulico deve estar satisfazer os requisitos de um dos seguintes tipos:

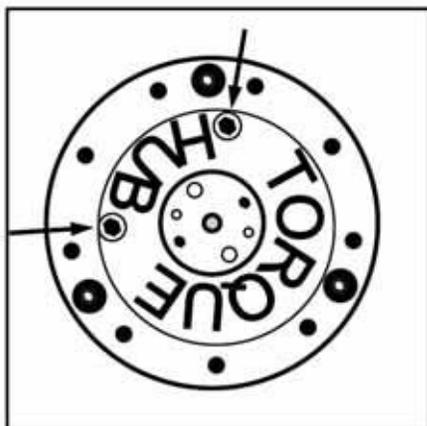
- Óleo hidráulico antidesgaste
- Fluido para transmissão hidráulica agrícola

Óleo para cubo de roda
(Torque Hub®)

Cada cubo de roda deve manter um nível de óleo meio cheio sempre. Menos do que isso limitaria a lubrificação e o enchimento em excesso causaria sobreaquecimento e danos no trator.

Para verificar o nível de óleo:

NOTA: Verifique o nível do óleo do cubo da roda a cada 100 horas de operação.

1. Posicione o cubo de roda de modo que um dos tampões do dreno esteja na posição de 12 horas. O outro tampão estará posicionado ou em 9 hora ou 3 horas. Veja a ilustração a seguir.

2. Remova o tampão inferior.
   Se não sair nenhum óleo, o nível do óleo deve estar muito baixo.

NOTA: A Hagie Manufacturing Company recomenda óleo de engrenagem 75W-90.

3. Se for necessário adicionar óleo, remova o tampão superior e encha até o óleo começar a sair do orifício inferior.
4. Reinstale os tampões quando o nível do óleo for satisfatório.

Para trocar o óleo:

NOTA: O óleo do cubo de roda deve ser trocado após as primeiras 50 horas de operação. Depois, deve ser trocado a cada 250 horas ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

1. Posicione um dos tampões do cubo de roda em 6 horas e o outro 3 horas ou 9 horas.
2. Remova o tampão inferior para drenar o óleo.
3. Assim que todo o óleo for esvaziado, reinstale o tampão inferior e remova o tampão superior.
4. Reabasteça com óleo de engrenagem, como descrito previamente.
5. Reinstale o tampão superior.

Manutenção geral

AVISO

Deixar de girar o cubo de roda e espalhar o óleo pode causar ferrugem e danificar o cubo de roda interno.

Se o seu trator precisar ficar inativo por um período de tempo longo, gire ocasionalmente os cubos de roda, movimentando o trator para frente e para trás - pelo menos por meia rotação de uma roda, para cobrir adequadamente todas as partes internas do cubo. Isto evita a ferrugem se a umidade inadvertidamente entrar no cubo, durante uma troca de óleo.

Óleo do motor

AVISO

Nunca opere o motor com o nível de óleo abaixo da marca “L” (baixo) ou acima da marca “H” (alto), na vareta de óleo.

AVISO

O motor deve estar nivelado quando verificar o nível de óleo, para que a leitura da marca seja precisa.

A vareta de óleo do motor está localizada no lado esquerdo do motor - abra o capô para acessar. Aguarde pelo menos cinco (5) minutos, depois de desligar o motor, antes de verificar o nível do óleo.

NOTA: Verifique o nível do óleo do motor diariamente.

Vareta de óleo do motor
(Localizada perto do lado esquerdo
do motor - abra o capô
para acessar)
-Vista típica

Porta de enchimento do
óleo do motor
(Localizada perto do lado
esquerdo do motor - abra
o capô para acessar)
-Vista típica

Capacidade

- Capacidade da vareta do óleo do motor (marca baixo para alto) = 3,2 quartos (3 L)
- Capacidade do reservatório do óleo do motor (incluindo o filtro) = 13,7 quartos (13 L)

Tipo

- Valvoline Premium Azul® Óleo de motor clássico - 15W-40 (recomendado)

NOTA: Troque o óleo do motor cada 250 horas de operação ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

Enchimento do óleo do motor

O óleo do motor pode ser adicionado através da porta de enchimento de óleo do motor ou pela porta de enchimento de óleo de motor remota (ambas localizadas no lado esquerdo do motor - abra o capô para acessar).

Porta de enchimento do óleo
do motor remota
(Localizada perto do lado
esquerdo do motor - abra o capô
para acessar)
-Vista típica

Sistema de resfriamento

AVISO

O anti-congelante baseado no etileno glicol e o anti-congelante baseado no propileno glicol nunca devem ser misturados.

O sistema de resfriamento sempre deve estar suficientemente carregado com uma mistura apropriada de anti-congelante e água, independentemente do clima, para manter uma ampla faixa de temperatura operacional. Siga as recomendações do fabricante do refrigerante apropriado para o seu clima.

NOTA: O sistema de resfriamento foi carregado de fábrica, com um anti-congelante baseado no etileno glicol.

Verificando o nível/concentração do refrigerante

ATENÇÃO
Sistema de resfriamento sob pressão.
Remova a tampa lentamente.

A tampa do radiador está localizada atrás da estação do operador.

NOTA: Nunca remova a tampa do radiador de um motor quente. Sempre permita que o motor esfrie, antes de executar o serviço no sistema de refrigeração. Verifique o nível do refrigerante diariamente.

Tampa do radiador
(Localizada atrás da estação do operador)
-Vista típica

Uma mistura 50/50 de etileno glicol e água é uma mistura conservadora, que protege contra o sobre-aquecimento e o congelamento.

NOTA: Se uma mistura anti-congelante mais forte for necessária, assegure-se de não exceder as diretrizes do fabricante para misturar anti-congelante com água.

A seguinte tabela do etileno glicol provê alguns exemplos de valores de proteção de mistura anti-congelante/água de etileno glicol.

Etileno glicol		
40%	-23° C	-10° F
50%	-37° C	-34° F
60%	-54° C	-65° F

A concentração de refrigerante deve ser verificada a cada 500 horas de operação ou no início de cada estação, o que ocorrer primeiro. Um refratômetro deve ser usado para verificar a concentração.

NOTA: Testadores de densidade do tipo “esfera flutuante” não têm a precisão necessária para uso em sistema de resfriamento diesel de trabalho pesado.

Trocando o refrigerante

⚠ ATENÇÃO

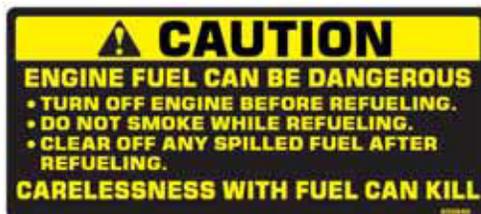
SISTEMA DE RESFRIAMENTO REQUER PROCEDIMENTO DE ENCHIMENTO ESPECIAL

- Abra a válvula de água do aquecedor de cabine, girando o botão do seletor de temperatura para "Aquecer", com a ignição ligada.
- Abra as duas válvulas do aquecedor da cabine, no motor.
- Encha o radiador até a parte inferior do pescoço usando mistura 50/50 de mistura de refrigerante EG.
- Se o radiador for esvaziado completamente e reabastecido mais rápido do que 3 gpm (11,4 l/min), o radiador pode precisar ser completado.
- Faça o motor funcionar na temperatura operacional por 5 minutos.
- Desligue o motor.
- Aguarde até o refrigerante estar abaixo de 122° F. antes de remover a tampa, para verificar o nível do refrigerante.
- Complete o sistema de resfriamento, se necessário.

O refrigerante deve ser trocado periodicamente para eliminar o acúmulo de substâncias químicas prejudiciais. Esvazie e substitua o refrigerante a cada estação alternada de despendoamento ou 1.000 horas de operação, o que ocorrer primeiro. Reabasteça somente com água destilada, uma vez que a água dura contém minerais que alteram as propriedades anti-corrosivas do anti-congelante.

Informações adicionais

Consulte o manual de operação do fabricante do fabricante do motor, para obter informações adicionais.

Combustível

ATENÇÃO
COMBUSTÍVEL DE MOTOR PODE SER PERIGOSO
- DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER.
- NÃO FUME DURANTE O ABASTECIMENTO.
- LIMPE QUALQUER COMBUSTÍVEL ESPIRRADO DURANTE O ABASTECIMENTO.

O DESCUIDO COM COMBUSTÍVEL PODE MATAR
DIESEL

NOTA: Mantenha um extintor de incêndio próximo, durante o reabastecimento.

NÃO encha os tanques de combustível por completo. O combustível pode expandir e vazar. Remova todo o combustível derramado e limpe com detergente e água, antes de dar partida no motor.

Tipo

- É recomendado o diesel No. 2.
  (Em condições operacionais em menos de -32° F, use uma combinação de diesel No. 1 e No. 2).

NOTA: A adição do diesel No. 1 pode causar perda de potência e/ou economia de combustível.

Pré-ativação

Consulte o manual de operação do fabricante do motor, para obter informações adicionais.

Ar condicionado

AVISO

Carregue somente com refrigerante R-134A. Carregue até 2 lbs., 12 oz.

A cabine está equipada com um sistema de ar condicionado R-134A. **Recarregue o sistema somente com refrigerante R-134A.**

NOTA: Confirme o refrigerante antes de recarregar o sistema de ar condicionado. Se o seu sistema for recarregado, por engano, com refrigerante R-12, pode ocorrer danos no motor (como o colapso do compressor). Se não tiver o equipamento apropriado, é recomendável permitir a um técnico de manutenção autorizado fazer o serviço no sistema de ar condicionado.

NÃO MISTURE REFRIGERANTES

Porta de carga do A/C
-Vista típica

SERVIÇO - FILTROS

Entrada de ar do motor

IMPORTANT!

Do not change or remove filter unless Filter-Minder® indicates a blocked or plugged filter. Premature changing will allow unnecessary contamination to enter the engine and can result in engine damage or loss of power.

Never clean and re-install an air cleaner element. Hitting an element against any surface can result in damaged filter element and engine failure.

Any indications of cleaning or "tapping" a filter will void any engine warranties. Please refer to owner's manual for further information.

IMPORTANTE!

Não troque ou remova filtro, a menos que o Filter-Minder® indique um filtro bloqueado ou obstruído. A troca prematura permitirá que alguma contaminação desnecessária penetre no motor, podendo causar danos ou perda de potência.
Nunca limpe e reinstale um elemento limpador de ar. Bater acidentalmente um elemento contra qualquer superfície pode resultar em danos no elemento de filtro e falha do motor.
Quaisquer indicações de limpeza ou "batida de leve" em um filtro anulará quaisquer garantias do motor. Consulte o manual do proprietário para informações adicionais.

AVISO

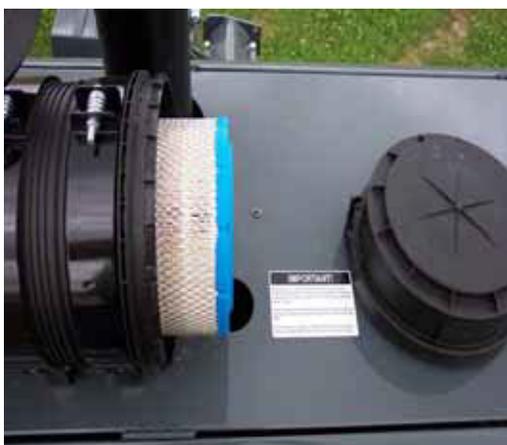
Não bata de leve no filtro para remover a poeira. Um filtro deformado devido a pancada pode causar dano no motor. Remova e substitua o filtro conforme recomendado.

Filtro de entrada de ar do motor
(Localizado perto da traseira do trator - remova a tampa do limpador de ar para acessar)
-Vista típica

Remoção

O filtro de entrada de ar do motor somente deve ser removido se for necessário trocá-lo.

- Erga o fecho do limpador, gire a tampa e remova a tampa da extremidade.
- Remova o filtro.

NOTA: Tome cuidado ao remover o filtro para que a poeira do filtro não caia na passagem da entrada do ar.

-Vista típica

Substituição

O seu trator está equipado com um Filter Minder®, para avisá-lo da eficiência do elemento do filtro. Consulte as seguintes orientações de serviço do Filter Minder para informações adicionais.

Limpeza

Não é recomendável limpar o elemento do filtro de entrada de ar do motor. Entretanto, use um pano limpo e úmido para limpar a poeira e resíduos da caixa do filtro de ar.

Filtro Minder

O Filter Minder (localizado perto da caixa do filtro de entrada de ar do motor) é um sistema de monitoramento do ar que indica progressiva e constantemente a capacidade de filtrar ainda resta.

NOTA: Faça a leitura do Filter Minder diariamente.

Filtro Minder
(Localizado perto da caixa do filtro de ar do motor)
-Vista típica

Serviço

- Substitua o filtro de ar quando o indicador amarelo, no medidor do filtro, atingir a linha vermelha.
- Pressione o botão reinicializar (localizado no Filter Minder) cada vez que for substituído.

Grelhas do radiador

AVISO

Deixar de limpar o sistema de resfriamento pode causar sobre aquecimento e danos ao motor e nos sistemas hidrostáticos.

Para manter um fluxo de ar adequado através do sistema de resfriamento do motor, as grelhas do radiador devem ser inspecionadas diariamente e limpas periodicamente.

Remoção

- **Tela da grelha lateral** - Para removê-la, deslize-a fora da caixa (localizada na lateral do radiador).

Tela da grelha lateral
(Para remover deslize-a para fora
da caixa do radiador)
-Vista típica

- **Tela da grelha superior** - Remova os dois parafusos (localizados no painel do radiador superior) e coloque-os de lado. Remova o painel para acessar a tela.

Tela da grelha superior
(Remova os dois parafusos do
painel e o painel para acessar)
-Vista típica

Limpeza

AVISO
Tome cuidado ao limpar as aletas do radiador, limpador do óleo e o condensador do A/C com ar comprimido ou água. Deixar de tomar cuidado pode resultar em danos às aletas de resfriamento e prejudicar as capacidades de resfriamento.

Use ar comprimido para remover resíduos grandes e sujeira. Você também pode usar água de mangueira pressurizada. Se necessário, as telas podem ser enxaguadas com água morna com sabão, e esfregadas cuidadosamente com um escova.

Filtro de óleo do motor

O filtro de óleo do motor (localizado no lado direito do motor - abra o capô para acessar) deve ser substituído a cada 250 horas de operação ou sempre que o óleo for trocado, o que ocorrer primeiro.

Filtro de óleo do motor
(Localizado no lado direito do
motor - abra o capô para acessar)
-Vista típica

Filtros de combustível

Filtro de combustível primário (Separador de água)

O filtro de combustível primário (localizado no lado esquerdo do motor - abra o capô para acessar) deve ser drenado da água e outros depósitos diariamente. Substitua o filtro a cada 500 horas de operação ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

Filtro de combustível secundário

O filtro de óleo do motor secundário (localizado no lado esquerdo do motor - abra o capô para acessar) deve ser substituído a cada 500 horas de operação ou anualmente.

Filtros de combustível primário e secundário
(Localizados no lado esquerdo motor - abra o capô para acessar)
-Vista típica

Filtros hidráulicos

AVISO

O uso de filtro de micro graduação incorreta pode resultar em danos do sistema e anulará a garantia.

Filtro de sucção

- Remova o filtro de sucção (localizado perto do lado traseiro esquerdo do trator - abra o capô para acessar) e substitua por um filtro de sucção de 10 mícrons a cada 500 horas de operação ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

Filtro de pressão de carga

- Remova o filtro de pressão de carga (localizado perto do lado traseiro esquerdo do trator - abra o capô para acessar) e substitua por um filtro de pressão de carga de 4 mícrons a cada 500 horas de operação ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

Filtro de retorno

- Remova o filtro de retorno (localizado perto do lado traseiro esquerdo do trator - abra o capô para acessar) e substitua por um filtro de sucção de 25 mícrons a cada 500 horas de operação ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

Filtros de sucção, de pressão de carga e de retorno
(Localizados perto do lado traseiro esquerdo do trator - abra o capô para acessar)
-Vista típica

Filtro em linha de alta pressão

Válvulas de Elevação/Descarga

As válvulas do sistema de controle de elevação são protegidas por um filtro de bronze sinterizado em linha de 90 mícrons (localizadas embaixo do trator - deslize a tampa gradeada para acessar).

NOTA: Substitua o filtro em linha de alta pressão se necessário. Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência.

Acesso do filtro

1. Remova os dois parafusos (localizados na frente da tampa gradeada) e coloque-os de lado.

Tampa gradeada
(Localizada embaixo do trator)
-Vista típica
**** Vista olhando para a traseira do trator***

2. Deslize a tampa gradeada para acessar o filtro.

Filtro em linha de alta pressão
(Localizado embaixo do trator - deslize a tampa gradeada para acessar)
-Vista típica

Filtros de ar renovado da cabine

-Se instalada

(Consulte o Manual de Peças para locais específicos e substitua os números da peça)

Filtros de ar renovado da cabine
(Localizados no teto da cabine)
-Vista típica

Filtro de papel (1)

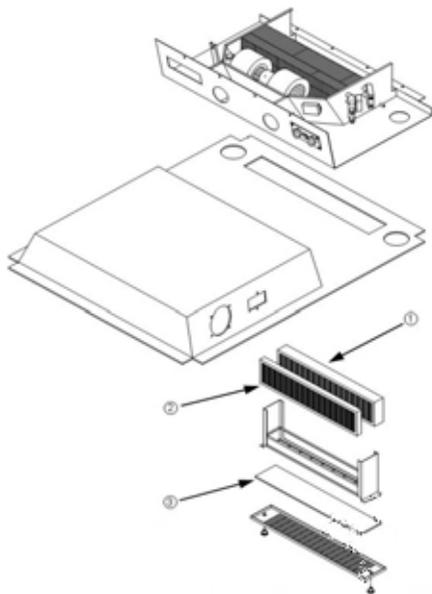
- Remova o filtro de papel e cuidadosamente bata-o levemente em uma superfície plana.
- Aplique ar comprimido de baixa pressão através do filtro e remova as partículas maiores.
- Substitua o filtro de papel, se necessário.

NOTA: O filtro de papel deve ser limpo anualmente ou conforme necessário.

Filtro de carvão (2)

- Remova e substitua o filtro de carvão ao primeiro sinal de odor químico entrando na cabine.

Filtro de recirculação (3)

- Limpe o filtro de recirculação com água e sabão anualmente ou conforme necessário.
- Substitua o filtro de recirculação se ficar desgastado.

Filtros de ar fresco da cabine
- Filtro de papel (1)
- Filtro de carvão (2)
- Filtro de recirculação (3)

-Vista típica

SERVIÇO - LUBRIFICAÇÃO

AVISO

Deixar de lubrificar corretamente os pontos de rotação e de atrito pode causar desgaste e danos desnecessários.

Rolamentos das pernas

O conjunto da perna do seu trator é construído com rolamentos superior e inferior de náilon para suspensão telescópica entre as soldagens interna e externa da perna. Estes rolamentos devem ser lubrificados para evitar falha do rolamento e assegurar uma condução de ótima qualidade.

Os pontos de engraxamento (zerks) estão localizados nas laterais dos conjuntos da perna - um no rolamento superior e dois no rolamento inferior. Consulte a ilustração a seguir.

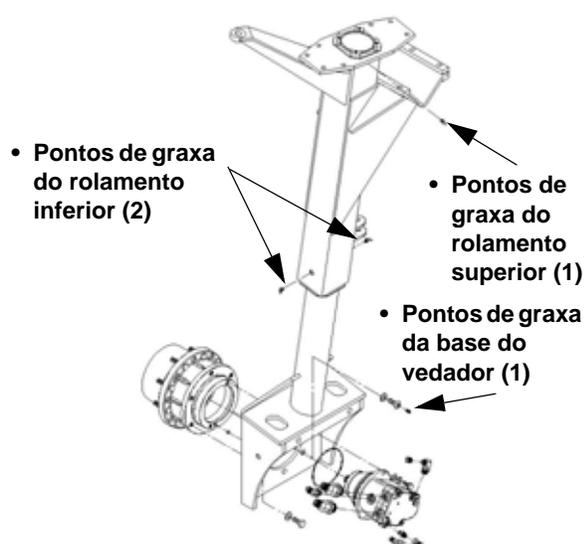
NOTA: Lubrifique com graxa os rolamentos de perna dianteiros e traseiros diariamente.

Durante a operação, a graxa pode ser possivelmente removida ao passar pelas folhas da colheita. Por isso, os rolamentos devem ser lubrificados no mínimo duas (2) vezes por dia (p.ex., de manhã e à tarde).

NOTA: Se a colheita estiver suficientemente madura ou a quantidade de plantas suficientemente alta, a aplicação de graxa com maior frequência pode ser necessária para assegurar uma lubrificação adequada e melhor desempenho.

Base do vedador do Torque Hub®

Cada conjunto da perna tem uma base para vedador do Torque Hub (localizada entre o motor de roda e o Torque Hub). Passe graxa na base do vedador cada 50 horas de operação ou conforme seja necessário.

NOTA: Um excesso de graxa na base do vedador soltará graxa ao redor da vedação e, quando aquecida, pode parecer com um vazamento de fluido hidráulico do motor. Limpe qualquer excesso de graxa após a aplicação.

Rolamento da perna e Torque Hub
Pontos de graxa da base do vedador
-Vista típica

Trilha de deslizamento do rolamento de ajuste da bitola

AVISO

Deixar de inspecionar e lubrificar a trilha de deslizamento do ajuste da bitola, pode deixar uma das pernas “pendurada” enquanto a outra ainda está deslizando, durante o ajuste. Deixar de cumprir esta orientação pode resultar em danos ao trator.

- Inspecione a trilha de deslizamento com frequência e lubrifique-a conforme necessário.

NOTA: Aplique cuidadosamente um lubrificante padrão na trilha de deslizamento.

-Vista típica

NOTA: Durante aplicações de colheita tardia, a graxa pode ser possivelmente removida ao passar pelas folhas da colheita. Pode ser necessário aplicar graxa com maior frequência para garantir uma lubrificação apropriada e um melhor desempenho.

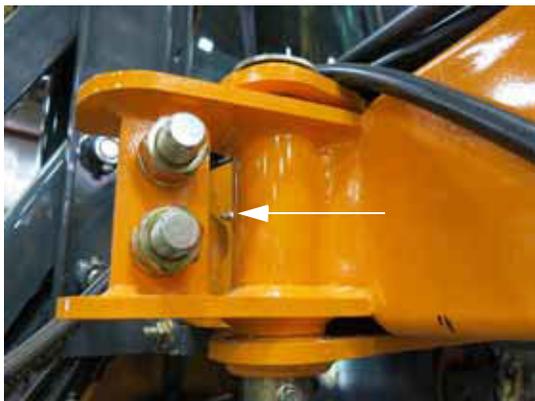
Cabeças do sacador quad

- Lubrifique cada adaptador de graxa da cabeça do sacador quad (4 - dois de cada lado) duas vezes por dia (como sugestão, de manhã e à tarde).

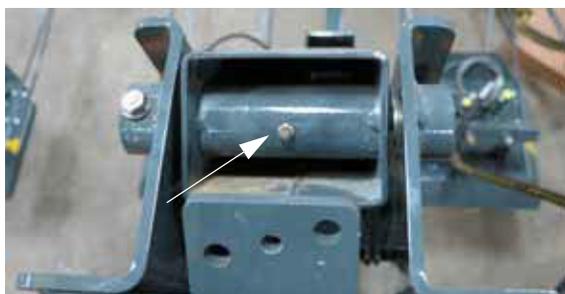
Cabeça do sacador quad
-Vista típica

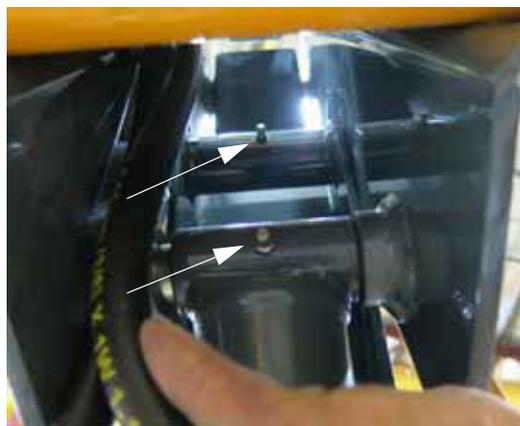
Estabilizador retrátil (esquerdo e direito)

- Lubrifique cada adaptador de graxa (2) do estabilizador retrátil esquerdo e

direito, no mínimo a cada 50 horas de operação, ou conforme a necessidade.

Estabilizador retrátil
-Vista típica

Conjuntos do braço de suspensão

- Lubrifique cada adaptador de graxa (6) do conjunto do braço de suspensão, no mínimo a cada 50 horas de operação, ou conforme a necessidade.

Conjunto do braço de suspensão - Superior
-Vista típica

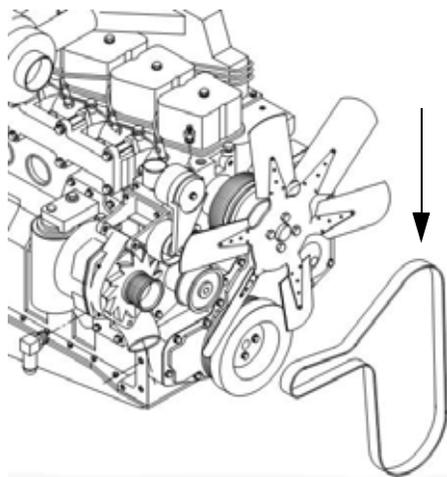
Conjunto do braço de suspensão - do meio
-Vista típica

Conjunto do braço de suspensão - Braço interno
-Vista típica

NOTA: Um adaptador de graxa adicional está localizado dentro da estrutura do braço de suspensão *inferior.*

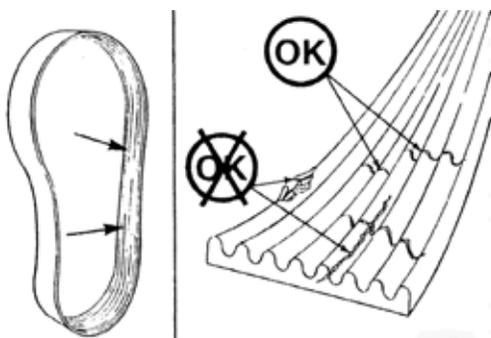
SERVIÇO - CORREIAS

Correia de transmissão do motor

Remoção

- Insira uma catraca quadrada de 3/8” no tensionador da correia.
- Erga e remova a correia de transmissão do motor.

-Vista típica

Inspeção

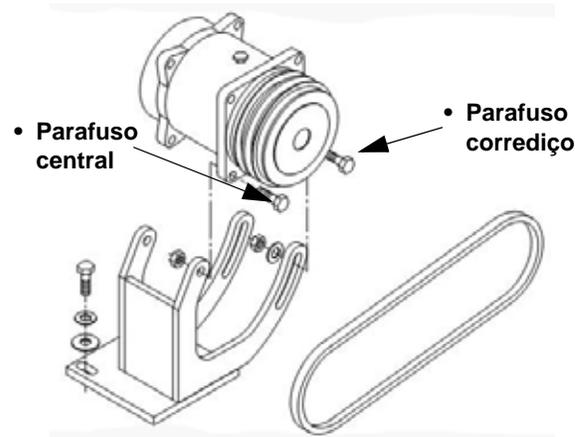
- Inspecione, visualmente, a correia de transmissão diariamente.
- Verifique a correia por fissuras que se cruzam.

-Vista típica

NOTA: Fissuras transversais (através da largura da correia) são aceitáveis. Fissuras longitudinais (paralelas ao comprimento da correia) que se interseccionam com as fissuras transversais não são aceitáveis.

- Substitua a correia de transmissão se ela tornar-se desgastada ou com material faltando.

Correia do compressor do A/C -Se instalado

Inspecione, visualmente, a correia do compressor diariamente. Substitua a correia se ela tornar-se desgastada ou com material faltando.

- Para esticar a correia do compressor do A/C, solte os dois parafusos centrais e os dois parafusos corrediços.

-Vista típica

- Usando uma alavanca, ajuste a tensão da correia do compressor do A/C para a firmeza desejada.
- Enquanto a tensão é mantida, reaperte todos os quatro parafusos.

SERVIÇO - TORQUE DO PARAFUSO

AVISO

Verifique o torque da porca de engate imediatamente após receber o trator e a cada 50 horas de operação, daí em diante.

Parafusos da roda

NOTA: Se você não tem o equipamento adequado para montar um pneu, entre em contato com um centro de serviços de pneu qualificado.

AVISO

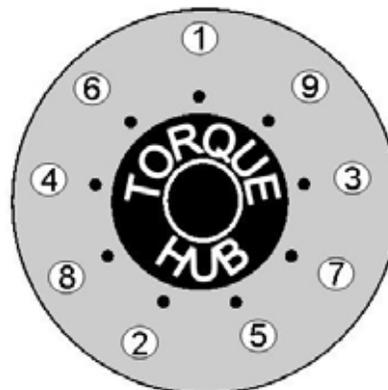
Para obter consistência uniforme de torque, o pneu deve estar completamente acima do chão.

Para instalar o conjunto roda/pneu no Torque Hub®:

1. Assegure que as roscas estão completamente limpas de ferrugem e sujeira.

NOTA: As roscas devem estar secas (sem lubrificante).

2. Alinhe os furos de parafuso da roda com os pinos do Torque Hub.
3. Monte a roda no cubo.
4. Inicie todas as porcas de engate e aperte até acomodar.
5. Seguindo a sequência de torque (como mostrado na ilustração), gire cada porca de engate a um valor de torque de 120 pés.-lbs seco.

NOTA: Use de pressão lenta, uniforme na chave de torque. Movimentos rápidos ou irregulares podem resultar em valores imprecisos.

6. Repita a mesma sequência para 150 pés.-lbs. seco, e novamente para 180 pés.-lbs seco.

NOTA: Se a roda gira durante o torque de aperto da porca de engate, abaixe o trator sobre o piso - apenas o suficiente para tocar o solo e evitar a rotação. Ou, mais preferivelmente, coloque um calço conveniente entre o pneu e o piso. Abaixe o trator e reinicie a operação. Reverifique o torque após 30 minutos de operação.

7. Quando completar a medição de torque, lubrifique as roscar expostas com graxa anti-aperto.

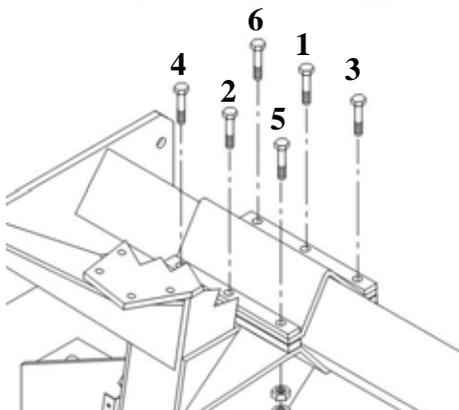
Parafusos de montagem da perna

NOTA: Verifique o torque do parafuso de montagem da perna diariamente.

Nunca remova mais de três parafusos de montagem da perna de qualquer montagem de perna individual.

Para apertar os parafusos de montagem da perna:

1. Inicie as porcas de engate nos parafusos de montagem e aperte até acomodarem.
2. Seguindo a sequência de torque (como mostrado na ilustração), gire cada porca

de engate a um valor de torque de 100 pés.-lbs.

NOTA: Use de pressão lenta, uniforme na chave de torque. Movimentos rápidos ou irregulares podem resultar em valores imprecisos.

3. Abaixe o trator até o piso e repita a mesma sequência com 130 pés-lbs., e novamente com 160 pés.-lbs.
4. Reinicie a operação e reverifique os valores de torque após 30 minutos.

SERVIÇO - SUSPENSÕES A AR

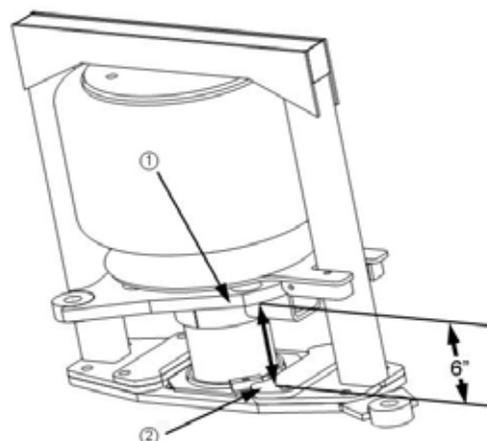
-Se instalados

Ajuste de condução a ar

ATENÇÃO

Todas as suspensões a ar podem explodir, causando ferimentos graves ou fatais a você ou a outras pessoas. Não exceda 100 PSI (6,9 bar). Mantenha as mãos e as partes do corpo distantes do percurso da suspensão.

NOTA: inspecione visualmente a altura de cada cilindro de ar diariamente. Meça a altura de cada saco de ar (usando uma fita métrica) cada 50 horas de operação. Ajuste quando necessário.

1. Estacione o trator sobre piso nivelado com os estabilizadores retráteis completamente DESDOBRADOS e na posição de operação de campo.
2. Ajuste a pressão em cada cilindro de ar, até que a distância entre o fundo da placa da direção (1) e a placa de impacto do absorvedor de choque (2) seja seis (6) polegadas (15,2 cm). Veja a ilustração a seguir.

Conjunto do cilindro de ar
(Localizado em cada perna)
-Vista típica

3. Com um caminho livre, sobre o piso nivelado, dirija o trator para frente 100 yards (91,4 cm), alternando a direção para frente e para trás, e deslocando o peso do trator de um lado para o outro.
4. Pare sobre o piso nivelado e faça as medidas novamente. Ajuste quando necessário.
5. Repita o procedimento até a medição desejada ser conseguida.

A quantidade de pressão nos cilindros de ar dependerá dos opcionais disponíveis no trator. Tipicamente, a pressão deve ser aproximadamente de 42 PSI/2,9 bar (dianteiro) e 24 PSI/1,7 bar (traseiro).

A pressão deve ser suficiente para que as barras de acoplamento e os cilindros de direção fiquem nivelados, como mostrado na seguinte foto.

-Vista típica

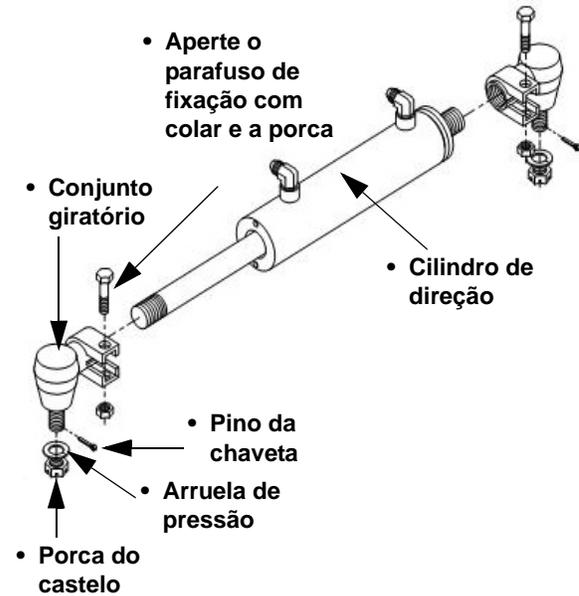
NOTA: Cilindros de ar sobre-inflados ou sub-inflados causarão estresse no trator, resultando em danos.

SERVIÇO - CONVERGÊNCIA

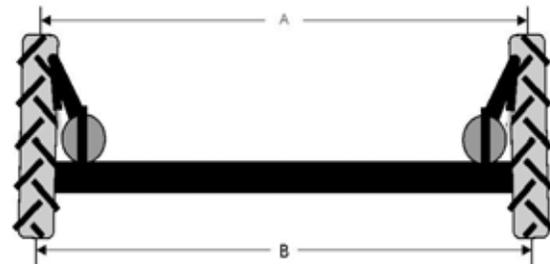
Ajuste da convergência

NOTA: A convergência deve ser configurada com a máquina na posição "funcionar" e os cilindros de ar prontos.

Para ajustar a convergência dos pneus dianteiros, siga as instruções abaixo para os dois cilindros de direção dianteiros:

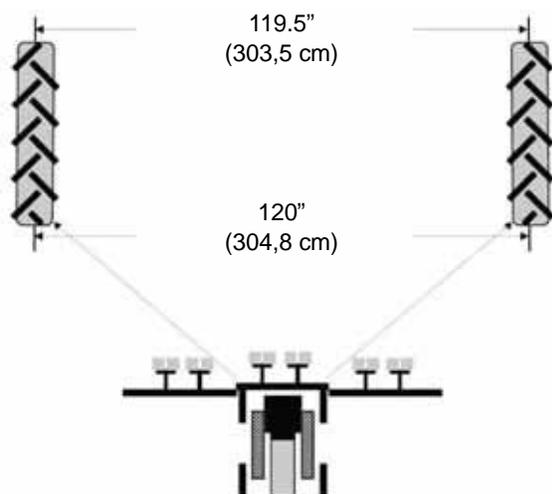
1. Remova o pino de chaveta, porca de castelo e a arruela de pressão do conjunto do cilindro da direção.

Conjunto do cilindro da direção
-Vista típica

2. Desaperte o parafuso de fixação com colar e a porca.
3. Bata ligeiramente o conjunto giratório para fora do braço de direção.
4. Mova os pneus esquerdo e direito igualmente até que a diferença nas dimensões A e B esteja dentro do intervalo especificado. Veja a ilustração a seguir.

NOTA: A dimensão A deve ser de 1/2" a 3/4" (1,3 a 1,9 cm) menor do que a dimensão B.

5. Aparafuse o conjunto giratório para DENTRO ou para FORA, no cilindro de direção, até que a banda de rodagem alinhe-se com o braço da direção.
6. Coloque o conjunto giratório de volta ao braço de direção.

7. Reinstale a arruela de pressão e a porca do castelo, em seguida aperte.
8. Reinstale o pino da chaveta.
9. Aperte o parafuso de fixação com colar.

Para medir a convergência

1. Use uma fita métrica colocada a meia altura do pneu, na costura central dianteira do pneu dianteiro, comparada com a mesma medição da traseira do pneu dianteiro.
2. Subtraia a medição dianteira da medição traseira (que deve ser um número positivo).
3. A convergência correta deve variar entre 1/2” e 3/4” (1,3 e 1,9 cm).

Exemplo de convergência correta para um trator com bitola de 120”

NOTA: Deve ter convergência de 1/2” a 3/4” (1,3 a 1,9 cm).

NOTA: Q convergência é pré-estabelecida de fábrica e não requer nenhum ajuste, a menos que os cilindros de direção sejam removidos ou se você sentiu dificuldade ao dirigir de um jeito em comparação com outro.

Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie, para assistência adicional relativa a medição e ajuste da convergência.

SERVIÇO - PNEUS

⚠ ATENÇÃO

Quando encher o pneu, use uma extensão com um manômetro em linha e uma bucha pneumática. Esta permite ao operador permanecer fora da trajetória de uma possível explosão do pneu.

Pressão do ar

- Verifique a pressão do pneu semanalmente.
- Nunca encha um pneu além da pressão de ar máxima recomendada.
- Use um tubo de ar com uma bucha pneumática de trava e permaneça protegido enquanto enche.

-Vista típica

NOTA: A pressão do pneu dependerá do tipo de pneu usado e da quantidade da carga.

Parafusos da roda

Consulte “Serviço - Torque de parafuso”, em outra parte nesta seção para especificações de torque e diagrama de torque.

Montagem

NOTA: Se você não tem o equipamento adequado para montar um pneu, entre em contato com um centro de serviços de pneu qualificado.

O pneu deve ser montado sobre o aro da roda de acordo com a seguinte ilustração, para obter uma tração ótima e ação de limpeza da banda de rodagem.

-Vista típica

Convergência

Consulte “Serviço - Convergência”, em outra parte desta seção, para informações sobre medição e ajuste.

SERVIÇO - MISCELÂNEA

Receptor/Secador do sistema de A/C

O receptor/secador do sistema de A/C (localizado atrás da cabina perto do radiador - remova as grelhas do radiador para acessar) deve ser substituído se o loop do A/C estiver sempre aberto (p.ex., quando substituir um compressor ou linha do condensador, etc.)

Receptor/Secador do sistema de A/C (Localizado atrás da cabina perto do radiador - remova as grelhas do radiador para acessar)
-Vista típica

Lâmina do limpador de para-brisa

-Se instalada

Substitua a lâmina do limpador de para-brisa (39”/99 cm) quando necessário.

INTERVALOS DE MANUTENÇÃO

Ponto da manutenção	Inicial	Diário/ Antes de cada uso	Conforme necessário	50 Hrs.	100 Hrs.	250 Hrs. **	500 Hrs. **	1000 Hrs.
Verificar o torque da porca de aperto	X							
Verificar o nível do óleo do motor		X						
Verificar o nível do refrigerante do radiador		X						
Verificar as telas da grelha do radiador		X						
Verificar a correia de transmissão do motor		X						
Verificar a correia do compressor do A/C		X						
Verificar o nível do Filter Minder®		X						
Verificar o nível do reservatório hidráulico		X						
Verificar a bateria		X						
Verificar vazamentos ao redor do trator		X						
Verificar o nível do fluido do limpador de para-brisa (se instalado)		X						
Verificar e drenar o filtro do combustível primário (Separador de água)		X						
Verificar a pressão do sacador quad		X						
Verificar/apertar o parafuso de retenção da lâmina do cortador		X						
Lubrificar os adaptadores de graxa da cabeça do sacador quad (4 cada)		X						
Verificar torque do parafuso de montagem da perna		X						

Ponto da manutenção	Inicial	Diário/ Antes de cada uso	Conforme necessário	50 Hrs.	100 Hrs.	250 Hrs. **	500 Hrs. **	1000 Hrs.
Verificar os sacos de ar (visual)		X						
Lubrificar os rolamentos da cabeça do sacador quad		X						
Lubrificar os adaptadores de graxa de lubrificação da perna		X						
Substituir a lâmina do limpador de para-brisa (se instalado)			X					
Encher o nível do fluido do limpador de para-brisa (se instalado)			X					
Limpar as telas da grelha do radiador			X					
Trocar a correia de transmissão do motor			X					
Trocar a correia do compressor do A/C			X					
Carregar o compressor do A/C *			X					
Trocar o filtro de entrada de ar (Filter Minder)			X					
Substituir filtro em linha de alta pressão			X					
Trocar a bateria			X					
Substituir fusíveis e disjuntores			X					
Substituir filtro de carvão da cabine (se instalado)			X					
Limpar filtro (papel) do ar fresco da cabine (se instalado)			X					
Limpar o filtro de recirculação (se instalado)			X					
Verificar a pressão do pneu			X					

Ponto da manutenção	Inicial	Diário/ Antes de cada uso	Conforme necessário	50 Hrs.	100 Hrs.	250 Hrs. **	500 Hrs. **	1000 Hrs.
Lubrificar Trilha de deslizamento do rolamento de ajuste da bitola			X					
Ajustar a altura da suspensão do saco de ar			X					
Trocar o cartucho do secador de ar			X					
Verificar os sacos de ar (medir)				X				
Verificar o torque da porca de aperto				X				
Trocar o óleo do cubo de roda (Interromper)				X				
Lubrificar o adaptador de graxa do Torque Hub®/ Base do vedador				X				
Lubrificar os adaptadores de graxa da retração do estabilizador esquerdo/ direito				X				
Lubrificar os adaptadores de graxa do conjunto do braço de elevação (6 cada)				X				
Verificar o nível do óleo do cubo de roda					X			
Limpar bateria					X			
Trocar filtro de óleo do motor						X		
Trocar óleo do motor						X		
Trocar óleo do cubo de roda						X		
Instalar o rolamento no cubo do pneu do sacador quad não acionador						X		
Trocar o filtro de pressão de carga						X		

Ponto da manutenção	Inicial	Diário/ Antes de cada uso	Conforme necessário	50 Hrs.	100 Hrs.	250 Hrs. **	500 Hrs. **	1000 Hrs.
Trocar o filtro da sucção hidráulica						X		
Trocar o filtro do retorno hidráulico							X	
Trocar o filtro de combustível primário (Separador de água)							X	
Trocar o filtro de combustível secundário							X	
Verificar a concentração do refrigerante do radiador							X	
Trocar o óleo do reservatório hidráulico							X	
Trocar o refrigerante do radiador								X

*** Use equipamento apropriado**
**** 250-500 horas ou anualmente, o que ocorrer primeiro.**

ARMAZENAGEM

Preparando para a armazenagem

1. Execute diariamente verificações de níveis, lubrificação e inspeções de parafuso/conexões, conforme requerido neste manual.
2. Em estações alternadas, esvazie o refrigerante do motor e do radiador. Durante a drenagem, investigue os furos de drenagem para assegurar que não estão obstruídos com lama, incrustações ou outros depósitos.
   Encha o sistema de resfriamento até o topo com uma mistura 50/50 de água/ anticongelante. Ligue o motor até a temperatura operacional e reverifique o nível.
3. Adicione um estabilizador de combustível e encha o tanque.
4. Ligue o motor até que atinja a temperatura operacional, em seguida, esvazie o óleo do motor. Reabasteça com óleo novo de peso recomendado e instale um novo filtro de óleo lubrificante.
5. Com o motor funcionando em temperatura operacional normal, ative todas as funções hidráulicas, inclusive a direção.
6. Afrouxe a tensão em todas as correias.
7. Use sacos plásticos e fitas adesivas a prova de água para vedar a abertura de entrada de ar, todas as aberturas de coletores de escape, tampa do filtro do óleo do motor, tampa do respiro do tanque de óleo hidráulico e as tampas do tanque de combustível.
8. Desconecte e remova as baterias. Limpe por completo e carregue as baterias. Cubra os terminais com graxa dielétrica e armazene as baterias em um local fresco (acima do congelamento).

9. Lave o trator por completo. Retoque quaisquer superfícies que estão arranhadas ou lascadas.

NOTA: Para recomendações de retoques, entre em contato com o departamento de Suporte a Cliente da Hagie.

10. Substitua decalques gastos ou ausentes. Consulte “Decalques de segurança”, disponível na *Seção segurança e precauções*, para a localização apropriada de decalques de alerta e números de peça correspondentes.

NOTA: Para a substituição de decalques, entre em contato com o departamento de Suporte a Cliente da Hagie.

11. Aplique graxa multiuso para cobrir as varetas do cilindro hidráulico expostas, para evitar ferrugem que pode causar danos ao cilindro.
12. Se o trator deve ser armazenado do lado de fora, cubra com cobertura impermeável a água.

Removendo da armazenagem

AVISO

Compostos protetores como graxa podem endurecer quando expostos às condições atmosféricas. Remova graxas endurecidas e reaplique graxas novas, se necessário.

1. Inspecione a condição e teste a pressão de ar de todos os pneus.
2. Cuidadosamente, destape todas as aberturas que foram previamente vedadas no processo de “Preparando para armazenagem”.
3. Limpe e reinstale as baterias. Conecte os cabos da bateria nos terminais corretos.
4. Estique todas as correias. Inspecione e substitua quaisquer correias desgastadas.
5. Verifique o óleo do motor, óleo hidráulico e os níveis do refrigerante do motor e adicione se necessário.

NOTA: Uma mistura 50/50 de água/anti-congelante esfriará adequadamente no verão, assim como protegerá no inverno.

6. Limpe o trator por completo.
7. Execute todos os serviços recomendados, como instruído em outra parte nesta seção.
8. Para instruções de partida, consulte “Motor - Dando Partida” disponível na *Seção Motor e sistemas de transmissão*, neste manual.

TRANSPORTANDO

Quando dirigir em uma estrada ou outro local, esteja atento a quaisquer situações onde o trator estará passando sob algum objeto, com um espaço mais baixo do que a altura do transporte da carga do trator.

ALERTA

Quando transportar o despendoador, para evitar ferimentos graves ou mesmo a morte, observe o seguinte:
- Verifique que há espaço livre adequado, antes de dirigir sob quaisquer obstruções no alto.
- O contato com as linhas de energia elétrica pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

ALERTA

- Transportar o despendoador em cima de um reboque pode resultar em capotamento do trator.
- Transportar o despendoador sobre um reboque pode resultar em capotamento do trator.

ATENÇÃO

Assegure-se de que os estabilizadores estão na posição, retraídos e travados, antes de transportar o trator. Deixar de cumprir esta orientação pode causar ferimento pessoal ou danos no equipamento.

Retraindo os estabilizadores

Retração manual

Para expandir (estender) os estabilizadores

1. Remova os dois pinos de proteção (instalados sobre os parafusos de montagem da barra de travamento - localizados no estabilizador e na barra de ferramenta) e coloque-os à parte.

Conjunto pino de proteção/barra de travamento
(Localizado entre o estabilizador e a barra de ferramenta central)
-Vista típica

2. Remova a barra de travamento e coloque à parte.
3. Expanda o estabilizador para a posição completamente estendido.
4. Com o estabilizador completamente aberto, instale a barra com catraca fornecida sobre o estabilizador e os parafusos de montagem da barra de ferramenta central.

Instalação da barra com catraca
-Vista típica

5. Reinstale os pinos de proteção (que foram removidos na etapa 1) nos parafusos de montagem da barra com catraca.

NOTA: A barra com catraca não deve ser usada no lugar da barra de travamento, durante o transporte.

6. Repita as etapas 1 a 5, no lado oposto do trator.

Para retrair os estabilizadores:

7. Remova os pinos de proteção e a barra com catraca e coloque-os à parte.
8. Expanda o estabilizador para a posição completamente retraído.
9. Reinstale a barra de travamento e os pinos de proteção nos parafusos de montagem da barra de travamento.
10. Repita as etapas 7 a 9, no lado oposto do trator.

Retração hidráulica

-Se instalada

O recurso de retração hidráulica é controlado por uma válvula hidráulica (localizada na barra de ferramenta central) e por cilindros de retração hidráulicos (fixados no estabilizador e na barra de ferramenta central). As chaves de retração hidráulica do estabilizador (localizadas no console lateral) são usadas para expandir/retrair os estabilizadores.

Válvula da retração hidráulica
(Localizada na barra de ferramenta central)
-Vista típica

Cilindro da retração hidráulica
(Fixada no estabilizador e na barra de ferramenta central)
-Vista típica

Para expandir (estender) os estabilizadores:

1. Remova os dois pinos de proteção (instalados sobre os parafusos de montagem da barra de travamento - localizados no estabilizador e na barra de ferramenta) e coloque-os à parte.

Conjunto pino de proteção/
barra de travamento
(Localizado entre o estabilizador
e a barra de ferramenta central)
-Vista típica

2. Remova a barra de travamento e coloque à parte.
3. Remova os pinos de proteção e a barra de travamento, no lado oposto do trator.
4. Pressione e mantenha a chave de retração hidráulica, direita ou esquerda, do estabilizador correspondente, na posição PARA FORA, até que os estabilizadores estejam completamente estendidos.

Chaves da retração hidráulica
do estabilizador
(Localizada no console lateral)
-Vista típica

5. Com os estabilizadores completamente estendidos, instale a barra com catraca fornecida em cima do estabilizador e dos parafusos de montagem da barra de ferramenta central.

Instalação da barra com catraca
-Vista típica

6. Reinstale os pinos de proteção (que foram removidos na etapa 1) nos parafusos de montagem da barra com catraca.

NOTA: A barra com catraca não deve ser usada no lugar da barra de travamento, durante o transporte.

7. Instale a barra com catraca e os pinos de proteção, no lado oposto do trator.

Para retrair os estabilizadores:

8. Remova os pinos de proteção e a barra com catraca (em ambos os lados do trator) e coloque-os a parte.
9. Pressione e mantenha a chave de retração hidráulica, direita ou esquerda correspondente, do estabilizador, na posição PARA DENTRO, até que os estabilizadores estejam completamente retraídos.
10. Reinstale a barra de travamento e os pinos de proteção aos parafusos de montagem da barra de travamento (em ambos os lados do trator).

Dirigindo o despendoador em uma estrada

1. Assegure-se de que os estabilizadores estão na posição RETRAÍDO e TRAVADO, quando você estiver dirigindo ou transportando o trator.
2. Use as luzes pisca-pisca de perigo/alerta, de dia ou de noite, para alertar outros

motoristas, a menos que seja proibido por lei.

3. Saiba e obedeça as leis de trânsito que regulamentam dirigir equipamento agrícola em estrada.
4. Ajuste a velocidade do trator para adequar-se às condições.
5. Diminua e use os sinais para mudar de direção, antes de virar.
6. Encoste no acostamento da estrada, antes de parar.
7. Mantenha atenção apropriada e mantenha o controle do trator.
8. Não dirija debaixo de árvores, pontes, fios ou outras obstáculos, a menos que haja espaço adequado.
9. Tome muito cuidado ao entrar ou sair de uma estrada.
10. Assegure-se de que o símbolo SMV (Veículo de Movimento Lento) está adequadamente visível, para alertar outros motoristas, a menos que seja proibido por lei.

Carregando

⚠ ALERTA

Mantenha todas as pessoas longe do rebocador quando carregar ou descarregar o despendoador. Deixar de cumprir esta orientação pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

AVISO

Leia e entenda o manual do operador do fabricante do rebocador. Engate o rebocador ao veículo a ser guinchado, de acordo com as suas recomendações.

AVISO

A altura total com carga e a largura do rebocador devem atender a lei do estado em que está sendo usado. Não exceda as recomendações do fabricante do rebocador sobre o peso carregado.

1. Mova o rebocador para um local plano.
2. Engate o freio de estacionamento do veículo guinchado e DESLIGUE o motor.
3. Use calços nos pneus para evitar que o rebocador se mova.
4. Retraia os estabilizadores para dentro e trave-os no lugar.
5. Baixe as rampas do rebocador e ajuste o espaçamento da rampa para a configuração da largura da bitola do trator.
6. Peça a um atendente para orientá-lo na colocação do trator em cima do rebocador.

NOTA: Mantenha todas as pessoas longe do rebocador, quando carregar o despendoador.

7. Deixe espaço suficiente entre o despendoador e o veículo de tração para fazer curvas.
8. Prenda o despendoador com segurança sobre o rebocador, usando contenção de proteção recomendada (consulte o manual de operação do fabricante do rebocador).
9. Cubra ou remova o símbolo SMV (Veículo de Movimentação Lenta) quando conduzir acima de 25 mph (40 km/h).

Descarregando

1. Mova o rebocador para um local plano.

2. Engate o freio de estacionamento do veículo guinchado e DESLIGUE o motor.
3. Use calços nos pneus para evitar que o rebocador se mova.
4. Baixe as rampas do rebocador e ajuste o espaçamento da rampa para a configuração da largura da bitola do trator.
5. Libere cuidadosamente as contenções de proteção.
6. Peça a um atendente para orientá-lo na retirada do trator de cima do rebocador.

NOTA: Mantenha todas as pessoas longe do rebocador, quando descarregar o despendoador.

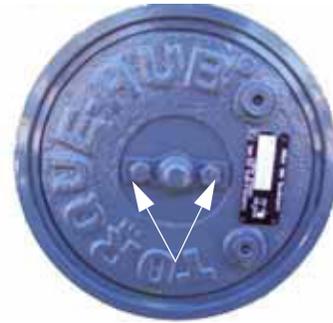
7. Descubra ou substitua o símbolo de SMV (Veículo de Movimento Lento).

Guinchando

A Hagie Manufacturing Company não recomenda o guinchamento do despendoador. Caso surja uma situação onde o guincho é inevitável, use de extremo cuidado ao executar o seguinte:

⚠ ALERTA

A potência de frenagem do despendoador fica desabilitada depois que os Torque Hubs foram desengatados. Use de extrema cautela.

1. Assegure-se de que os estabilizadores estão na posição RETRAÍDO e TRAVADO.
2. Para desengatar os Torque Hubs, remova os dois (2) parafusos da tampa mais externa (localizados no centro de cada cubo de roda).

Parafusos da tampa
-Vista típica

3. Reverta a cobertura e substitua os parafusos da tampa.

NOTA: Este processo aplica pressão sobre o eixo serrado acionado por mola, desengatando o Torque Hub. Deixar de desengatar os Torque Hubs pode resultar em danos aos motores de roda, cubos ou freios.

⚠ ATENÇÃO

Ao engatar novamente os Torque Hubs, assegure que o eixo serrado acionado por mola retornou à sua posição consumida.

Quando guinchar, é necessário usar dois veículos de tamanho e peso suficientes para tração e frenagem adequados. Um dos veículos é usado para tracionar o despendoador, e o segundo veículo é usado para frear, caso o despendoador ultrapasse o veículo guincho (descer uma ladeira, p.ex.)

⚠ ALERTA

Prenda os itens (p.ex., cintas para reboque, correntes, etc.) entre o veículo de reboque, veículo de frenagem e o despendoador para evitar possíveis desengates.

4. Fixe correntes de comprimento adequado nos pontos de reboque especificados (localizados em cada perna).

NOTA: Garanta que as correntes são instaladas de modo a não deslizarem.

Ponto para reboque
(Localizado em cada perna)
-Vista típica

5. Fixe as correntes dianteiras ao veiculo de tração e a extremidade livre das correntes traseiras ao veículo de frenagem.

NOTA: Consulte o manual do operador do veículo rebocador, para determinar o ponto de conexão mais seguro do veículo.

AVISO

Velocidade excessiva pode resultar em danos aos Torque Hubs e ao sistema hidrostático. Não exceda 3 mph (4,8 km/h) quando guinchar o despendoador.

NOTA: O trator deve estar funcionando para habilitar as funções da direção hidráulica.

6. LIGUE as luzes de perigo/alerta.
7. Coloque o símbolo SMV de modo que seja visível da traseira do trator.
8. Reduza a velocidade de guinchamento, antes de quaisquer manobras antecipadas.
9. Saiba e obedeça as leis de trânsito que regulamentam guinchar equipamento agrícola em estrada.

NOTA: Não reboque o trator por longas distâncias. Não use o rebocador como uma forma de transportar o trator entre campos de trabalho. O guinchamento somente deve ser usado como último recurso em qualquer situação, uma vez que pode ocorrer danos no trator.

Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência de guinchamento.

ACESSÓRIOS - MONTAGEM E INSTALAÇÃO

AVISO

Leia e cumpra com as seguintes instruções de acessório. Assegure-se de que você tem o equipamento e assistência corretos quando instalar o acessório.

⚠ ATENÇÃO

Acione o freio de estacionamento e LIGUE o motor, antes de anexar componentes.

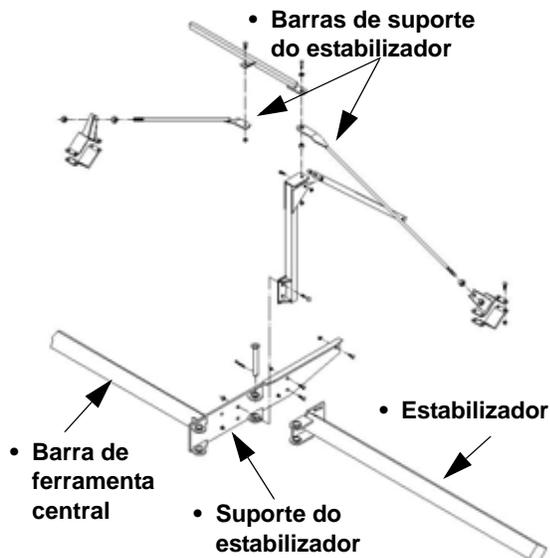
Durante o embarque, alguns componentes do trator podem ter sido enviados soltos e necessita de instalação, antes de operar.

Para assegurar a instalação apropriada do componente, consulte o Manual de Peças para planejar a instalação, esquema hidráulico e os diagramas de fiação.

NOTA: Consulte o Manual de Peças quanto às ferragens corretas quando for executar os seguintes procedimentos do acessório.

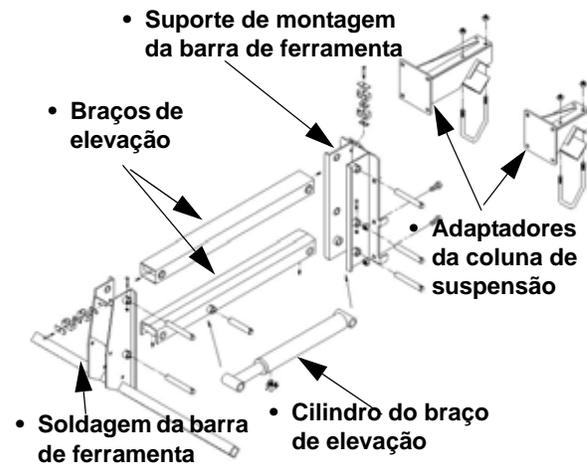
Montagem do estabilizador

1. Prenda a barra da ferramenta central à barra cruzada do chassi dianteiro (com as ferragens fornecidas).

NOTA: O pino guia (que está soldado à montagem do estabilizador) está localizado voltado para a parte inferior do conjunto.

2. Fixe o estabilizador esquerdo e direito (com as ferragens fornecidas).
3. Fixe as barras de suporte do estabilizador, se necessário.

Conjunto do braço de elevação

1. Fixe os adaptadores da coluna de suspensão à barra de ferramenta e os estabilizadores no espaçamento recomendado.

NOTA: Consulte o Manual de Peças para as recomendações de espaçamento.

2. Fixe o suporte da montagem da barra de ferramenta aos adaptadores da coluna de suspensão.
3. Fixe os braços de suspensão ao suporte de montagem da barra de ferramenta.
4. Fixe os cilindros do braço de suspensão aos braços de suspensão.
5. Fixe a soldagem da barra de ferramenta aos braços de suspensão.
6. Conecte as mangueiras hidráulicas aos cilindros de suspensão.

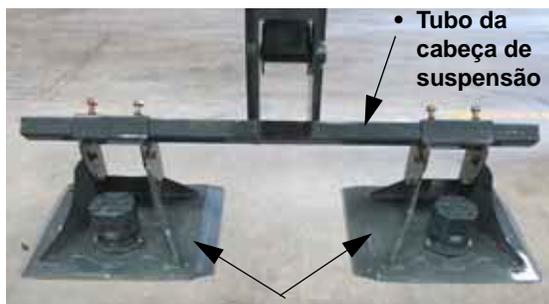
NOTA: Consulte o Manual de Peças para os esquemas hidráulicos corretos.

Conjunto da cabeça do cortador.

PERIGO
MANTENHA-SE AFASTADO;
LÂMINAS CORTANTES

ATENÇÃO
AS LÂMINAS DE CORTE DEVEM OPERAR
SEMPRE NO SENTIDO CORRETO
FRENTE
ROTAÇÃO DA LÂMINA
ESQUERDA DO OPERADOR
ROTAÇÃO DA LÂMINA
DIREITA DO OPERADOR

NOTA: Consulte o Manual de Peças para as ferragens específicas usadas.

1. Instale duas (2) cabeças de cortador em cada tubo da cabeça de suspensão, como mostrado.

Cabeças do cortador
-Vista típica

2. Assegure-se de que cada cabeça de cortador meça 16” (40,6 cm) da parte externa da cabeça do suporte até a parte externa do tubo de montagem da cabeça de corte, fazendo os ajustes necessários.

NOTA: A distância pode variar, dependendo da configuração da plantação.

- *Meça 16” (40,6 cm) da parte externa da cabeça do suporte até a parte externa do tubo de montagem da cabeça do cortador.*

3. Assegure-se de que cada cabeça de cortador meça 30” (76,2 cm) a partir do centro de cada motor de cabeça do cortador.

NOTA: A distância pode variar dependendo da configuração da plantação.

NOTA: Repita o processo, medindo por cada suporte de braço de suspensão.

- *Meça 30” (76,2 cm) a partir do centro de cada motor de cabeça do cortador.*

- *Meça 30” (76,2 cm) a partir do centro de cada motor de cabeça do cortador, ao longo de cada suporte de suspensão.*

4. Usando uma chave de soquete 3/4”, aperte cada parafuso de cabeça de cortador (dois em cada tubo de montagem de cabeça de cortador).

Parafusos de cabeça de cortador (Localizados em cada tubo de montagem de cabeça de cortador) -Vista típica

5. Instale duas guias de haste em cada cabeça de cortador, posicionado como mostrado.

- *Instale oito (8) parafusos para guia de haste (4 de cada lado) através da parte de baixo de cada cabeça de cortador/guia de haste.*
- *Instale oito (8) porcas para guia de haste (4 de cada lado) sobre os parafusos e aperte com soquete 7/16”.*

Instalação da guia de haste -Vista típica

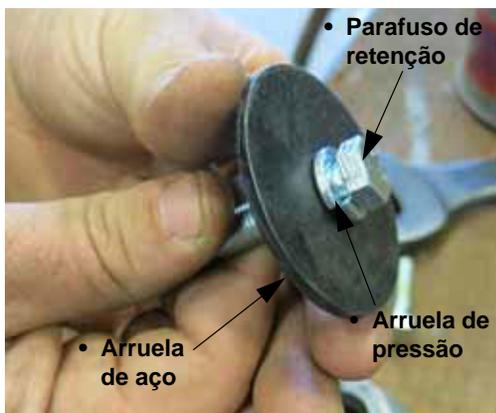
6. Aplique lubrificante antiaderente por dentro do plugue do adaptador da lâmina do cortador.

Aplicação do lubrificante antiaderente -Vista típica

7. Instale o plugue do adaptador da lâmina do cortador sobre o centro da lâmina.

NOTA: Assegure-se de que o plugue do adaptador esteja instalado no lado “cortante” da lâmina, como mostrado.

- *Instale o plugue do adaptador da lâmina do cortador em cima do centro da lâmina.*

8. Monte o parafuso de retenção, a arruela de pressão e a arruela de aço juntos, como mostrado.

Conjunto parafuso/arruela da lâmina do cortador
-Vista típica

9. Insira o conjunto parafuso/arruela da lâmina do cortador por baixo do plugue da lâmina/adaptador.

Conjunto da lâmina do cortador
-Vista típica

10. Instale o conjunto da lâmina do cortador por baixo da cabeça do cortador (como mostrado) e aperte o parafuso de retenção usando uma soquete 9/16”.

NOTA: Inspecione e aperte os parafusos de retenção diariamente.

Conjunto da lâmina do cortador
(Montado no lado inferior
da cabeça do cortador)
-Vista típica

NOTA: Repita as etapas 6-10, para cada cabeça do cortador.

11. Instale a aba da extensão da cabeça do cortador no lado traseiro das quatro (4) cabeças do cortador do centro.

Aba da extensão da cabeça do cortador
-Vista típica

12. Instale as mangueiras hidráulicas

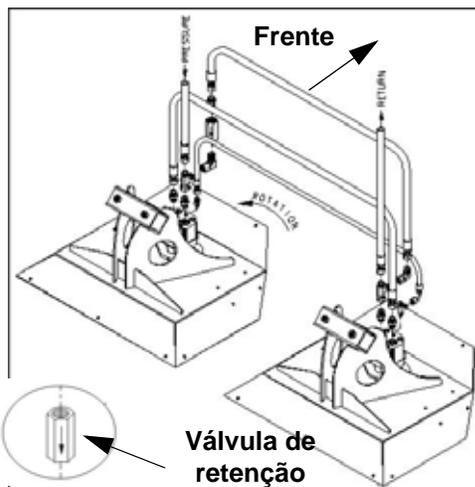
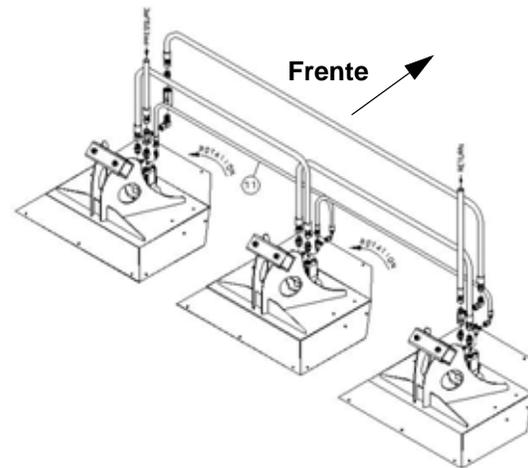
AVISO

Deve-se tomar cuidado ao instalar a válvula de retenção no motor do cortador, a fim de garantir que a seta de fluxo está com a orientação certa.

AVISO

As mangueiras de drenagem para o cárter devem ser instaladas corretamente nos motores do cortador para evitar danos no motor. Consulte o manual de peças.

Rotação da lâmina (Esquerda do operador)

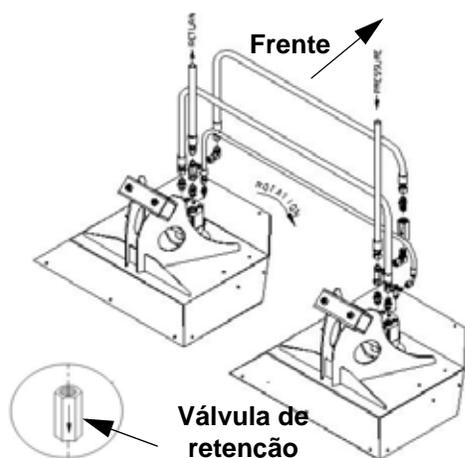
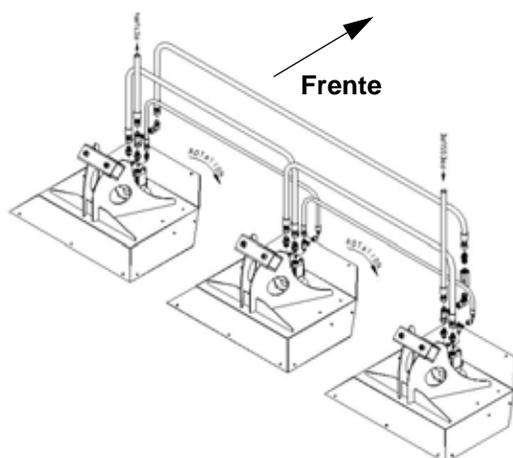
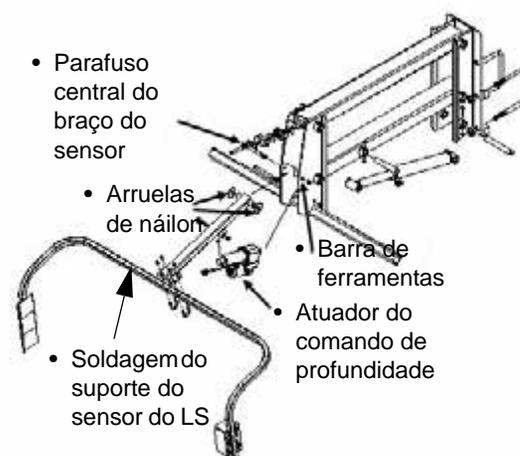
NOTA: As mangueiras hidráulicas nas cabeças do cortador devem ser conectadas de modo que as lâminas nas cabeças (montadas à esquerda do operador) girem no "sentido anti-horário" vistas de cima, de acordo com as ilustrações seguintes. Consulte o Manual de Peças para as ferragens, os comprimentos de mangueira e esquemas hidráulicos corretos.

Rotação da lâmina - Esquerda do operador
(Série com duas cabeças)
-Vista típica

Rotação da lâmina - Esquerda do operador
(Série com três cabeças)
-Vista típica

Rotação da lâmina (Direita do operador)

NOTA: As mangueiras hidráulicas nas cabeças do cortador devem ser conectadas de modo que as lâminas nas cabeças (montadas à direita do operador) girem no "sentido horário", vistas de cima, de acordo com as ilustrações seguintes. Consulte o Manual de Peças para as ferragens, os comprimentos de mangueira e esquemas hidráulicos corretos.

Rotação da lâmina (Direita do operador)
(Série com duas cabeças)
-Vista típica

Rotação da lâmina (Direita do operador)
(Série com três cabeças)
-Vista típica

LS System/Comando de profundidade

-Vista típica

1. Instale a soldagem do suporte do sensor do LS com duas arruelas de náilon, no orifício mais à frente da barra de ferramenta.
2. Instale a soldagem do suporte do sensor do LS no suporte do sensor (localizado no braço do suporte).
3. Instale o conjunto de cabos de acordo com o diagrama de fiação fornecido no Manual de Peças.
4. Verifique a instalação do sensor girando a chave de ignição até a posição ON. NÃO dê partida no motor.
5. Fixe o atuador do comando de profundidade ao suporte do sensor de luz e à barra de ferramenta.

AVISO

Apertar o parafuso central do braço do sensor demasiadamente pode fazer o atuador estolar.

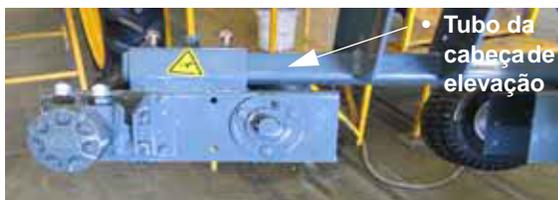
Conjunto do sacador quádruplo

NOTA: Alguns sacadores quádruplos podem vir pré-montados na barra de ferramenta.

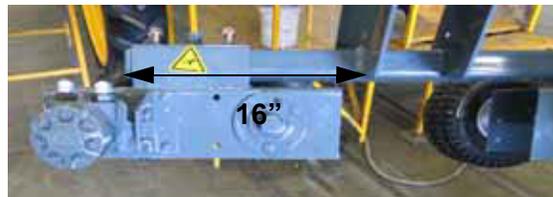
ATENÇÃO
PARTES EM MOVIMENTO.
MANTENHA-SE AFASTADO PARA EVITAR FERIMENTOS

AVISO
Assegure-se de que os pneus do sacador quádruplo estejam com a mesma pressão. Verifique a pressão do pneu diariamente.

NOTA: Consulte o Manual de Peças para as ferragens específicas usadas.

1. Instale dois (2) sacadores quad em cada tubo da cabeça de elevação, como mostrado.

Sacador quad
-Vista típica

2. Assegure-se de que cada extrator quádruplo meça 16” (40,6 cm) da parte externa da cabeça do suporte até a parte externa do tubo de montagem extrator quádruplo, fazendo os ajustes necessários.

NOTA: A distância pode variar dependendo da configuração da plantação.

- *Meça 16” (40,6 cm) da parte externa da cabeça do suporte até a parte externa do tubo de montagem do sacador quádruplo.*

3. Usando uma chave soquete 3/4”, aperte cada parafuso do sacador quádruplo (dois em cada tubo de montagem do sacador quádruplo).

Parafusos do sacador quádruplo (Localizados em cada tubo de montagem do sacador quádruplo) -Vista típica

4. Instale duas guias de haste em cada sacador quádruplo, posicionadas como mostrado.

- Instale quatro (4) parafusos da guia de haste (2 de cada lado) através do lado dianteiro de cada guia de haste/sacador quádruplo.
- Instale quatro (4) porcas para guia de haste (2 de cada lado) sobre os parafusos e aperte com soquete 7/16”.

- Instale quatro (4) parafusos da guia de haste através do lado dianteiro de cada guia de haste/ sacador quádruplo.

- Instale quatro (4) porcas para guia de haste sobre os parafusos e aperte com chave de parafuso 7/16".

Instalação da guia de haste
-Vista típica

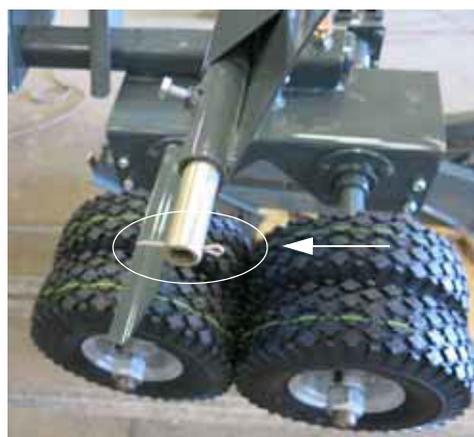
5. Instale o tubo de montagem da blindagem do defletor em cima de cada sacador quádruplo (como mostrado) e aperte os parafusos com chave de parafuso 7/16".

Tubo de montagem da
blindagem do defletor
-Vista típica

6. Instale a blindagem do defletor em cima do tubo de montagem da blindagem do defletor e aperte os parafusos com chave de parafuso 1/2".

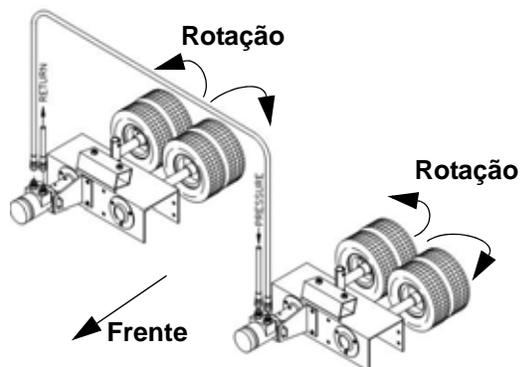
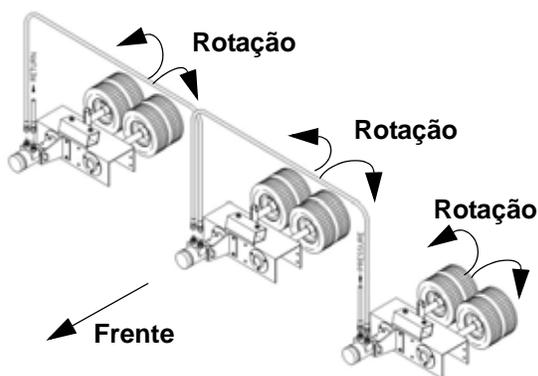
NOTA: Sempre monte blindagens de defletor para lançar as franjas longe do trator.

Blindagem do defletor
-Vista típica

7. Instale o pino de chaveta na extremidade de cada tubo de montagem da blindagem do defletor.

Pino da chaveta
-Vista típica

8. Instale as mangueiras hidráulicas.

NOTA: As mangueiras hidráulicas sobre as cabeças do sacador quádruplo devem ser conectadas de modo que os pneus girem de acordo com as ilustrações seguintes.
Consulte o Manual de Peças para

as ferragens, os comprimentos de mangueira e esquemas hidráulicos corretos.

Conjunto hidráulico do sacador quádruplo
(Série com duas cabeças)
-Vista típica

Conjunto hidráulico do sacador quádruplo
(Série com três cabeças)
-Vista típica

9. Ajuste a pressão do pneu em aproximadamente 10 psi (0,7 bar).

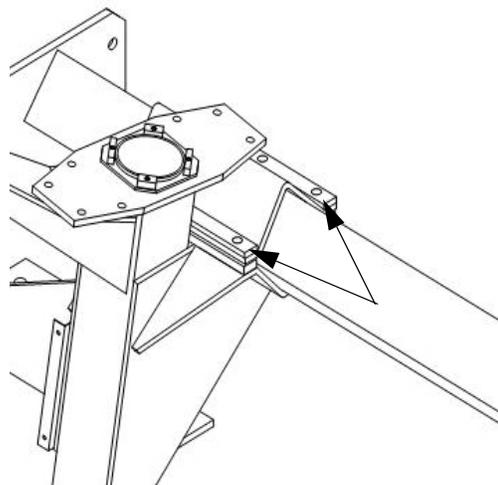
BITOLA DA RODA E ESPAÇAMENTO DE FILA

Conhecendo o espaçamento de fila do campo que deverá ser despendoado, consulte as seguintes etapas para obter a bitola apropriada.

Ajustando a largura da bitola

1. Estacione o trator sobre piso nivelado.
2. Acione o freio de estacionamento.
3. DESLIGUE o motor.
4. Solte os parafusos de montagem da perna (localizados nas pernas dianteiras e traseiras) **somente em um lado do trator.**

⚠ ATENÇÃO

Solte os parafusos de montagem da perna, apenas o suficiente para possibilitar o movimento livre da perna no chassi principal. Não remova os parafusos sob quaisquer circunstâncias.

Parafusos de montagem da perna
(Seis em cada perna)
-Vista típica

5. Solte a porca de retenção (localizada na braçadeira da perna) para permitir que uma perna se mova mais além da outra, sem vinculação (quando ajustando a configuração da bitola).

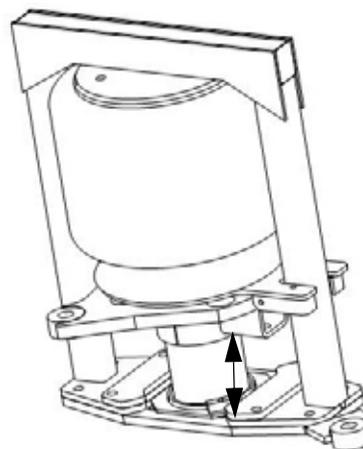
Porca de retenção traseira
(Localizada na braçadeira da perna)
-Vista típica

6. Lubrifique o trajeto de deslize, no qual o suporte da perna se moverá ao longo do chassi principal (aproximadamente 30”/ 76 cm).

NOTA: Consulte “Serviço -Lubrificação”, disponível na Seção Manutenção e armazenagem, em outra parte deste manual, para informações adicionais.

AVISO

Deixar de inspecionar e lubrificar a trilha de deslizamento do ajuste da bitola, pode deixar uma das pernas “pendurada” enquanto a outra ainda está deslizando, durante o ajuste. Deixar de cumprir esta orientação pode resultar em danos ao trator.

7. Coloque uma escora adequada (p.ex., bloco de madeira) debaixo da placa de montagem do saco de ar (antes de elevar o trator), para prevenir que a suspensão diminue de encurtar, como mostrado na seguinte ilustração.

-Vista típica

8. Eleve o trator até que os pneus (no lado que está sendo ajustado) estão precisamente tocando o chão.

Para ajustar a largura da bitola para fora

- Coloque uma ferramenta de alavancagem apropriada debaixo do centro do pneu e force ao mesmo tempo, enquanto empurrando simultaneamente no topo da perna, como mostrado na seguinte foto.

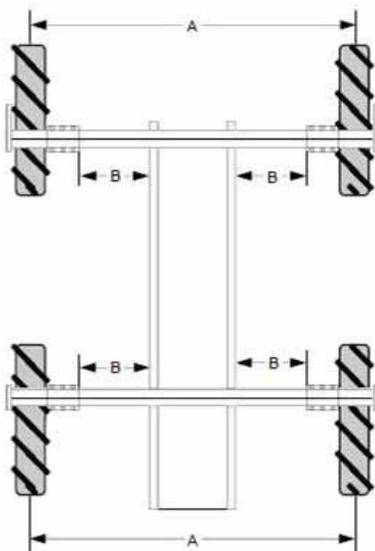
-Vista típica

- Cuidadosamente abaixe o trator para o chão, que por sua vez, permitirá que a perna deslize para fora.
- Repita o procedimento até que a largura de bitola desejada seja obtida.

Para ajustar a largura da bitola para dentro

- Eleve o trator até que os pneus (no lado que está sendo ajustado) estão exatamente tocando o chão.
- Cuidadosamente abaixe o trator para o chão, que por sua vez, permitirá que a perna deslize para fora.
- Reaperte os parafusos de montagem da perna.
- Reaperte a porca de retenção da braçadeira da perna.
- Repita o procedimento anterior para ajustar e colocar as pernas, no lado oposto do trator.

NOTA: Quando terminado, todas as quatro pernas devem estar à mesma distância do chassi principal.

Largura da bitola		
DIM A		DIM B
120” (304,8 cm)	=	25,5” (64,8 cm)
114” (289,6 cm)	=	22,5” (57,2 cm)
108” (274,3 cm)	=	19,5” (49,5 cm)
90” (228,6 cm)	=	10,5” (26,7 cm)

EXTENSÃO DO CORRIMÃO - REMOVÍVEL

A extensão do corrimão pode ser removida, para acessar a tampa do motor (localizada em ambos os lados do trator).

Para remover o corrimão Extensões

1. Remova os dois (2) pinos do corrimão (localizados em cima e embaixo da extensão do corrimão).

Pinos do corrimão
(Localizados no lado de cima e embaixo da extensão do corrimão)
-Vista típica

2. Remova a extensão do corrimão e coloque à parte.
3. Repita as etapas para remover a extensão do corrimão, no lado oposto do trator.

NOTA: Inverta as etapas para reinstalar as extensões do corrimão.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução sugerida
Motor não gira	• Bateria morta • Conexões de bateria ruins • Chave de segurança neutra • Arranque ou relé do arranque • Chave de bloqueio na posição BLOQUEADO	• Carregue ou substitua a bateria • Limpe e aperte • Ajuste (substitua, se necessário) • Teste, refaça ou substitua • Inspecione a chave
Motor não parte	• Tanques de combustível vazios • Filtros de combustível entupidos • Clima frio • Velocidade de arranque baixa	• Encha os tanques de combustível • Substitua os filtros de combustível • Consulte o guia de usuário do fabricante do motor • Verifique o arranque e a bateria
Sobreaquecimentos do motor	• Sobrecarga do motor • Núcleo do radiador/telas da grelha sujos • Tampa de radiador defeituosa • Correia do ventilador solta ou defeituosa • Termostato defeituoso • Nível baixo do refrigerante	• Reduza a carga • Remova material estranho e limpe todos os itens • Substitua a tampa • Aperte ou substitua a correia do ventilador • Substitua o termostato • Complete até o nível adequado com o refrigerante recomendado
Motor falha na ignição: funciona irregular/potência baixa	• Água no combustível • Elemento do limpador de ar sujo • Combustível de qualidade ruim • Respiro do tanque de combustível entupido • Filtros de combustível entupidos	• Drene, lavar com água, substitua os filtros, encha o sistema • Substitua o elemento • Sistema de drenagem, mude o combustível para outro de melhor qualidade • Abra o respiro do tanque de combustível (na tampa) • Substitua os filtros de combustível
Motor bate pino	• Nível de óleo baixo na caixa do motor • Motor frio	• Adicione óleo até a marca de cheio • Deixe aquecer por um período apropriado, consulte o guia do usuário do fabricante do motor para dar partida em clima frio
O trator não move em nenhuma direção	• Velocidade do motor muito baixa • Nível de óleo no reservatório hidráulico baixo • Faísca de controle • Filtro entupido • Bomba hidrostática defeituosa • Vazamento de ar na linha de sucção • Pressão de carga baixa	• Coloque o motor na RPM operacional, antes de mover o trator • Encha o reservatório no nível apropriado com óleo aprovado • Repare ou substitua • Substitua o filtro • Substitua a bomba • Inspecione e aperte todos acessórios na linha de sucção • Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência
O trator moverá somente em uma direção	• Válvula do divisor de fluxo defeituosa	• Substitua a válvula

Sistema hidrostático respondendo lentamente	• Velocidade do motor muito baixa • Óleo no reservatório hidráulico baixo • Óleo frio • Filtro plugado • Linha de sucção parcialmente restrita • Dano interno	• Coloque o motor na RPM operacional, antes de mover o trator • Encha o reservatório no nível apropriado com óleo aprovado • Deixe aquecer por um período adequado • Substitua o filtro • Procure por mangueira de sucção em colapso • Substitua a bomba hidrostática ou o motor
Sistema hidrostático ruidoso	• Óleo frio • Baixa velocidade do motor • Nível de óleo no reservatório hidráulico baixo • Ar no sistema • Dano interno na bomba	• Deixe aquecer por um período adequado • Aumente RPM do motor • Encha o reservatório no nível apropriado com óleo aprovado • Inspecione e aperte todos acessórios na linha de sucção • Substitua a bomba
Vazamentos de óleo externos	• Acessórios soltos ou defeituosos • O-ring danificado • Mangueira defeituosa	• Aperte ou substitua • Substitua o O-ring • Substitua a mangueira
Sistema hidráulico inteiro não funciona	• Nível de óleo no reservatório hidráulico baixo • Óleo não chega na bomba • Bomba hidrostática defeituosa	• Encha o reservatório no nível apropriado com óleo aprovado • Prepare a bomba removendo a mangueira de sucção do reservatório Mantenha a extremidade removida mais alto do que a bomba Alimente manualmente dois quartos de óleo aprovado através da mangueira de sucção, sacolejando o motor com o arranque (assegurando NÃO dar partida no motor). Reinstale a mangueira Aperte todos os acessórios • Substitua a bomba hidráulica
Bomba hidráulica ruidosa	• Mangueira de sucção em colapso (causada pelo óleo frio) • Nível de óleo no reservatório hidráulico baixo • Vazamento de ar na linha de sucção	• Deixe aquecer por um período adequado • Encha o reservatório no nível apropriado com óleo aprovado • Inspecione e aperte todos acessórios na mangueira de sucção
Mecanismo de elevação não eleva	• Cilindro ruim • Válvula de alívio estourada • Válvula de alívio colocada muito baixo • Braços de elevação presos • Válvula eletro-hidráulica defeituosa	• Verifique o cilindro - remova, refaça ou substitua • Substitua a válvula • Reinicialize para 2000 PSI (137,9 bar) • Solte os parafusos de montagem, lubrifique engraxador (se equipado) • Consulte o guia do usuários do Tasseltrol

Lâminas da cabeça do cortador, sacadores quad, rolos ou conexões não viram	• Nível de óleo no reservatório hidráulico muito baixo • Óleo não chega na bomba • Bomba hidrostática defeituosa • Motor(es) hidráulico defeituoso	• Encha o reservatório no nível apropriado com óleo aprovado • Remova a mangueira de sucção da bomba e verifique por fluxo apropriado Reinstale a mangueira e todos os acessórios de sucção • Substitua a bomba hidráulica • Substitua o(s)motor(es)
Motor hidráulico vazando	• Falha de vedação • Caso restrito de mangueira de dreno	• Substitua vedação, ligue as cabeças com baixa RPM de motor • Inspecione ou substitua a mangueira
Nenhuma unidade elevará	• Óleo no reservatório hidráulico baixo • Válvula defeituosa • Válvula de alívio em válvula eletro-hidráulica colocada muito baixa	• Encha o reservatório no nível apropriado com óleo aprovado • Repare ou substitua a válvula • Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência
Nenhuma unidade baixará	• Todos os parafusos centrais do braços de elevação apertados demais	• Lubrifique e solte os pontos de rotação
Somente uma unidade não baixará	• Válvula defeituosa • Parafuso central do braço de elevação apertado demais	• Substitua a válvula • Lubrifique e solte os pontos de rotação
Todas as unidades elevam lentamente	• Óleo hidráulico não na temperatura operacional • Válvula defeituosa • Parafusos centrais do braço de elevação apertados demais • Filtro de alta pressão plugado • Válvula de alívio em sistema de válvula eletro-hidráulica colocada muito baixo	• Dê mais tempo para o óleo aquecer • Substitua a válvula • Lubrifique e solte os pontos de rotação • Remova, limpe ou substitua • Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência
Somente uma unidade eleva lentamente	• Válvula defeituosa • Parafuso central do braço de elevação apertados demais	• Substitua a válvula • Lubrifique/solte os pontos de rotação
Somente uma unidade não mantém a posição	• Vazamento de óleo entre válvula e cilindro • Válvula defeituosa • Cabeçote móvel inferior defeituoso na válvula de elevação	• Repare vazamento ou substitua a mangueira • Substitua a válvula • Remova, limpe ou substitua
Nenhuma unidade manterá posição	• Problema não é hidráulico	• Consulte “Tasseltrol/LS System 12” fornecido em outra parte neste manual
Somente uma unidade baixa lentamente	• Válvula defeituosa • Cabeçote móvel inferior defeituoso na válvula de elevação	• Substitua a válvula • Remova, limpe ou substitua
Todas as unidades baixam lentamente	• Óleo hidráulico não na temperatura operacional	• Dê mais tempo para o óleo aquecer
Em modo MANUAL, mais de uma unidade eleva ou baixa de uma chave para cima/para baixo	• Válvula defeituosa	• Substitua a válvula
Em modo AUTO, mais de uma unidade eleva da fotocélula	• Válvula defeituosa	• Substitua a válvula

Em modo AUTO, a unidade errada eleva de uma fotocélula	• Mangueiras de cilindro estão conectadas ao cilindro errado	• Fixe mangueiras corretas ao cilindro correto
Nenhuma unidade elevará	• Chave Auto/Manual defeituosa • Fusível queimado • Válvula #1 defeituosa, bobina ou solte porca de montagem da bobina • Solte conexões de fio • Conexões de fio defeituosas • Conjunto do fio principal defeituoso	• Substitua caixa de controle • Procure curto em fio, repare e substitua fusível • Aperte porca ou substitua bobina • Procure conexão solta, aperte • Substitua ou repare • Substitua ou repare
Somente uma unidade não se elevará	• Em modo MANUAL, chave Para Cima/Para Baixo defeituosa • Conjunto da fotocélula • Válvula defeituosa, bobina ou solte porca de montagem da bobina • Solte conexões de fio • Luzes da fotocélula não alinhadas com o refletor • Conjunto do fio da fila defeituoso • Conjunto do fio do conector do sensor defeituoso	• Substitua caixa de controle • Substitua fotocélula • Aperte porca ou substitua bobina • Procure conexões soltas, aperte • Alinhe o sensor com o refletor • Substitua ou repare • Substitua ou repare
Nenhuma unidade baixará	• Chave Auto/Manual defeituosa • Fusível queimado • Solte conexões de fio • Em modo AUTO, conjunto de válvula do LS desplugado	• Substitua chave • Procure curto em fio, repare e substitua fusível • Procure conexão solta, aperte • Plugue no conjunto de fio

Somente uma unidade não baixará	• Chaves Todas Para Cima/Para Baixo defeituosa • Em modo AUTO, conjunto de fotocélula defeituoso • Solte conexões de fio • Bobina da válvula defeituosa ou solte porca de montagem da bobina • Conjunto do fio do conector do sensor defeituoso • Em modo AUTO, fotocélula não alinhada com refletor • Conjunto do fio do LS da fila defeituoso	• Substitua caixa de controle • Substitua sensor • Procure conexões soltas, aperte • Aperte porca ou substitua bobina • Substitua ou repare • Alinhe o sensor com o refletor • Substitua ou repare
Nenhuma unidade manterá posição	• Em modo AUTO, nenhuma safra movendo sob os conjuntos	• Conduza para frente ou selecione modo MANUAL
Em modo AUTO, a unidade errada eleva de conjunto da fotocélula	• Conjunto de fio do LS da fila plugado no conector de sensor errado	• Plugue conjunto de fio correto no conjunto de conector do sensor da file correto
Sistema elétrico inteiro está morto	• Bateria morta • Conexões de bateria ruins • Taxa de carga baixa • Nenhuma taxa de carga • Chave de bloqueio na posição BLOQUEADA	• Carregue ou substitua a bateria • Limpe e aperte conexões da bateria • Aperte correia do alternador • Substitua alternador • Inspecione a chave
Todos medidores no painel de instrumentos não funcionando	• Fusível queimado • Aterramento pobre	• Substitua fusível • Limpe e aperte o terra
Indicador do tacômetro/MPH-km/h não funcionando	• Fusível queimado • Solte conexões no sensor/ alternador • Sensor defeituoso	• Substitua fusível • Aperte ou substitua conectores • Substitua sensor
Sistema de luz não funciona	• Fusível queimado • Lâmpada queimada • Separação ou curto no fio • Fusível queimado • Chave defeituosa • Chave da ignição está OFF	• Limpe e aperte o terra • Substitua a lâmpada • Verifique continuidade e substitua fio • Substitua fusível • Substitua chave • Gire a chave de ignição para a posição ON

Tipo de válvula do trator

AVISO

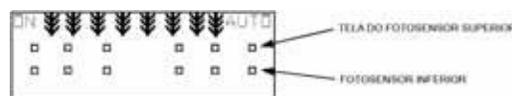
Assegure-se de que o tipo de válvula de trator é selecionado corretamente para corresponder ao trator em que a caixa de controle da Tasseltrol® está instalada.

- **o** = Qualquer trator com a válvula original (Modelo Ano 2007 ou antes).
- **p** = 204/204SP tratores com a nova válvula proporcionada (Modelo Ano 2008 ou posterior).
- **c** = STS Combo Sprayer/Detasseler com a nova válvula proporcionada (Modelo Ano 2007 ou posterior).
- **x** = 204XP e DTS 8C (Combination Sprayer/Detasseler) com 12 válvulas (Modelo Ano 2010).

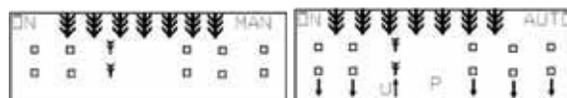
Para obter informações adicionais sobre o status do Tasseltrol/LS System, antes da operação:

- Gire a chave de ignição para a posição ON (não dê partida no motor).
- Pressione a chave On/Off (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição UP (On).
- Pressione a chave Auto/Manual (localizada no painel de controle do Tasseltrol), na posição DOWN(Manual).
- Assegure-se de que não há nada bloqueando fisicamente qualquer trajeto do sensor superior ou inferior para o seu refletor.

O monitor exibirá o status do fotosensor superior e inferior, em cada conjunto de elevação. Se o monitor exibe uma caixa (“□”) em todas as áreas superiores e inferiores, a unidade está pronta para operação. Se o monitor exibe um pé de milho (“ ¥ ”) em uma ou mais áreas, consulte as seguintes informações de solução de problemas.

NOTA: Os sensores da esquerda-centro são usados como exemplos.

Monitor do Tasseltrol

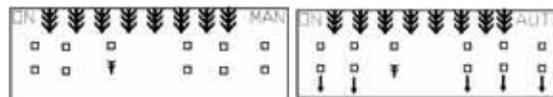
Modo Manual

Modo Auto

A unidade eleva-se automaticamente

Status da luz do fotosensor	Causa possível
Luzes em ambos os fotosensores	• Os fotosensores não alinhados com o refletor Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência.
Nenhuma luz em qualquer fotosensor	• Cabo de conector defeituoso (consulte o Manual de Peças). • Fio defeituoso em cabo do conector (consulte o Manual de Peças).

Monitor do Tasseltrol

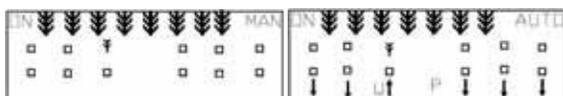
Modo Manual

Modo Auto

A unidade NÃO se eleva automaticamente

Status da luz do fotosensor	Causa possível
Luzes no fotosensor inferior	• Fio defeituoso em cabo do conector (consulte o Manual de Peças). • O fotosensor não alinhado com o refletor. Entre em contato com o Suporte a Cliente da Hagie para obter assistência. • Fio defeituoso em conjunto do sensor (consulte o Manual de Peças).
Nenhuma luz no fotosensor inferior	• Fio defeituoso em cabo do conector (consulte o Manual de Peças).

Monitor do Tasseltrol

Modo Manual

Modo Auto

A unidade eleva-se automaticamente

Status da luz do fotosensor	Causa possível
Luzes no fotosensor superior	• Fio defeituoso em conjunto do sensor (consulte o Manual de Peças).
Nenhuma luz no fotosensor superior	• Fio defeituoso em cabo do conector (consulte o Manual de Peças).

INDEX

© 2014 Hagie Manufacturing Company. Clarion, Iowa USA